

**HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA****Zk-6032**

228/2002 DEKRETUA, urriaren 1ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitatez kanpoko irakasle funtzionarioen lan-baldintzak arautzen dituen hitzarmena onartzen duena.

Herri Administrazioen zerbitzuko langileen ordezkari organo, lan-baldintzak zehazte eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeak, uztailaren 19ko 7/1990 Legeak zati batez aldarazi zuenak, negoziatio kolektiboa eta enplegatu publikoen lan-baldintzak zehazteko parte-hartzea arautzen ditu. Hori guztia sindikatuei aitortzen zaien ordezkari ahalmena erabiliz egingo da. Administrazioak eta Sindikatuek akordioak egin ditzakete herri funtzionarioen lan-baldintzak zehazteko. Akordioek funtzionarioen eskumeneko gaiez jardungo dute; hala ere, baliozkoak eta eraginkorrak izateko, lekuan lekuko Administrazioaren gobernu-organoei beren beregi eta eraz onartu behar dituzte.

Arau horiek betetzeko, irailaren 4ko 228/1990 Dekretuak aldarazi zuen urriaren 6ko 304/1987 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zerbitzuko langileen ordezkari organo, hauteskunde arautze lan-baldintzak zehazte eta parte-hartzeari buruzkoak, xedatzen duenarekin bat, unibertsitatez kanpoko irakasleen lan-baldintzak negoziatzeko sektore-mahaia eratu zen. Hala, esparru horretan, ekainaren 12ko 9/1987 Legearen 30 eta 31. artikuluek aipatzen dituzten sindikatuekiko negoziatioari ekin zioten, eta 2002ko ekainaren 28an aurre-hitzarmena sinatu zuten Administrazioak eta STEE-EILAS, LAB eta ELA sindikatuek.

Aipatu 9/1987 Legeak jasotzen dituen arauak jarraiki, aurre-hitzarmen horrek balioa eta eraginkortasuna izan dezan, Euskal Autonomia Erkidegoko Jaurlaritzaren Gobernu Kontseiluak eraz eta beren beregi onartu behar du; eta horixe egingo da orain Dekretu hau dela bide.

Aurrekoa dela medio, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren proposamenez, Gobernu Kontseiluak 2002ko urriaren 1eko bileran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra.— Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitatez kanpoko irakasle funtzionarioen lan-baldintzak arautzen dituen hitzarmena onartzea. Hitzarmenaren testua dekretu honi erantsi zaio.

Vitoria-Gasteizen, 2002ko urriaren 1ean.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MAKUARTU.

Hezkuntza, Unibertsitate, eta Ikerketa sailburua,
ANGELES IZTUETA AZKUE.

**DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN****Nº-6032**

DECRETO 228/2002, de 1 de octubre, por el que se aprueba el Acuerdo Regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario docente no universitario de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

La Ley 9/1987, de 12 de junio, de Órganos de Representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, modificada parcialmente por la Ley 7/1990, de 19 de julio, regula la negociación colectiva y la participación en la determinación de las condiciones de trabajo de los empleados públicos, que se efectuará mediante la capacidad representativa reconocida a las Organizaciones Sindicales. Administración y Sindicatos podrán llegar a Acuerdos para la determinación de las condiciones de trabajo de los funcionarios públicos, que versarán sobre materias propias de su competencia y cuya validez y eficacia requiere de la aprobación expresa y formal de los Órganos de Gobierno de la respectiva Administración.

En cumplimiento de las referidas previsiones, y conforme a lo dispuesto en el Decreto 304/1987, de 6 de octubre, de Órganos de representación, regulación del proceso electoral, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, modificado por Decreto 228/1990, de 4 de setiembre, se constituía la Mesa Sectorial de negociación para el personal docente público no universitario, iniciándose, en dicho ámbito, el proceso de negociación con las Organizaciones Sindicales a que se refieren los artículos 30 y 31 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, que se ha visto culminado con el Preacuerdo alcanzado, suscrito el 28 de junio de 2002, por la Administración y las Centrales Sindicales STEE-EILAS, LAB y ELA.

La validez y eficacia del Preacuerdo obtenido requiere, atendiendo a las previsiones contenidas en la citada Ley 9/1987, de su formal y expresa aprobación por el Consejo de Gobierno, a la que se procede ahora mediante el presente Decreto.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 1 de octubre de 2002,

DISPONGO:

Artículo único.— Aprobar el Acuerdo Regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario docente no universitario de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que se acompaña como Anexo al presente Decreto.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 1 de octubre de 2002.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
M.ª ANGELES IZTUETA AZKUE.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
UNIBERTSITATEZ KANPOKO IRAKASLE
FUNTZIONARIOEN LAN-BALDINTZAK
ARAUTZEN DITUEN HITZARMENA
ONARTZEN DUEN URRIAREN 1EKO 228/2002
DEKRETUAREN ERANSKINA.

ATARIKO TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.— Lurralde-eremua.

Hitzarmenak indarra izango du Euskal Autonomia Erkidego osoan.

2. artikulua.— Langileria.

Honako hitzarmen honek unibertsitatez kanpoko irakasle funtzionario guztiak ukituko ditu. Hala ere, hitzarmenaren beste arau batzuek salbuespenak ezar ditzaizkete karrerako funtzionario ez diren langileei dagokienez, langile egonkor izan nahiz izan ez.

3. artikulua.— Iraupena.

Hitzarmen honek indarra izango du sinatzen den egunean bertan. Ondore ekonomikoek atzeraeragina izango dute 2002ko urtarrilaren 1az geroztik, eta 2003ko abenduaren 31 arte iraungo dute.

4. artikulua.— Hitzarmena luzatzea eta amaiera iragartzea.

Hitzarmena aurreko artikuluan iragarritako egunean amaituko da. Bestalde, luzatutzat joko da hitzarmena amaitzen den egunetik hori ordeztzen duen hitzarmenak indarra daukan egunera arte.

5. artikulua.— Helburua eta izaera.

1.— Hitzarmen honen helburua da Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren mendeko unibertsitatez kanpoko irakasle funtzionarioen lan-baldintzak behar bezala garatzea.

2.— Hitzarmenak gutxienekoak jasotzen ditu eta zatiezina da, ondore guztietarako. Izan ere, hitzarmen honen barruko arauak multzo oso eta bakarra osatzen dute, eta erabiltze aldera, orotara hartu eta osotasunari atxiki beharko zaizkio. Beraz, ezin dira berrir bereiz negoziatu, ezta artikulua batzuk bakan aplikatu, gainerrako guztiak bazter utzita. Hortaz, oso-osorik aplikatu eta bete beharko da.

6. artikulua.— Interpretazio sistematikoa eta osatua.

Hitzarmen honetan jasotako arauen esangura eta norainokoa osotasunarekin bat etorritu ulertu eta aplikatu beharko dira, bertan ez jasotakoak, hutsuneak, alderdi ilunak edo nahasiak direla kausa, hitzartutakoaren esangura jatorra gal ez dadin.

7. artikulua.— Erabilera-eremua.

ANEXO AL DECRETO 228/2002, DE 1 DE
OCTUBRE, POR EL QUE SE APRUEBA EL
ACUERDO REGULADOR DE LAS
CONDICIONES DE TRABAJO DEL PERSONAL
FUNCIONARIO DOCENTE NO
UNIVERSITARIO DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DE EUSKADI.

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.— Ámbito territorial.

El Acuerdo será de aplicación en todo el Territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 2.— Ámbito personal.

El presente Acuerdo se aplicará a todo el personal funcionario docente de niveles no universitarios, sin perjuicio de excepciones específicas que en el articulado se contemplen para el personal no funcionario de carrera y de participar o no de la condición de estable.

Artículo 3.— Ámbito temporal.

El presente Convenio entrará en vigor el día de su firma, retrotrayéndose sus efectos económicos al 1 de Enero de 2002, y permanecerá vigente hasta el 31 de diciembre de 2003.

Artículo 4.— Prórroga y Denuncia.

Este Acuerdo queda denunciado automáticamente en la fecha de vencimiento expresadas en el artículo anterior. Se entenderá prorrogado durante el tiempo que medie entre la fecha de su expiración y la de entrada en vigor del Acuerdo que lo sustituya.

Artículo 5.— Objeto y Carácter.

1.— Con el presente Acuerdo se pretende facilitar el normal desenvolvimiento de las condiciones de trabajo del personal funcionario docente no universitario dependiente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

2.— El Acuerdo tiene un carácter mínimo e indivisible necesario a todos los efectos, en el sentido de que las condiciones pactadas en el mismo constituyen un todo orgánico unitario, y a efectos de su aplicación práctica serán consideradas global y conjuntamente vinculadas a la totalidad, por lo que no podrán ser renegociadas separadamente de su contexto, ni pretenderse la aplicación de parte de su articulado desechando el resto, sino que siempre habrá de ser aplicado y observado en su integridad.

Artículo 6.— Interpretación sistemática e integrativa.

El sentido y alcance de las condiciones establecidas en el Acuerdo deberán entenderse y aplicarse en consonancia con la totalidad del mismo, con el fin de que las omisiones, lagunas, oscuridades o ambigüedades que pueda contener el Acuerdo no lleguen a perturbar el correcto sentido de lo pactado.

Artículo 7.— Aplicación.

1.– Zuzena.– Hitzarmena sinatu duten alderdiek hitz ematen dute bertan jasotako artikulua zuzen-zuzenean aplikatzeko. Halaber, ez dute sorraraziko testuan hitzartutako baldintzak alda litzaketan auzirik.

2.– Lehentasunezkoa.– Hitzarmen honen artikulua eta xedapenak beste edozeren aurretik aplikatuko dira. Bestalde, hitzarmenak arautzen ez duen guztiari dagokionez, indarrean dagoen legeria aplikatuko da, osagarri gisa.

LEHEN TITULUA PLANGINTZA ETA LANGILERIA

8. *artikulua.*– Plangintza batzordeak.

Hitzarmen honen ondorioz, Plangintza Batzorde Teknikoa eratuko da Euskal Autonomia Erkidego osoan. Batzorde Tekniko horri dagokio plangintza egitea eta, hortaz, hezkuntzaren beharizanen zer-nolakoak zehaztuko ditu.

Batzorde horretan eta aurretiaz, Hezkuntza Sailak honakoak aurkeztuko ditu eta, hala badagokio, negoziatuko: plangintza-arau orokorrak, hezkuntza-etapetarako giza baliabideak, laguntza-zerbitzuak eta abar. Horiez gain, araubide orokor eta bereziko ikastetxeetara helarazitako ebazpenak aurkeztuko ditu. Azkenik, Haur Hezkuntzako lehen zikloaren mapa negoziatuko du batzorde honek.

Era berean, ikasturteko matrikulazioaren zioz eta kuotak aplikatzeko sistemaren arabera, sare publikoak hartu behar duen ikasle-kopuruaren berri emango du Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ikasturte hasieran.

Plangintza Batzorde Teknikoaren orientabide eta erabakiak artatu eta betearazteko, Lurraldeko Plangintza Batzordeak eratuko dira. Batzorde horiek aldi berean bilduko dira, administrazioak deituta edo sindikatuek biltzeko eskatuta.

Plangintza Batzorde Teknikoak lurraldeko batzordeen esku utz dezake eginbeharren bat, lurralde historikoari edo bertako eskola-barrutiren bati eragiten badi.

Aurrekoetz gain, Lanbide Heziketaren Plangintza Batzorde teknikoak eratuko da, lanbide heziketari dagokion guztiaz jarduteko. Plangintza Batzorde Teknikoarekin negoziatu beharreko baterako gaiez landa, ondokoak negoziatuko ditu batzorde horrek:

1.– Irakasle funtzionarioek arautu gabeko LH emateko bateragarritasunari buruzko 348/94 Dekretua aztertu eta berrikustea.

2.– Herri ikastetxeetako arautu gabeko irakaskuntzaren gaineko argibideak eman, hori artatu eta jarraitzea.

3.– Berriaz Lanbide Heziketako espezialitateen plazak gertatzea.

4.– Lanbide Heziketako Hizkuntza Anitzeko Plana taxatzea.

1.– Directa.– Las partes signatarias del Acuerdo se comprometen a la aplicación directa del mismo, y a no promover cuestiones que pudieran suponer modificaciones de las condiciones pactadas en su texto.

2.– Preferente.– Los artículos y disposiciones que contiene el Acuerdo se aplicarán con preferencia a otras cualesquiera, y en todo lo no previsto en el mismo será de aplicación supletoria la correspondiente normativa vigente.

TÍTULO PRIMERO PLANIFICACIÓN Y PLANTILLAS

Artículo 8.– Comisiones de Planificación.

Como consecuencia de este Acuerdo se constituirá una Comisión Técnica de Planificación para toda la Comunidad Autónoma Vasca. Dicha Comisión Técnica entenderá de todo lo relativo a la concreción de esta dimensión prospectiva y dinámica de las necesidades educativas, en que consiste la planificación.

El Departamento presentará y negociará en su caso, en el seno de esta Comisión y con carácter previo, las normas generales de planificación, la atribución de recursos humanos a las distintas etapas educativas, servicios de apoyo, etc...; así como las resoluciones dirigidas a los centros de las enseñanzas de régimen general y régimen especial. Será asimismo objeto de negociación en esta Comisión el mapa escolar del primer ciclo de Educación Infantil.

Igualmente, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación presentará, al comienzo de cada curso, el volumen de alumnos y alumnas que como resultado de la matriculación registrada y atendiendo al mecanismo de aplicación de cuotas, deban ser atendidos por la red pública.

Existirán Comisiones Territoriales de Planificación para el seguimiento y aplicación práctica de las orientaciones y decisiones de la Comisión Técnica de Planificación, que se reunirán periódicamente por convocatoria de la Administración o a petición de la parte sindical.

La Comisión Técnica de Planificación podrá delegar alguna de sus funciones en las Comisiones Territoriales cuando se tratase de temas que afectaran al Territorio Histórico o alguna de sus circunscripciones escolares.

Se constituye asimismo una Comisión Técnica de Planificación de la Formación Profesional, que entenderá de todo lo que a ella se refiere. En su seno, además de los aspectos comunes con la Comisión Técnica de Planificación, serán objeto de negociación preferente los siguientes temas:

1.– Análisis y revisión del Decreto 348/94 sobre compatibilidad de los/as funcionarios/as docentes para impartir F.P. No Reglada.

2.– Información, control y seguimiento de la Enseñanza No Reglada en los Centros Públicos.

3.– Perfilación de las plazas de especialidades de Formación Profesional Específica.

4.– Plan Plurilingüe de Formación Profesional.

5.– Prestakuntza Zikloen egungo mapa aztertzea.

9. artikulua.– Aldetan banatzea.

Eskola-barrutien unibertsitatez kanpoko irakaskuntza publikoaren eskaintza tokian tokiko barrutiaren eskaerari egokituko zaio, ikastetxeen kopuru, hizkuntza eredu eta, eskolako mapak ezarritako irizpideei jarraiki, hezkuntza mailez den bezainbatean.

Eskola-barruti horiek, lurraldea banatzeko oinarriko unitate diren aldetik, hezkuntza eskaintzaren planingintza egin, irakasleak lekuz aldatu eta laguntza zerbitzuek nahiz hezkuntza Ikuskatzailetzaren Zerbitzuak eraz jarduteko moduan antolatu dira, haietan hezkuntza eskaintza ahal den bezainbeste garatzearen.

Nolanahi ere, eskola-barruti guztiek unibertsitatez kanpoko irakaskuntza osatzen duten maila guztiak kaini beharko dituzte. Prestakuntza Zikloen eskaintza barrutiaz harakoa da, eta lan-merkatuaren eskaera zein laneratzeari buruzko adierazleei erreparatu beharko die.

Hezkuntza Administrazioaren helburua da eskola-barruti guztiek egungo hezkuntza eskaintza pixkanaka-pixkanakaosatzea, gizartearen eskakizunei erantzutearren, bereziki Haur Hezkuntzako lehen ziklo, Helduen Hezkuntza Iraunkor eta Gizarte Garantiako moduluei (EAEn, Lanbide Hastapenetako programetan jasota) dagokienez, irakaskuntza horiek guztiak behin betiko araupetu ahala.

10. artikulua.– Ikastetxe-motak.

Ikastetxeak Berrantolatze Dekretua (urtarrilaren 30eko 26/1996 Dekretua), Unibertsitatez Kanpoko Herri Ikastetxeak Egokitzeko Dekretua (uztailaren 4ko 163/1997 Dekretua), eta Goi-mailako Lanbide Heziketako Berariazko Institutuak Sortzeko Dekretua (apirilaren 30eko 79/1998 Dekretua) direla bide, Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoa eta Goi-mailako Lanbide Heziketako ikastetxeen sarea finkatu da.

Administrazioak hartuko ditu ikastetxeen egungo sarea aldatzeko erabakiak. Hala ere, erabakiak hartu baino lehen, ukitutako hezkuntza-komunitateek, sindikatuek (zeini dagokion negoziazio-bilgunean) guraso taldeek eta barrutiko eskola-kontseiluek eztabaidatu behar dituzte. Gainera, Administrazioak kontuan hartu beharko ditu adostasun zabalez onartu diren hautabideak.

11. artikulua.– Irakaskuntzak arautzea eta hezkuntza eskaintza osatzea.

Plangintza Batzorde Teknikoa Haur Hezkuntzako lehen ziklo, Lanbide Hastapeneko programa, Musika irakaskuntza, Hizkuntza eskola eta Laguntza zerbitzuen

5.– Análisis del actual mapa escolar de Ciclos Formativos.

Artículo 9.– Zonificación.

Las circunscripciones escolares dispondrán de una oferta educativa de enseñanza pública no universitaria adaptada a la demanda de la circunscripción en cuanto al número de centros, modelos lingüísticos, niveles educativos en el marco de la criteriología del mapa escolar.

Dichas Circunscripciones Escolares, en tanto unidades básicas de división territorial, están configuradas como marco de referencia de la planificación de la oferta educativa, la movilidad del personal docente y la actuación de los servicios de apoyo y del Servicio de Inspección Educativa en la manera en que se determine, tendiendo a favorecer en las mismas el máximo desarrollo de la oferta educativa.

En cualquier caso, la circunscripción escolar garantizará la oferta de todos los niveles que componen la enseñanza no universitaria. La oferta de Ciclos Formativos trascenderá el marco de la circunscripción atendiendo también a indicadores de demanda e inserción en el mercado laboral.

Es voluntad de la Administración Educativa que las circunscripciones escolares vayan complementando su oferta educativa actual, respondiendo las nuevas demandas sociales y prestando especial atención en lo referente al 1er. ciclo de Educación Infantil, la Educación Permanente de Adultos y los módulos de Garantía Social, concretados en la CAPV en programas de Iniciación Profesional, conforme vaya produciéndose la regulación definitiva de estas enseñanzas.

Artículo 10.– Tipología de Centros.

A partir de la publicación del Decreto de Reordenación de Centros Docentes (Decreto 26/1996, de 30 de enero), el Decreto de Adaptación de los Centros Docentes Públicos de Enseñanza No Universitaria (Decreto 163/1997, de 4 de julio), y el Decreto de Creación de los Institutos Específicos de Formación Profesional Superior (Decreto 79/1998, de 30 de abril), ha quedado establecida la Red de Centros de Educación Infantil, Primaria, Secundaria Obligatoria, Enseñanza Postobligatoria y Formación Profesional Superior.

Las decisiones que en el futuro se pudieran adoptar que modifiquen la actual configuración de centros serán tomadas por la Administración después de que se haya producido el debate de las propuestas entre las comunidades educativas afectadas, sindicatos (en los foros de negociación correspondientes) y asociaciones de padres y madres y en el seno de los Consejos Escolares de Circunscripción, tomando en consideración las alternativas que hayan contado con el mayor grado de consenso.

Artículo 11.– Regulación de Enseñanzas y Complementación de la Oferta Educativa.

La Comisión Técnica de Planificación será considerada como órgano de consulta, participación y negociación de las propuestas de organización de la oferta del

eskaintza antolatzeke aholku, parte-hartze, eta negoziazio organotzat jo behar da. Gainera, batzorde horrek aztertu eta negoziatuko ditu irakaskuntza horietako plantillen egitura, osaera eta eginkizunak, baita egin beharreko aldaketak ere.

12. artikulua.– Langileria.

1.– Irakasleen plantilla euskal irakaskuntza publikoaren oinarritzko bermea dela aintzat harturik, hitzarmen hau sinatu duten alderdiek hitzartu dute 2001/02ko ikasturtearen aurrekontuko plantillari eustea, ikasturteak indarra daukan aldian, erretiro, lekualdaketa, edo beste gertakizunen baten ziozko plazak amortizatu gabe, eta lan-kontratuko irakasle finkoak funtzionario bihurtzeak dakarren igoyerari kalterik egin gabe.

2.– Plangintza Batzorde Teknikoak Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza eta Bigarren Hezkuntzako taldeak eratzeko arauak negoziatuko ditu urtero. Halaber, hezkuntza maila guztietako erreferentzia ratioak negoziatuko ditu. Plantillak zehazteko irizpideak ezarri, eta ikastetxeei galdetu ondoren, Plangintza Batzorde teknikoak edo, hala badagokio, lurralde batzordeek, ezarritako irizpideak aztertu eta berrikusiko dituzte, horien ondorioz eratu diren plantillak baliozkotu edo beraztertzearren.

Prestakuntza zikloi dagokienez, Lanbide Heziketako Plangintza Batzorde Teknikoak negoziatuko ditu taldeak eta erreferentzia ratioak eratzeko arauak, eta ezarritako irizpideen erabilera aztertu eta berrikusiko ditu.

3.– Lanpostuen zerrenda taxutzeko irizpideak ondoak izango dira:

3.1.– Ratioak:

3.1.a) Haur Hezkuntza:

- 2 urtekoen gelak 18 ikasle gelako.
- 3 urtekoen gelak 23 ikasle gelako.
- 4 urtekoen gelak 23 ikasle gelako.
- 5 urtekoen gelak 23 ikasle gelako.

Gaur egun abian diren 2 urtekoen gelei dagozkien plazak haur hezkuntzako lehen zikloko plazatzat hartuko dira. Hala, gela horietan egun aritzen diren irakasleek lehentasuna izango dute haiei heltzeko, lanpostuok arautzen dituzten antolakuntza-baldintzen arabera.

3.1.b) Lehen Hezkuntza:

- Etapa osoan 25 ikasle gelako.

3.1.c) Hainbat adin eta taldetako ikasleak bateratzea Haur Hezkuntzan eta Lehen Hezkuntzan:

- Bi adinetako ikasleak (2 eta 3 urte). 18 ikasle gelako.
- Bi adinetako ikasleak (gainerako adinetan) 20 ikasle gelako.

1er ciclo de la Educación Infantil, Programas de Iniciación Profesional, Enseñanzas Musicales, Escuelas de Idiomas y Servicios de apoyo. Asimismo, en el seno de dicha Comisión se estudiarán y negociarán los cambios de adaptaciones necesarios en lo relativo a la estructura de las plantillas, composición y funciones de las mismas en el conjunto de estas enseñanzas.

Artículo 12.– Plantillas.

1.– Los firmantes del Acuerdo, considerando que la plantilla del profesorado es una garantía básica de la enseñanza pública vasca acuerdan, durante el período de vigencia del mismo, el mantenimiento de la plantilla presupuestaria del curso 2001/02 sin amortizar plazas por jubilaciones, traslados o cualquier otra contingencia, sin perjuicio del incremento que se derive de la funcionarización del personal docente laboral fijo.

2.– En el seno de la Comisión Técnica de Planificación se negociarán anualmente las normas de configuración de grupos en Infantil, Primaria y Secundaria. Asimismo, se procederá a negociar los ratios de referencia en todos los niveles educativos. Una vez establecidos los criterios necesarios para la determinación de la plantilla, y tras proceder a las pertinentes consultas con los Centros Educativos, se analizará y revisará en la Comisión Técnica de Planificación, o en su caso en las correspondientes Comisiones Territoriales, la aplicación de los criterios establecidos en orden a la validación o revisión de las plantillas resultantes.

En lo que se refiere a los Ciclos Formativos, la negociación sobre normas de configuración de grupos y ratios de referencia, así como el análisis y la revisión de la aplicación de los criterios establecidos, se realizará en la Comisión Técnica de Planificación de la Formación Profesional.

3.– Los criterios para la elaboración de la Relación de Puestos de Trabajo serán los siguientes:

3.1.– Ratios:

3.1.a) Educación Infantil:

- Aulas de 2 años 18 alumnos/as por unidad.
- Aulas de 3 años 23 alumnos/as por unidad.
- Aulas de 4 años 23 alumnos/as por unidad.
- Aulas de 5 años 23 alumnos/as por unidad.

Las plazas correspondientes a Aulas de 2 años actualmente en funcionamiento serán contempladas como plazas del 1er. Ciclo de Educación Infantil, dándose opción prioritaria a los actuales profesores de estas aulas, dentro de las condiciones organizativas que las regulen.

3.1.b) Educación Primaria:

- Para toda la etapa. 25 alumnos/as por unidad.

3.1.c) Fusión de alumnos/as y grupos de distintas edades en Educación Infantil y Primaria:

- Alumnado con dos edades diferentes (2 y 3 años) 18 alumnos-as / aula.
- Alumnado con dos edades diferentes (en el resto de casos): 20 alumnos-as / aula.

- Hiru adinetako ikasleak :15 ikasle gelako.
- Hirutik gorako adinetako ikasleak : 12 ikasle gelako.

3.1.d) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza:

- Lehen zikloa..... : 25 ikasle gelako.
- Bigarren zikloa..... : 25 ikasle gelako.

3.1.e) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoa:

- Prestakuntza zikloak20/25 ikasle gelako.
- LOGSE batxilergoak30 ikasle gelako.

Ratio horiei erreparatuta ere, ratio apalagoak dituzten taldeak eratu ahalko dira hainbat berezitasun kontuan hartuta (ikasleen aparteko osaera, eskualde behar-tsuenak, etorkinentzako harrerak, ikastetxeen berariazko programak, hizkuntza normalkuntzako proiektuak...), betiere Ikastetxeen Zuzendaritzak horretarako baimena ematen badu.

Izaera orokorrez, hezkuntza etapa guztiei dagokienez, ratio horien ondoriozko banaketak ezin badira egin ikastetxearen tamaina dela kausa, eragozpen hori kontuan hartuko da ikastetxe horri laguntza emateko orduan.

3.2.– Giza baliabideak:

3.2.a) Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntza:

Haur Hezkuntza eta lehen Hezkuntzako Langile Plantillaren Ratioa (LPR) taxutzeko irizpideek kontuan hartuko dituzte ondoko aldagaiak:

- a) Ikastetxe bakoitzeko talde kopurua.
- b) Ikastetxearen tamainaren arabera ratio berdinak ezartzea. Hala ere, ratioa alda daiteke ikastetxe-tako hizkuntza ereduaren arabera, ikastetxeak hartzen duen ikasle motaren arabera, ikasle/taldeko ratioaren arabera, edo hainbat eraikinetan kokatuta egotearen arabera.
- c) Tamaina jakin batetik aurrera, aholkularia ezarri beharko da ikastetxean.
- d) Tamaina jakin batetik aurrera, administrazio ku-deaketako arduraduna ezarri beharko da ikastetxean.
- e) Tamaina jakin batetik aurrera, hainbat ordutan libre egoteko ordutegia ezarri beharko zaio ikastetxeko zuzendaritza-taldeari. Tamaina dela eta, ordu-kopuru berariazko erantzunik ez dagoen ikastetxeetan, ikastetxearen guztizko ordu-kopuruari egotziko zaizkio zuzendaritza-taldeak libratu beharreko orduak.
- f) Irakasleen gehieneko irakas-zama, astean, 23 ordukoa izango da, atsedena zaintzeko tartea barnean hartuta. 2002-2003 ikasturtean, irakas-zama aztertuko da, eta Hezkuntza Saila egiten dabilen Langileak Kudeatzeko Planaren emaitzen arabera, gehieneko irakas-zama arinduko da, astean ordubete kenduta.
- g) Haur Hezkuntzak lehentasun izango du laguntza irakasleak baliatzeko.
- h) Guztizko ordu kopurua zehaztuko da ikastetxearen tamainaren arabera, hezkuntza proiektuei eta ikas-

- Alumnado con tres edades diferentes : 15 alumnos-as / aula.
- Alumnado con más de tres edades diferentes : 12 alumnos-as / aula.

3.1.d) Educación Secundaria Obligatoria:

- Primer Ciclo. : 25 alumnos-as / aula.
- Segundo Ciclo..... : 25 alumnos-as / aula.

3.1.e) Educación Secundaria Postobligatoria:

- Ciclos Formativos 20/25 alumnos-as / aula.
- Bachilleratos LOGSE 30 alumnos-as / aula.

Tomando como referencia estas ratios, se tenderá a la formación de grupos con ratios inferiores atendiendo a determinadas singularidades (especial composición del alumnado, zonas socioeconómicas desfavorecidas, atención a emigrantes, programas específicos de centro proyectos de normalización lingüística...), con autorización expresa de la Dirección de Centros Escolares.

Con carácter general y con relación a todas las etapas educativas, cuando por limitaciones de la capacidad del Centro no pudieran realizarse los desdobles derivados de estas ratios, se tendrá en cuenta esta contingencia a la hora de dotar de apoyos al Centro.

3.2.– Dotación de recursos humanos:

3.2.– a) Educación Infantil y Primaria:

Los criterios para la elaboración de la R.P.T. de los Centros de Educación Infantil y Primaria tendrán en cuenta las siguientes variables:

- a) El número de grupos de cada uno de los Centros.
- b) El establecimiento de un ratio igual para cada tamaño de Centro, pudiendo variar dicho ratio en función de los modelos lingüísticos de los Centros, del tipo de población atendida por los mismos, del ratio alumnos/grupo o de la ubicación en varios edificios.
- c) La dotación, a partir de un determinado tamaño, de la figura del Consultor/a.
- d) La dotación, a partir de un determinado tamaño, de la figura del Encargado/a de Gestión Administrativa.
- e) El establecimiento, a partir de un determinado tamaño, de una disponibilidad horaria específica para el equipo directivo del Centro. En los Centros cuyo tamaño no permita reservar un cupo horario específico, las horas de liberación del equipo directivo se imputarán al crédito horario total del Centro.
- f) La asignación de una carga docente máxima al profesorado de 23 horas semanales, incluido el cuidado del recreo. En el curso 2002-2003, se procederá al análisis y, conforme a los resultados que muestre el Plan de Gestión del Personal que el Departamento está realizando, a aligerar la carga docente máxima, aminorando la misma en una hora semanal.
- g) La atención prioritaria, a través del profesorado de apoyo, al nivel de Educación Infantil.
- h) La determinación de un crédito horario global en función del tamaño de los Centros, destinado a la rea-

tetxeek beraiek programatzen dituzten beste jarduera batzuei ekiteko.

Aurreko aldagaiak kontuan hartuta, honako irizpide hauek ezarri dira:

a) Ikastetxeko talde kopuruaren arabera, ondoko irakasle kopuru eta ratioak zehaztu dira:

ALDEAK	IRAKASLEAK	RATIOA
1	2	2,000
2	3,5	1,750
3	4,5	1,500
4	6	1,500
5	7,5	1,500
6	8,5	1,417
7	10	1,429
8	11,5	1,438
9	13,5	1,500
10	15	1,500
11	16	1,455
12	17,5	1,458
13	19	1,462
14	20,5	1,464
15	22	1,467
16	23,5	1,469
17	24,5	1,441
18	26,5	1,472
19	28	1,474
20	29	1,450
21	30	1,429
22	31	1,409
23	32	1,391
24	33,5	1,396
25	34,5	1,380
26	36	1,385
27	37,5	1,389
28	38,5	1,375
29	40	1,379
30	41	1,367
31	42	1,355
32	43	1,344
33	45	1,364
34	46,5	1,368
35	48	1,371
36	49	1,361
37	50,5	1,364
38	52	1,368
39	53	1,359
40	54,5	1,363
41	55,5	1,354
42	57	1,357
43	58,5	1,360
44	60	1,364
62	84	1,355

b) Ikastetxe guztietako talde didaktikoen tutorea izango dute. Salbuesenez, irakasle aditu batek bete ahal izango du tutorearen postua.

c) Irakasle adituen ordu-zama ondoko taularen arabera kalkulatu da (*):

lización de distintos proyectos educativos y otras actividades programadas por los Centros.

Tomando en cuenta las variables anteriores, se establecen los siguientes criterios:

a) Partiendo del número de grupos de cada Centro, se determinan las dotaciones del profesorado y los ratios siguientes:

GRUPOS	PROFESORES/AS	RATIO
1	2	2,000
2	3,5	1,750
3	4,5	1,500
4	6	1,500
5	7,5	1,500
6	8,5	1,417
7	10	1,429
8	11,5	1,438
9	13,5	1,500
10	15	1,500
11	16	1,455
12	17,5	1,458
13	19	1,462
14	20,5	1,464
15	22	1,467
16	23,5	1,469
17	24,5	1,441
18	26,5	1,472
19	28	1,474
20	29	1,450
21	30	1,429
22	31	1,409
23	32	1,391
24	33,5	1,396
25	34,5	1,380
26	36	1,385
27	37,5	1,389
28	38,5	1,375
29	40	1,379
30	41	1,367
31	42	1,355
32	43	1,344
33	45	1,364
34	46,5	1,368
35	48	1,371
36	49	1,361
37	50,5	1,364
38	52	1,368
39	53	1,359
40	54,5	1,363
41	55,5	1,354
42	57	1,357
43	58,5	1,360
44	60	1,364
62	84	1,355

b) En todos los Centros se dotará con un tutor/a a cada grupo didáctico. Excepcionalmente, el puesto de tutor/a podrá ser ocupado por un profesor/a especialista.

c) La carga horaria del profesorado especialista se obtendrá de acuerdo al siguiente cuadro de dedicación horaria (*):

	EUSK. (A)	ING.	GH.	MUS.	
HAUR H.	2	5			
	3	5			
	4	5	1,5	1	
	5	5	1,5	1	
LEHEN H.	1	4	1,5	2,5	1
	2	4	1,5	2,5	1
	3	4	3	2,5	1
	4	4	3	2,5	1
	5	4	3	2,5	1
	6	4	3	2,5	1

(*) Lerro bateko kalkulua.

d) Lerro batetik beherako ikastetxeetan, ikastetxeak eta Ikastetxeen Lurralde Burutzak adostuko dute irakasle aditu eta laguntza-irakasleen banaketa.

e) Aurreko paragrafoan esandakoa gorabehera, ikastetxeari emandako laguntza-irakasleek, batik bat, Haur Hezkuntzan aritu beharko dute. Ildo horretan, lerro bateko edo handik gorako ikastetxeek derrigor erabili behar dituzte laguntza-irakasleak Haur Hezkuntzan.

f) Irakasle aholkularia honako irizpide honen arabera esleituko da:

- 8 taldeko ikastetxeak..... 1/2 aholkulari
- 9 talde edo gehiagoko ikastetxeak 1 aholkulari

Ikastetxeek ezin izango dute aholkularia beste batez (irakasle aditua, laguntza-irakaslea...) ordeztu.

g) Berariazko ordu-kuotak baliatuko dira ikastetxe-ko zuzendaritza-taldeko kideak liberatzeko, honako irizpide honen arabera:

- 9 taldeko ikastetxeak 1/2 irakasle
- 10-17 taldeko ikastetxeak. 1 irakasle
- 18-30 taldeko ikastetxeak 1 eta 1/2 irakasle
- 31 talde edo gehiagoko 2 irakasle ikastetxeak

9 taldetik beherako ikastetxeetan, zuzendaritza-taldeko kideak liberatzeko orduak ikastetxearen guztizko ordu-kopurutik kenduko dira.

h) Ikastetxeek Administrazio Kudeaketako ardura-duna eduki beharko dute honako irizpide honen arabera:

- 13-15 taldeko ikastetxeak 1/2 arduradun
- 16 talde edo gehiagoko 1 arduradun ikastetxeak

i) Aurreko irizpideak aintzat hartuta, ikastetxearen irakas-beharrizan guztiak asetzen direnean, ikastetxe guztiek nahierara erabiltzeko ordu-kopurua izango dute. Ordu-kopuru edo kreditu horren kalkularen oina-

	EUSK. (A)	ING.	EFI.	MUS.	
INFANTIL	2	5			
	3	5			
	4	5	1,5	1	
	5	5	1,5	1	
	PRIMARIA	1	4	1,5	2,5
	2	4	1,5	2,5	1
	3	4	3	2,5	1
	4	4	3	2,5	1
	5	4	3	2,5	1
	6	4	3	2,5	1

(*) Cálculo para una línea.

d) En los Centros inferiores a una línea, la distribución del profesorado especialista y de apoyo que corresponda en cada caso, según el correspondiente ratio, se hará de acuerdo entre el Centro y las correspondientes Jefaturas Territoriales de Centros.

e) No obstante lo señalado en el párrafo anterior, el profesorado de apoyo adjudicado al Centro deberá destinarse prioritariamente al nivel de Educación Infantil. En tal sentido, los Centros de 1 línea o superiores destinarán obligatoriamente el profesorado de apoyo al nivel de Educación Infantil.

f) Se asignará profesor/a consultor/a según el siguiente criterio:

- Centros de 8 grupos 1/2 consultor/a
- Centros de 9 o más grupos 1 consultor/a

La figura del consultor/a no podrá ser sustituida por los Centros por otro tipo de figura (especialista, apoyo, etc.)

g) Se atribuirán cupos horarios específicos para la liberación del equipo directivo del Centro, de acuerdo con el siguiente criterio:

- Centros de 9 grupos 1/2 profesor/a
- Centros de 10 a 17 grupos 1 profesor/a
- Centros de 18 a 30 grupos 1 y 1/2 profesor/a
- Centros de 31 o más grupos..... 2 profesoras/as

En los Centros de tamaño inferior a 9 grupos las horas de liberación del equipo directivo se obtendrán del crédito horario global de cada Centro.

h) Se dotará a los Centros de la figura del Encargado/a de Gestión Administrativa según el criterio siguiente:

- Centros de 13 a 15 grupos..... 1/2 Encargado/a de Gestión Admtva.
- Centros de 16 o más grupos..... 1 Encargado/a de Gestión Admtva.

i) Una vez cubiertas todas las necesidades docentes del Centro según el conjunto de criterios anteriores, todos los Centros dispondrán de un crédito horario de libre disposición. Este crédito se obtendrá sobre la base

rria ondokoa da: lansaio osoz jarduten duten irakasle baten 25 dedikazio-ordu astean, eskola-zama kenduta (23 ordu, atsedena dia barnean).

Irakaskuntza jardueri dagokien ordu-kopurua beteta, ikastetxearen ikasketa proiektu arruntean ezarritakoarekin bat, ikastetxeak baliagarri dituen ordu guztiak erabiliko ditu beste jarduera batzuetan, lehentasunen arabera. Jarduera horiek guztiak «Hezkuntza Sailburuordetzaren Ebazpena, Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako ikasturtearen hasierari buruzkoa» deritzon xedapenean jasota daude.

j) Ohiko plantillaz landa, ikastetxe guztiei esleituko zaizkie hezkuntza beharizan bereziei arreta egiteko irakasleak, berariazko irizpideei jarraiki eta azken ikasturteetan egin izan den moduan.

k) Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, honako hitzarmen honek indarra daukan aldian, «Eskola Txikiak» izenekoak beren berez tratatzeko arauak aztertu eta proposatuko ditu, eta helburu horretarako, «Eskola Txikien» koordinatzailea ezarriko da.

3.2.- c) Bigarren Hezkuntza:

Ikastetxearen guztizko plazak kalkulatzeko, irakasle/taldeko ratioa ezin da inola ere 2tik beherakoa izan Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza besterik irakasten ez den ikastetxeetan, edo 2,25etik beherakoa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoa besterik irakasten ez den ikastetxeetan.

Irakaskuntza biak ematen diren ikastetxeetan, gutxieneko ratioa behean ageri den formulaz kalkulatu da:

$$(2 \times \text{DBHko talde kopurua} + 2,25 \times \text{DBHoko talde kopurua}) / \text{ikastetxearen guztizko ikasleen kopurua.}$$

Espezialitateari dagokion plaza sortuko da espezialitate horrek daukan 17 irakaskuntza orduko edo hondarra 12 ordukoa zein handik gorakoa bada. Hainbat inguruabarretan, plazak sor daitezke irakaskuntzaz kanpoko orduak eta/edo antzeko espezialitateetako orduak zenbatuta. Plaza horien hizkuntza eskakizuna zehaztuko da urtarrilaren 18ko 6/2000 Dekretuak, Hizkuntza Eskakizunei buruzko martxoaren 9ko 47/1993 Dekretua aldarazi zuenak, ezarritakoari jarraiki.

Emaitzak ebatzi duen irakasle kopurura iristeko, aurretiaz zehaztutako plazei beste batzuk gehituko zaizkie; ikastetxeak zehaztuko ditu azkenak barruko beharizanen arabera eta, igar daitekeenez, mistoak izango dira. Plaza horiek «Ikastetxeak taxutu beharreko plazak» izenez ageriko dira langileen plantillan.

3.3.- Taldeak eratzea:

Aurreko ataletan aipatu ditugun arauen osagarri gisa, honako irizpide hauek ere kontuan hartu behar dira Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoa.

1.- DBH (2. ZIKLOA)

de cálculo de 25 horas/semana de dedicación docente de un profesor/a a tiempo completo, descontando la carga de clase que se establece en 23 horas (incluido el recreo).

Una vez cubierta la atención a los espacios propiamente lectivos, emanados del curriculum ordinario, el Centro aplicará la totalidad del crédito horario disponible, según sus prioridades, a las diferentes actividades que se definirán en la «Resolución de la Viceconsejería de Educación sobre el comienzo del curso en los Centros de Educación Infantil y Primaria».

j) El profesorado necesario para la atención de las necesidades educativas especiales será adjudicado a cada Centro con independencia de la plantilla ordinaria, y de acuerdo a criterios específicos, según viene realizándose en los últimos cursos.

k) El Departamento de Educación, Universidades, e Investigación procederá durante el ámbito de aplicación del presente acuerdo, a analizar y proponer medidas de tratamiento específico para las «Eskola Txikiak», a cuyo objeto se dotará la figura del Coordinador/a de «Eskola Txikiak».

3.2.- c) Enseñanza Secundaria:

El número total de plazas del centro se obtendrá de forma que la ratio profesor/grupo nunca sea inferior a 2 en los centros que imparten exclusivamente Educación Secundaria Obligatoria ni inferior a 2'25 en los centros que imparten exclusivamente Educación Secundaria Post-Obligatoria.

En los centros que imparten ambos tipos de enseñanzas, el ratio mínimo se calculará de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$(2 \times \text{n.º de grupos de ESO} + 2'25 \times \text{n.º de grupos de ESPO}) / \text{n.º total de grupos del centro.}$$

Se creará una plaza de la especialidad correspondiente por cada 17 horas lectivas adjudicables a dicha especialidad o resto igual o superior a 12 horas. En determinadas condiciones, se podrán crear plazas contando horas no lectivas y/o horas lectivas de especialidades afines. La determinación del perfil lingüístico de las plazas se efectuará de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 6/2000, de 18 de enero, por el que se modifica el Decreto 47/1993, de 9 de marzo, de Perfiles Lingüísticos.

Con objeto de llegar al número de profesores resultantes, a las plazas anteriormente definidas se le añadirán otras plazas, que serán definidas por el propio centro de acuerdo con sus necesidades y que, presumiblemente, tendrán carácter mixto. Estas plazas figurarán en la R.P.T. como «Plazas a configurar por el centro».

3.3.- Configuración de grupos:

Con carácter complementario a las normas referidas en los apartados anteriores, deberán observarse también en la Enseñanza Secundaria Obligatoria y la Enseñanza Secundaria Postobligatoria los criterios siguientes:

1.- ESO (2º CICLO)

– Taldeak eratzeko oinarria 25 ikaslekoa da gela bakoitzean. Taldeen kopurua kalkulatzeko, kurrikulua dibertsifikatzeko taldeei dagozkien ikasleen kopurua kenduko zaio guztizko ikasle-kopuruari. Neurri hori aplikatuta, 25 ikasletik gorako taldeak sortzen badira kurrikulua dibertsifikatzeko ikasleak besteekin elkartzen diren geletan, beharrezko ordu-kopurua emango zaio ikastetxeari aipatu gelak bitan banatzeko.

– Ikastetxeek hautazko irakasgaiak eman ahal dituzten, gutxienez 15 ikasle aritu beharko du hautazko irakasgai batean. Hizkuntz eredu jakin batean, talde bakarra izan eta, hizkuntz arrazoiak direla, bi hizkuntz ereduko ikasleak ezin elkar daitezkeenean, hizkuntz eredu horretako 10 ikasle gutxienez aritu beharko dute hautazko irakasgaietan.

– Hautazko irakasgaietan eratu ahal diren taldeen kopurua %50 ere handitu ahal da maila bateko talde naturalen kopuruaren aldean.

– DBHko 3. eta 4. mailan araututako gela-banatzak egin daitezke guztizko ikasle kopuruaren eta maila zein hizkuntz eredu jakin bateko ikasle kopuruaren arteko zatidura 15 edo handik gorakoa bada. Horrelakoetan, dagokion kurrikuluak ezarritako irakas-zama aintzat hartuta, ondoko ordu-kreditua emango zaie irakasleei:

IRAKASGAIK	DBH	
	3.a	4.a
Ingelesa	-	3
Gaztelania eta literatura	-	3
Euskara eta literatura	-	3
Matematika	1	3

– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan kontabilizatu ahal diren orduen kopuru handiena zehaztuko da Ikastetxeen Zuzendaritzak eta Lanbide Heziketako Zuzendaritzak urtero argitaratzen duten taldeak eratzeko araudiaren arabera.

– Maila bereko hainbat talderen Erljioa/Hezkuntza Jarduera Antolatua irakasgaien ordutegiak bateratuko dira, ikasleen trukea ahalbidetzeko hautazko irakasgaien arabera.

Erljioa/Hezkuntza Jarduera Antolatua irakasgaietan egiten diren gela-banaketatik, honako talde kopuruak gehitu ahal dira:

- 1 talde, 5 talde baino gutxiagoko mailetan.
- 2 talde, 5-10 taldeko mailetan.
- 3 talde, 10 talde edo gehiagoko mailetan.

2.- BATXILERGOA

– Taldeak eratzeko oinarria 30 ikaslekoa izango da gela bakoitzean. Hala ere, salbuespenak egin daitezke hala beharrezkoa bada, Ikastetxeen zuzendariak baime-na eman ondoren. Hainbat modalitateko ikasleak elkar-

– Los grupos se formarán sobre la base de 25 alumnos/aula. El número de grupos se calculará descontando previamente del número de alumnos los que correspondan a los grupos de diversificación curricular. Si esta medida trae como consecuencia que se formen grupos con más de 25 alumnos en las clases en las que los alumnos de diversificación curricular se juntan con el resto, se concederá al centro el crédito horario adicional que sea necesario para hacer los desdobles precisos en esas clases.

– Para que el Centro pueda impartir una determinada asignatura optativa u opcional se necesitará un mínimo de 15 alumnos/as, en la asignatura correspondiente. Cuando en un modelo lingüístico concreto sólo exista un grupo y no sea posible, por motivos idiomáticos, juntar alumnos/as de dos modelos lingüísticos, el mínimo exigido en dicho modelo será de 10 alumnos/as.

– Para las asignaturas opcionales y optativas, el número de grupos a constituir podrá ser incrementado hasta un 50% respecto a los grupos naturales del curso correspondiente.

– Los desdobles previstos en 3º y 4º de ESO se aplicarán siempre y cuando el cociente entre el número de alumnos y el número de grupos de un nivel y modelo lingüístico determinado sea igual o superior a 15. En estos casos, tomando como referencia la carga horaria fijada en el curriculum correspondiente, se atribuirá al profesorado respectivo el crédito horario adicional siguiente:

ASIGNATURAS	ESO	
	3º	4º
Inglés	-	3
Lengua Castellana y Literatura	-	3
Lengua Vasca y Literatura	-	3
Matemáticas	1	3

– El número máximo de horas de docencia que puede ser contabilizado en los grupos de Educación Secundaria Obligatoria vendrá determinado por la normativa de configuración de grupos que anualmente publica la Dirección de Centros Escolares y la Dirección de Formación Profesional.

– Se harán coincidir los horarios de Religión/Actividad Educativa Organizada de varios grupos de un mismo curso al objeto de favorecer el intercambio de los alumnos/as en función de su opción.

En los desdobles de las asignaturas de Religión/Actividad Educativa Organizada, se podrá incrementar, como máximo:

- 1 grupo los cursos que tengan menos de 5 grupos.
- 2 grupos si tienen de 5 a 10 grupos.
- 3 grupos si tienen 10 o más grupos.

2.- BACHILLERATO

– Los grupos se formarán sobre la base de 30 alumnos/aula, si bien se podrán hacer excepciones en casos necesarios, previa autorización del Director de Centros Escolares. Se efectuarán agrupamientos de alumnos/as

tuko dira irakasgai orokorretan, betiere, 30 ikasle baino gehiago elkartzen ez badira.

– Modalitate berri bateko edo lehengo bateko ikasle taldeak eratzeko, hizkuntz eredu bereko 17 ikasle beharko dira, gutxienez. Salbuespenak izan daitezke, baina Ikastetxeen zuzendariak beren beregiko baimena eman beharko die.

– Ikastetxeek bertan ematen diren modalitate guzti-tako berariazko irakasgai guztiak eskaini ahalko dizkiete hautazko irakasgai gisa modalitate bateko ikasleei, baita ikasleak aukeratu duen modalitateari dagozkion hautazko irakasgaiak ere.

Ikastetxeak ezin eman dituen Batxilergoko modalitateei dagozkion hautazko irakasgaien eskaintza egiteko, Hezkuntza sailburuak baimena eman beharko du.

Ikasle kopuru txikia duten hizkuntz eredu edo modalitateei dagokienez, gutxienez, osoko ibilbide bat eskainiko da.

– Ikasleak gela bitan banatu ahalko dira ondoko irakasgaietan:

Batxilergoko 1. maila: ordubete, Gaztelania, Euskara, Atzerriko Hizkuntza, Matematika I, Giza Zientzietako Matematika I; 2 ordu, Fisika-Kimika eta Biologia-Geologia; 4 ordu, Marrazketa Artistikoa eta Bolomena.

Batxilergoko 2. maila: ordubete, Gaztelania, Euskara eta Atzerriko Hizkuntza; 4 ordu, Marrazketa Artistikoa.

Modalitate bateko talde garbien gela-banaketak egiteko, ikasleen kopuruaren eta maila zein hizkuntz eredu bereko ikasle kopuruaren arteko zatidurak 20 edo handik gorakoa izan behar du. Baldintza hori betez gero, modalitate, maila eta hizkuntz eredu horretako talde guztiak banatuko dira.

Bi modalitate edo gehiagoko ikaslez osaturiko talde mistoetan, 20 ikasle edo gehiago dituzten irakasgaietan baino ez da egingo banaketarik. Adibidez, demagun Batxilergoko 1. mailan Zientzietako 10 ikaslek eta Humanitateetako 20 ikaslek osaturiko taldea sortu dela. Banaketak honako irakasgaietan egingo lirateke: Gaztelania, Euskara, Atzerriko Hizkuntza eta Gizarte Zientzietako Matematika I.

– Batxilergoan kontabilizatu ahal diren irakas-ordenen kopuru handiena zehaztuko da Ikastetxeen Zuzendaritzak eta Lanbide Heziketako Zuzendaritzak urtero argitaratzen duten taldeak eratzeko araudiaren arabera.

3.– BERARIAZKO LANBIDE HEZIKETA

– Gela bakoitzean, ikasle kopurua gutxienez 20 eta gehienez 25 izango da. Ezin da ziklorik irakatsi ikasleen benetako matrikulazioa 10etik beherakoa bada. Ezarri berriko zikloi dagokienez, gutxienez 15 ikaslek egin beharko dute matrikula.

de las distintas modalidades en las asignaturas comunes, siempre que este agrupamiento no sobrepase los 30 alumnos/as.

– Para que se pueda formar un grupo de alumnos/as de una nueva modalidad o de una modalidad ya existente en el centro se necesitarán un mínimo de 17 alumnos/as en el correspondiente modelo lingüístico, salvo en casos excepcionales que deberán ser autorizados expresamente por el Director de Centros Escolares.

– Los centros podrán ofertar como asignaturas optativas, para los alumnos/as de una modalidad, todas las asignaturas específicas de todas las modalidades que se impartan en el centro, así como las asignaturas optativas propias de la modalidad elegida por el alumno/a.

La oferta como optativas de materias no correspondientes a las modalidades de Bachillerato autorizado al Centro, requerirá la previa aprobación del Viceconsejero de Educación.

En el caso de modelos o modalidades con un número reducido de alumnos/as se ofertará, al menos, un itinerario completo.

– Se podrán efectuar desdobles en las siguientes asignaturas:

1º de Bachillerato: 1 hora en Lengua Castellana, Lengua Vasca, Idioma Extranjero, Matemáticas I, Matemáticas aplicadas a las Ciencias Sociales I; 2 horas en Física-Química y Biología-Geología; 4 horas en Dibujo Artístico y Volumen.

2º de Bachillerato: 1 hora en Lengua Castellana, Lengua Vasca e Idioma Extranjero; 4 horas en Dibujo Artístico.

En los grupos puros de una modalidad los desdobles se realizarán siempre y cuando el cociente entre el número de alumnos y el número de grupos de una modalidad, nivel y modelo lingüístico determinado sea igual o superior a 20. Si se cumple esta condición, los desdobles se aplicarán en todos los grupos puros de esa modalidad, nivel y modelo lingüístico.

En los grupos mixtos formados con alumnos correspondientes a dos o más modalidades distintas, los desdobles se aplicarán únicamente en aquellas asignaturas en las que el número de alumnos sea igual o superior a 20. Por ejemplo, si en 1º de Bachillerato se forma un grupo mixto con 10 alumnos de Ciencias y 20 de Humanidades, se harían desdobles únicamente en Lengua Castellana, Lengua Vasca, Idioma Extranjero y Matemáticas aplicadas a las Ciencias Sociales I.

– El número máximo de horas de docencia que puede ser contabilizado en los grupos de Bachillerato vendrá determinado por la normativa de configuración de grupos que anualmente publica la Dirección de Centros Escolares y la Dirección de Formación Profesional.

3.– FORMACIÓN PROFESIONAL ESPECÍFICA.

– El número de alumnos/aula estará comprendido entre un mínimo de 20 y un máximo de 25. No se permitirá la impartición de un ciclo en funcionamiento si la matrícula real de alumnos/as es inferior a 10 alumnos/as. Para ciclos de nueva implantación el número mínimo de alumnos/as matriculados habrá de ser superior o igual a 15.

– Kreditu Orokorrean (KO) emandako ordu kopurua ikasleei irakasteko erabiliko dira.

– Kreditu Orokorrearen orduak esleitzeko, taldeko ikasleen kopurua hartu behar da kontuan. Kopurua 15etik beherakoa bada, ez dira araututako kredituak erabiliko.

– Prestakuntza Ziklo batean kontabilizatu ahal den irakas-orduen kopuru handiena beheko ataletan zehazten diren alderdien batura da:

a) Prestakuntza zikloari dagozkion irakaskuntza orduak.

b) Irakasleei laguntzeko orduen kopurua, Prestakuntza zikloaren modulu batzuetan, prozeduren konplexutasun eta arriskuaren arabera (Kreditu Orokorra).

c) Prestakuntza ziklo bateko ikasleek sektoreko enpresetan egin behar dituzten prestakuntza modulua kudeatu eta tutorizatzeko ordu kopurua.

Prestakuntza ziklo bakoitzeko ordu kopurua aldakorra da, zeini dagokion lanbide profila bereganatzeko prozeduren arrisku, zailtasunen eta konplexutasunaren arabera. Ziklo bakoitzeko ordu-kopurua jasota dago Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren 2000ko urtarrilaren 12ko Aginduaren VII. eranskinean (2000-01-20ko EHAA). Beste alde batetik, Kreditu Orokorrean (KO) atalari dagokion ordu-kopurua esleitu da, baldin eta taldeko ikasle-kopurua 15ekoa edo handik gorakoa bada.

4.– Urtean behin, Plangintza Batzorde Teknikoak lanpostuen zerrenda negoziatu eta taxutu ondoren, Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza eta Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako lanpostuen zerrendak argitaratu dira.

5.– Plangintza Batzorde Teknikoak ebaluatu behar dituzte ondoko zerbitzuen egitura, eginkizunak, lan-saioak, plantillak eta ordezkienak: IRALE, Berritzeguneak, IBT, Ceida, Hezkuntza Ikuskatzailatza, CEI eta Euskal Giroitze Barnetegiak.

Azterketa eta ebaluazio horretatik ateratako emaitzetan funtsaturik, lehen aipatu ditugun zerbitzuetako lanpostuen zerrendak zehaztu behar dira, eta, hala badagokio, beharrezko aldaketak egingo dira, zerbitzuen egitura, osaera eta eginkizunei dagokienez.

Laguntza-zerbitzuetako lanpostuen zerrenda zehazteko, ikastetxeen hizkuntza ezaugarrien arabera laguntza egokia bermatu behar da. Hortaz, berraztertuko da lanpostu horien euskalduntze maila.

6.– PBTK aztertu eta proposatuko du lanpostu berriak sortze ikastetxeetan (eskolaz kanpoko jardueren dinamizatzailea, EGA esperimentalak Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan, zuzendaritza-taldearentzako laguntza, IKTBen arduraduna, liburutegiko arduraduna, kirol

– Las horas asignadas en el Crédito Genérico (CG) se utilizarán para la docencia directa con los alumnos/as.

– Para la asignación de las horas de Crédito Genérico (CG) se tendrá en cuenta el número de alumnos/as del grupo. Si éste no supera los 15 alumnos/as, no procederá la aplicación de los créditos previstos.

– El número máximo de horas de docencia que puede ser contabilizado en cada Ciclo Formativo, viene determinado por la suma de los siguientes apartados:

a) Horas de docencia directa en los módulos correspondientes al Ciclo Formativo.

b) Horas de apoyo al profesorado en algunos módulos del Ciclo Formativo en función de la complejidad de los procedimientos y peligrosidad de los mismos. (Crédito General).

c) Horas de dedicación a la gestión y tutorización del módulo de Formación en Centros de Trabajo que el alumnado de los Ciclos Formativos debe realizar en empresas del sector correspondiente.

La carga horaria de cada Ciclo Formativo varía en función de la peligrosidad, dificultad y complejidad de los procedimientos conducentes a la adquisición del perfil profesional respectivo. La atribución de la carga horaria de cada Ciclo está establecida en el Anexo VII de la Orden de 12 de enero de 2000, del Consejero de Educación Universidades e Investigación, (BOPV de 20-01-00), si bien la atribución de las horas de la columna correspondiente al Crédito General (KO / CG), se hará única y exclusivamente cuando el número de alumnos previsto en el grupo correspondiente sea igual o superior a 15 alumnos.

4.– Anualmente, una vez finalizado el proceso de negociación y configuración de las Relaciones de Puestos de Trabajo en la Comisión Técnica de Planificación, se procederá a la publicación de las R.P.T.s de los Centros de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Secundaria.

5.– En el seno de la Comisión Técnica de Planificación, deberá evaluarse la estructura, funciones, jornadas, plantillas y sustituciones de los Servicios siguientes: IRALE, Berritzegunes, CRI, Ceida, Inspección Educativa, IVEI y Centros de Afianzamiento Idiomático.

Como resultado del análisis y evaluación expresados, deberán determinarse las Relaciones de Puestos de Trabajo de los Servicios anteriormente citados, así como proceder, en su caso, a los cambios que se estimen necesarios en su estructura, composición y funciones.

A la hora de establecer la R.P.T. de los distintos servicios de apoyo, se deberá garantizar la asistencia adecuada a las características lingüísticas de los centros educativos, siendo objeto de revisión el nivel de euskaldunización de dichas plazas.

6.– La CTP estudiará y propondrá la creación de nuevas figuras de trabajo en los Centros (dinamizador/a de actividades extraescolares, EGA con carácter experimental en los Centros de Educación Primaria, apoyo a Dirección, responsable de NTICs, responsable de bibliote-

jardueren arduraduna...). Lanpostu horiek egonkortzeko ahalegin bizia egingo, ikastetxean finkatu eta har-tzaileen destino gisan normalizatzeko. Hala ere, bien bitartean, lanpostu horiek behin-behinean betetzeko deialdiak egingo dira.

Atal hau aplikatzeko oinarriak ondokoak izango dira: baliagarri dauden giza baliabideen hizkuntz ezau-garriak, ikastetxeen hezkuntza proiektuak, jardueren funtsa eta edukia.

Hezkuntza Administrazioak hitz ematen du lanpos-tu horiek pixkanaka-pixkanaka ezarriko dituela ikaste-txeetan, langileen erabilgarritasuna kontuan hartuta.

Orainokoa proposatu diren jarduketan bitartez, Hezkuntza Sailak bere baliabide guztien gizarte eta hez-kuntza errentagarritasun handiena erdietsi nahi du, ikastetxeen gaitasun funtzional eta antolakuntzakoa areagotzeko.

7.- Hezkuntza Sailak ondokoak aurkeztuko dizkio PBTri, negozioa ditzan.

- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoa irakasten duten ikastetxeetako plantilla organikoak ze-hazteko irizpideak.

- Katedraduna izateko urteko kuotak eta araudia.

- Atzeraldian dauden espezialitateetako taldeen gai-neko azterlana, baita talde horiek berriro gaitzeko be-harrianen gainekoa ere.

- Atazen ikaskuntza gelen egoerari buruzko azter-lana.

8.- 2002-2003 ikasturtean, Plangintza Batzorde Teknikoak aztertuko du plaza ibiltariak dituzten irak-sleen egoera, lan-baldintzak hobetzeko helburuz, eta konpromisoa hartzen du hori guztia arautzen duen hi-tzarmena lehenbailehen indarrean jartzeko.

13. artikulua.- Zuzendaritza eginkizunetan aritzea.

1.- Zuzendaritza-taldeak. Ikastetxeen tamaina eta konplexutasunaren arabera, honako kargu hauek izan daitezke.

1.1.- Ikastetxe guztietako zuzendaritza-karguak:

- Zuzendaria.
- Ikasketa-burua.
- Idazkaria

Escola gaueko txandan ematen duten ikastetxeetan, ordutegi hori zaintzeko ikasketa-burua egon daiteke.

1.2.- Ikastetxe-motaren arabera kargu bereziak:

- Zuzendari-ondokoa.
- Ikasketa-buruaren ondokoa.
- Idazkari-ondokoa.
- DBHko koordinatzailea.
- Irakasle ordezkaria.
- Lanbide Heziketa eta Prestakuntzako koordina-tzailea lantokietan.

ca, responsable de actividades deportivas...). Se pondrá especial énfasis en la dotación con carácter estable de dichos puestos, tanto para la consolidación de éstos como para su normalización como destino de sus ocupantes, sin perjuicio de que mientras tanto se realicen las convoca-torias para la cobertura transitoria de aquéllas.

La aplicación de este apartado tomará como base las características lingüísticas de los recursos humanos dis-ponibles, los proyectos educativos de los centros así co-mo el fundamento y contenido de las actividades a de-sarrollar.

La Administración Educativa se compromete a la progresiva implantación de estas figuras en todos los centros educativos, dentro de las disponibilidades de personal.

Con las actuaciones planteadas se persigue alcanzar el máximo de rentabilidad social y educativa de la to-talidad de los recursos del Departamento de Educación, aumentando la capacidad funcional y organizativa de los centros educativos.

7.- El Departamento de Educación presentará para su negociación en la C.T.P.

- Los criterios para la definición de plantillas orgá-nicas en los Centros de ESPO.

- Los cupos anuales y normativa que regule el acce-so a la condición de catedrático/a.

- Estudio de los colectivos pertenecientes a especia-lidades en retroceso, así como las posibles necesidades de recualificación dirigidas al mismo.

- Estudio de la situación de las aulas de aprendiza-jes de tareas.

8.- A lo largo del curso escolar 2002-2003, en el marco de la CTP se revisará la situación del profesora-do en plazas itinerantes para la mejor adecuación de sus condiciones de trabajo, con el compromiso de la inme-diata puesta en marcha del acuerdo que lo regule.

Artículo 13.- Ejercicio de Funciones Directivas.

1.- Equipos Directivos. Las distintas figuras que pueden contemplarse según el tamaño y la compleji-dad de los centros, son las siguientes.

1.1.- Cargos Directivos comunes a todos los centros:

- Director/a.
- Jefe/a de Estudios.
- Secretario/a

En aquellos centros que impartan en régimen noc-turno podrá existir asimismo un jefe de estudios para atender dicho horario.

1.2.- Cargos específicos dependiendo del tipo de centro:

- Director/a adjunto/a.
- Jefe/a de estudios adjunto/a.
- Secretario/a adjunto/a.
- Coordinador/a de ESO.
- Profesor/a Delegado/a.
- Coordinador/a de Formación Profesional y Forma-ción en centros de trabajo.

1.3.– Lanbide Heziketakako Institutuetako kargu be-
reziak:

- Mantentze eta Lanen arduraduna (Goi-mailakoe-
tan).
- Kudeaketa ekonomikoko arduraduna.

2.– Zuzendaritza-karguen eta besteren murrizketak
kalkulatzeko arauak

2.1.– Ikastetxeko ikasle ofizialen kopurua. Honako
tarteak arautu dira:

- 350 baino gutxiago 27 orduko murrizketa
- 351 eta 750 bitartean 33 orduko murrizketa
- 751 eta 1.000 bitartean 39 orduko murrizketa
- 1.000 baino gehiago 42 orduko murrizketa

2.3.– Eskola gaueko txandan ematen duten ikaste-
txeek beste 6 ordu murriztu ahalko dituzte.

2.4.– DBH eta DBHO aldi berean irakasten duten
ikastetxeek beste 6 ordu murriztu ahalko dituzte.

2.5.– Bi Batxilergo modalitate edo hiru nahiz mo-
dalitate gehiago irakasten dituzten ikastetxeek beste 6
eta 9 ordu murriztu ahalko dituzte, hurrenez hurren.

2.6.– Prestakuntza zikloak irakasten dituzten ikas-
tetxeek beste 3 ordu murriztu ahalko dituzte ziklo ba-
koitzeko (gehienez, 18 ordu).

2.7.– Eraikin batean baino gehiagotan eta hainbat
eskola-esparrutan dauden ikastetxeek beste 9 ordu mu-
rriztu ahalko dituzte.

2.8.– Mantentze eta Lanen arduraduna duten ikas-
tetxeek 3 murrizketa-ordu esleituko dizkiote kargu ho-
rri.

2.9.– IKTBen arduraduna (PREMIA planaren barru-
koa) duten ikastetxeek 4 murrizketa-ordu esleituko diz-
kiote kargu horri.

3.– Murrizketa-orduen erabilera.

Zuzendaritza-kargudunek orotara murriztu behar-
ko orduen kopurua aurreko ataleko murrizketa-ordu
guztien batura izango da. Nolanahi ere, 81 orduko mu-
rrizketa baliatu ahalko da gehienez.

Ikastetxeek guztizko ordu kopurua banatuko dute
zuzendari, ikasketa-buru, idazkari, eta gainerako kar-
gudunen artean, ondoko jarraibideei kasu eginik:

1.– Zuzendari, ikasketa-buru, idazkari, irakasle or-
dezkarri eta DBHko koordinatzailearen gehieneko ordu-
murrizketa ondokoa da:

- Zuzendaria 9 ordu
- Ikasketa-buru 6 ordu
- Idazkaria 6 ordu
- Irakasle ordezkaria 6 ordu
- DBHko koordinatzailea 3 ordu

2.– Karguaren titularraren ordu-murrizketa betiere
kargu-ondokoarena baino handiagoa izango da.

3.– Kargu-ondokoak berariazko osagarria jasotzeko
eskubidea izan dezan, gutxienez 9 orduko murrizketa
izan beharko du.

1.3.– Cargos específicos de los Institutos de Forma-
ción Profesional:

- Responsable de mantenimiento y obras (en los de
Grado Superior).
- Responsable de gestión económica.

2.– Normas para el cálculo de reducciones a Cargos
Directivos y otros/a

2.1.– Número total de alumnos/as oficiales del cen-
tro. Los tramos previstos son:

- Menos de 350 27 horas de reducción
- De 351 a 750 33 horas de reducción
- De 751 a 1.000 39 horas de reducción
- Más de 1.000 42 horas de reducción

2.3.– Los centros que impartan Enseñanzas en hora-
rio nocturno contabilizarán 6 horas adicionales de re-
ducción.

2.4.– Los centros que impartan simultáneamente
ESO y ESPO contabilizarán 6 horas adicionales de re-
ducción.

2.5.– Los centros que impartan dos modalidades de
Bachillerato, o bien tres o más modalidades contabili-
zarán 6 y 9 horas adicionales de reducción respectiva-
mente.

2.6.– Los centros que impartan Ciclos Formativos
contabilizarán 3 horas adicionales de reducción por ci-
clo (máximo 18 horas).

2.7.– Los centros que se ubiquen en más de un edi-
ficio y éstos están situados en distintos recintos escola-
res contabilizarán 9 horas adicionales de reducción.

2.8.– Los centros que tengan responsable de mante-
nimiento y obras atribuirán a esta figura 3 horas de re-
ducción.

2.9.– Los centros que tengan responsable de NTICs
(dentro del Plan PREMIA) atribuirán a esta figura 4
horas de reducción.

3.– Aplicación de las horas de reducción.

El número total de reducciones para cargos directi-
vos será la suma de las reducciones correspondientes a
todos los apartados anteriores. En cualquier caso el nú-
mero máximo de reducción será de 81 horas.

Los centros distribuirán el número total de horas en-
tre el Director/a, el/la Jefe/a de Estudios, Secretario/a y
el resto de cargos contemplados, respetando en todo ca-
so las siguientes pautas:

1.– La reducción mínima para Director/a, Jefe/a de
Estudios, Secretario/a, Profesor/a Delegado/a y Coordi-
nador/a de ESO será de:

- Director/a 9 horas
- Jefe/a de Estudios 6 horas
- Secretario/a 6 horas
- Profesor/a Delegado/a 6 horas
- Coordinador/a de ESO 3 horas

2.– La reducción horaria correspondiente al cargo ti-
tular será en todo caso superior a la del cargo adjunto.

3.– La percepción del importe del complemento es-
pecífico del cargo adjunto se supeditará a la tenencia
de una reducción mínima de 9 horas.

Ezarritako kopuruak aintzat harturik eta indarrean dagoen legeriarekin bat, zuzendaritza-taldeak erabakiko du zenbat ordu murriztu kargudun bakoitzari, ikas-tetxeari dagokion guztizko ordu kopurua agortzeraino.

14. artikulua.– Helduentzako hezkuntza.

2002-03 ikasturtean, HHiko ikastetxeen egitura, eginkizunak eta langileen arduraldia zehaztuko dira. Hala ere, ikastetxe horietan antzeman diren administrazio kudeaketaren beharrezan direla eta, administrazio kudeaketako arduraduna edukiko dute 400 ikasletik gorako ikastetxeek ikasturte horretan.

15 artikulua.– Hezkuntza berezia.

1.– Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasle guztiak eskolaratzea Eskola irekiaren, desberdintasunak konpentsatzen dituenaren, adierazpiderik behinena da. Horregatik, minusbalotasun fisiko, psikiko edo sentso-rialei (entzumen minusbalotasun larriak) lotutako premia bereziak dituzten ikasleek eta ikaskuntzako heldutasun motela dutenek bana-banako arreta jaso behar dute. Horretarako, ondoko irizpide hauek erabiliko dira 2002-2003 ikasturtean Pedagogia Terapeutikoko irakasleak zuzkitzeko:

– Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntza:

a) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 3 ikasletik aurrera, PTEko irakasle bakarra.

b) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 6 ikasletik 12ra, PTEko 2 irakasle.

c) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 12 ikasletik aurrera, PTEko 3 irakasle.

d) Ikastetxe batean, hezkuntza premia bereziak dituzten 3 ikasle baino gutxiago badaude, ikasle horientzako arreta berariazko planetan taxutuko da.

– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza:

a) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 1 ikasletik 5era, PTEko irakasle bakarra.

b) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 6 ikasletik 10era, PTEko 2 irakasle.

c) Behar bezala egiaztaturiko hezkuntza premia bereziak (aurretiaz esan ditugunak) dituzten 10 ikasletik aurrera, PTEko 3 irakasle.

Nolanahi ere, kontuan hartuko dira hezkuntza premia bereziko aholkularien txostenak, ikasleen hezkuntza premia bereziak zein diren.

2.– Entzumen minusbalotasuna eta komunikazio asaldura nahiz hizkuntz asaldura organikoak dituzten ikasleei arreta egingo diete Entzumena eta Hizkuntza espezialitateko irakasleek, ikastetxeari beren beregi emandako baliabideen bitartez edo Berritzeguneekin batera egindako planak baliatuz.

Respetando los números fijados el Equipo directivo, de conformidad con la normativa vigente, decidirá el número de horas de reducción de cada uno de los cargos hasta agotar el total de horas que correspondan al Centro.

Artículo 14.– Enseñanza para Adultos.

Durante el curso escolar 2002/2003 se regulará la estructura, funciones y dedicación horaria de las plantillas de los centros de EPA. No obstante para dicho curso, ante las necesidades de gestión administrativa detectadas en estos centros, se dotará de un Encargado de Gestión Administrativa a aquéllos que cuentan con un nivel de matriculación superior a 400 alumnos/as.

Artículo 15.– Educación Especial.

1.– La integración escolar de los/as alumnos/as con n.e.e. constituye la mejor expresión de una Escuela abierta y compensadora de las desigualdades. Es por ello que el alumnado con n.e.e. asociadas a discapacidad física, psíquica, sensorial (deficiencias auditivas graves) y los/as que presentan lentitud madurativa en el aprendizaje necesitan atención personalizada. A tal efecto los criterios para la dotación de profesorado de Pedagogía Terapéutica que se aplicarán con carácter general a los centros docentes en el curso 2002/2003 serán los siguientes:

– Educación Infantil y Primaria:

a) a partir de 3 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 1 profesor/a de PTE.

b) entre 6 y 12 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 2 profesores/as de PTE.

c) más de 12 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 3 profesores/as de PTE.

d) en los casos en que en un centro haya menos de 3 alumnos/as con este tipo de n.e.e. la atención a este alumnado se articulará en planes específicos.

– Enseñanza Secundaria Obligatoria:

a) de 1 a 5 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 1 profesor/a de PTE.

b) de 6 a 10 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 2 profesores/as de PTE.

c) más de 10 alumnos/as con n.e.e. significativamente acreditadas, (de las anteriormente citadas), 3 profesores/as de PTE.

En todo caso, se tendrán en cuenta los informes de los Asesores de n.e.e. en función de la naturaleza de sus necesidades educativas especiales.

2.– El alumnado con discapacidad auditiva y el de trastornos de la comunicación y específicos orgánicos del lenguaje será atendido por profesorado de la especialidad de Audición y Lenguaje, bien con recursos específicos adjudicados al centro o mediante planes conjuntos con los Berritzegune.

16. artikulua.– Askotarikotasuna tratatzea.

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzak, hezkuntza zabal den aldetik, ikasleei behar bezalako arreta egiteko neurriak hartu behar ditu, ahal den heinean, ikasleek lan-taldetik ez bereizteko eta, gainera, eskola-jardueran aurrera egiteko aukera izan dezan.

Helburu horiek betetzeko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak honako neurri hauek jarriko ditu abian 2002-2003 ikasturtean:

a) Hezkuntzan Esku Hartzeko Berariazko Proiektuak.

DBHko lehen zikloan eskolatutako ikasleek (16 urtetik beherakoak) eskola-atzerapen larria badute, banabanako arreta egin beharko zaie. Ikastetxeak berak erabaki beharko du nola erantzun beharizan horiei, eta barruko baliabideak erabili.

Egoera horretan dauden ikasle asko daudelako, ikastetxearen baliabideak erabilita neurri egokiak ezin hartu edo hartzea zeharo zaila bada, Hezkuntza Administrazioak behar beste giza baliabide eskaini ahalko ditu, ikastetxeak aurkezten duen proiektuaren eta irakasleen parte-hartzearen arabera. Halaber, kontuan hartuko da zenbat ikasle dauden egoera horretan.

b) Eskolatzeko Programa Osagarriak.

Eskolan egokitzeko zailtasun larriak dituzten 14tik gorako eta 16tik beherako ikasleentzako programa hau taxutu da aurreko neurriak erabili eta nahikorik gertatu ez direnean baliatzeko. Programa hauei esker, ikasleek DBH ikasi ahalko dute berariazko unitateetan, eta bertan sare arruntean berriro ikasteko edo lanbide hastapenetako ikasketak egiteko gaitasunak garatuko dituzte.

c) Kurrikulua Dibertsifikatzeko Programak.

Ikastetxe batean, ezaugarri horiek dituzten 6 ikasletik 12ra elkartzen direnean, 16 urtetik gorako eta 18 urtetik beherako taldeak eratuko dira, eta talde bakoitzari bi irakasle esleituko zaizkio, bata hizkuntza eta gizarte arlokoa, eta bestea zientzia eta teknologia arlokoa. Irakasle horiek, behintzat, talde bakoitzari txertatzen dizkieten arloak emango ditu eta, hortaz, irakasle bakoitzak gutxienez 9 ordu eskaini beharko dizkio kurrikulua dibertsifikatzeko taldeari. Era berean ikasle horien guztien taldeko nahiz banakako tutoretza hartuko dute beren gain. Talde horiei arreta egiten dien irakasleen eskola-lansaiola 14 ordukoa izango da, ikasleen tutoretzak ematekoak barne.

Kurrikulua Dibertsifikatzeko Programen baitako taldeak eratzeke 6 ikaslerik ez bada ikastetxean, 8 ordurainoko kreditua aitortuko zaio ikastetxeari, ikasle horientzako errefortzu berariazkoa presta dezan.

d) Etorrinei arreta egiteko programak.

Artículo 16.– Tratamiento de la Diversidad.

Una enseñanza comprensiva como la educación secundaria obligatoria precisa adoptar un conjunto de medidas para la debida atención a la diversidad del alumnado, que en la medida de lo posible no le desvinculen del trabajo general del grupo al que pertenece y le permita, además, promocionar en su actividad escolar.

Para el logro de estos objetivos las medidas que el Departamento de Educación, Universidades e Investigación pondrá en marcha el curso 2002/2003 serán las siguientes:

a) Proyectos de Intervención Educativa Específica.

Cuando el alumnado escolarizado en el I Ciclo de ESO (menor de 16 años) presente un retraso escolar grave sus necesidades deberán ser cubiertas con una respuesta personalizada, que deberá arbitrar el propio centro con sus recursos.

En el supuesto de que un considerable número de alumnos/as en esta situación imposibilite o dificulte en extremo la adopción de las medidas pertinentes, empleando los recursos propios del centro la Administración Educativa podrá proveer en función del proyecto presentado por el centro y la implicación del profesorado los recursos humanos necesarios dependiendo del proyecto y del número de alumnos y alumnas en esta situación.

b) Programas complementarios de escolarización.

Destinado a alumnos y alumnas mayores de 14 años y menores de 16 años con graves dificultades de adaptación escolar y que una vez utilizadas las medidas anteriores no han sido suficientes. Estos programas ofrecerán la oportunidad de cursar la ESO en unidades específicas en las que desarrollarán aquellas capacidades que resulten más útiles para su readaptación al sistema ordinario o para su acceso posterior a estudios de Iniciación Profesional que les capacite para la inserción laboral.

c) Programas de diversificación curricular.

Se formarán grupos con alumnos/as mayores de 16 años y menores de 18 cuando coincidan en un centro entre 6 y 12 alumnos/as de esas características, asignándose a cada grupo dos profesores/as, uno del ámbito lingüístico y social y otro del ámbito científico-tecnológico que, al menos, impartirán las áreas que se integren en cada uno de ellos, de modo que su dedicación al grupo de diversificación curricular será de al menos 9 horas por profesor/a. Asimismo asumirán la tutoría tanto de grupo como individualizada de este alumnado. La jornada lectiva del profesorado que atiende estos grupos será de 14 horas, incluyendo las horas dedicadas a tutoría con el alumnado.

En caso de que no llegue a 6 de alumnos/as, para los que se propone programas de diversificación curricular en un centro educativo, se reconocerá al mismo un crédito de hasta 8 horas para facilitar un refuerzo educativo específico para este alumnado.

d) Programas de atención a emigrantes.

Atzerriko ikasleak gero eta ugariagoak dira EAEn, baina kopuruak oso aldakorak dira lurralde, sare, ikastetxe eta hizkuntz ereduari dagokienez. Hori dela eta, honako programa hauek bi helburu beteko dituzte: hezkuntza kultur anitzeko esparrura egokitzea eta ikasle horien hezkuntza beharizan bereziei erantzutea, eskolaratzeko abiaburu funtsezkoaren baitan.

Atzerriko ikasleek dituzten hezkuntza beharizantetan oinarriturik (batik bat, hizkuntz, ikasketa eta tutoretza beharizanak dituzte), honako programa hauek helburu dute EAeko bi hizkuntza ofizialak irakastea, ikasleak oinarrizko eduki instrumentalak eta nork bere adinari dagozkionak bereganatzea, ikasketa egokitzen aukerakoak eginda, eta ikasleok ikasgelako jardueretan nahiz eskolaz kanpoko jardueretan txertatzea.

Ikasle horien hezkuntzan esku hartzeko eremuan (tokian-tokian nahiz ikastetxean bertan), gutxienez bi aldi bereizi beharko dira: harrera eta hastapen aldia, ikastetxera eta taldera datorren ikasleari laguntzeko, eta bertakotze aldia, talde didaktikoan finkatzeko.

Taldeko tutoreak artatu behar du ikasleen hezkuntza. Hala, ikastetxearen urteko planak, aplikatu beharreko errefortzu plana jaso behar du, eta irakaslearen nahiz ikaslearen ordutegiak antolatuz, ikasleek ahalik eta irakasle kopuru txikiena izateko.

Ikastetxeen plantilla taxutzerakoan, Hezkuntza Sailak aintzat hartuko ditu banakako planak jasotakoak be-tearazteko denborak eta, hartara, behar beste baliabide zuzkituko ditu.

Aurreko proiektu edo programak ahalbidetzeko, honako baliabide osagarri hauek baliatuko dira:

1.- PSIKOLOGIA-PEDAGOGIAKO PLAZAK

Orientabidea hezkuntza jardueraren osagaia dela, eta orientatzailearen eginkizunak hona ekarritakoak baino askoz zabalagoak direla kontutan harturik ere, Psikologia-Pedagogia espezialitateko plaza bat izango da Bigarren Hezkuntzako ikastetxe guztietan, besteak beste, askotarikitotasunari arreta egiten dioten programak artatzeko.

a) Psikologia-Pedagogia espezialitateko plazari eutsiko zaio lanpostuen zerrendan espezialitate horretako plaza duten ikastetxe guztietan. Abenduaren 18ko 353/2001 Dekretuak onartu zuen plaza hori (2002-01-17ko EHAA).

b) Psikologia-Pedagogia espezialitateko bigarren plaza esleituko zaie a) ataletan egon eta honako baldintza hauek betetzen dituzten ikastetxeei:

- 1.000 ikasle baino gehiago izatea.
- 700 ikasle baino gehiago izan eta, aldi berean, Derri-errezko Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoko 3 edo modalitate gehiago irakastea.
- Ikastetxea bi udalerritan egotea.

Hizkuntz Eskakizunei buruzko martxoaren 9ko 47/1993 Dekretua aldarazi zuen urtarrilaren 18ko 6/2000

Ante el progresivo incremento del alumnado extranjero den la CAPV, con distribución desigual en cuanto a territorios, redes, centros y modelos lingüísticos, estos programas perseguirán una doble finalidad: adaptar la educación al contexto multicultural, y atender a las necesidades educativas específicas de este alumnado, dentro del principio fundamental de la integración escolar.

Partiendo del diagnóstico de necesidades de este alumnado, -fundamentalmente de tipo lingüístico, curricular o tutorial-, es objetivo de estos programas el aprendizaje de las dos lenguas oficiales de la CAPV, la asimilación de los contenidos instrumentales básicos y aquellos otros que correspondan a su edad, a través de las adaptaciones curriculares pertinentes, y la integración de este alumnado en las actividades del aula y extraescolares.

En el modelo de intervención educativa con este alumnado -tanto a nivel zonal como de centro-, se deberá distinguir, al menos, dos fases: la fase de acogida e iniciación, para ayudar a la incorporación del alumno/a que accede al centro y al grupo, y la fase de integración, para afianzar ésta en el grupo didáctico.

El Tutor/a del grupo es el responsable del seguimiento del proceso educativo, figurando en el Plan Anual de centro el plan de refuerzo a aplicar, organizando los horarios del profesor y del alumno, de modo que éste tenga el menor número de profesores.

El Departamento de educación considerará en la planificación de la plantilla de los centros, los tiempos necesarios para llevar a efecto las previsiones del plan individual asignando los recursos precisos.

La atención de los anteriores proyectos o programas se llevará a cabo con los siguientes recursos adicionales:

1.- PLAZAS DE PSICOLOGÍA-PEDAGOGÍA

Aún entendiendo que la orientación es parte constitutiva de la actividad educativa, y que las funciones del Orientador son más amplias, en todos los Institutos de Educación Secundaria existirá una plaza de la especialidad de Psicología-Pedagogía para, entre otras, llevar a cabo la labor de seguimiento de los programas en los que se concreta la atención a la diversidad.

a) Se mantendrá una plaza de Psicología-Pedagogía en todos los Centros en los que figure al menos una plaza de esa especialidad en la R.P.T. aprobada por el Decreto 353/2001, de 18 de diciembre, (BOPV de 17-01-02)

b) Se dotará de una segunda plaza de la especialidad de Psicología y Pedagogía a los centros incluidos en el apartado a) que cumplan además alguna de las siguientes condiciones:

- Tener más de 1.000 alumnos.
- Tener más de 700 alumnos e impartir simultáneamente Educación Secundaria Obligatoria y 3 o más modalidades distintas de Bachillerato.
- Estar ubicados en dos municipios distintos.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4 del Decreto 6/2000, de 18 de enero, por el que se modifica el

Dekretuaren 4. artikulua dioenari jarraiki, Psikologia eta Pedagogia espezialitateko plazaei datzekien hizkuntz eskakizuna ondoko irizpideen arabera zehaztuko da:

a) Plaza betetzen duen irakasleak A eredu ikasleei bakarrik irakatsi behar badie, 1. hizkuntz eskakizuna ezarriko zaie plazaiei, derrigortasun-datarik gabe.

b) Plaza betetzen duen irakasleak, besteak beste, D eredu ikasleei irakatsi behar badie, 2. hizkuntz eskakizuna ezarriko zaie plazaiei, eta berehalako derrigortasun-data izango dute (mugaeguneratua).

c) Plaza betetzen duen irakasleak, besteak beste, B eredu ikasleei irakatsi behar badie baina D eredu ikasleei ez, 1. hizkuntz eskakizuna ezarriko zaie plazaiei, eta berehalako derrigortasun-data izango dute (mugaeguneratua).

2.- KURRIKULUA DIBERTSIFIKATZEKO ESPEZIALITATEETAKO PLAZAK

Hizkuntz eta gizarte arloko eta zientzia-teknologia arloko plaza bana esleituko zaio 2002-2003 ikasturtean arituko den Kurrikulua Dibertsifikatzeko talde bakoitzari.

Hizkuntz Eskakizunei buruzko martxoaren 9ko 47/1993 Dekretua aldarazi zuen urtarrilaren 18ko 6/2000 Dekretuaren 4. artikulua dioenari jarraiki, Psikologia eta Pedagogia espezialitateko plazaiei datzekien hizkuntz eskakizuna ondoko irizpideen arabera zehaztuko da:

a) Plaza betetzen duen irakasleak A eredu ikasleei bakarrik irakatsi behar badie, 1. hizkuntz eskakizuna ezarriko zaie plazaiei, derrigortasun-datarik gabe.

b) Plaza betetzen duen irakasleak, besteak beste, D eredu ikasleei irakatsi behar badie, 2. hizkuntz eskakizuna ezarriko zaie plazaiei, eta berehalako derrigortasun-data izango dute (mugaeguneratua).

c) Plaza betetzen duen irakasleak, besteak beste, B eredu ikasleei irakatsi behar badie, irakaslearen hizkuntz eskakizuna egokitu beharko zaio bi arloak, zientzia-teknologiakoa eta hizkuntza-gizartekoa, osatzen dituzten irakasgaiak emateko erabiltzen den hizkuntzari.

3.- ATAZAK IKASTEKO GELAREN ESPEZIALITATEKO PLAZAK

2002-2003 ikasturtean arituko den atazak ikasteko gela bakoitzeko, espezialitate horretako plaza bat jasoko du lanpostuen zerrendak. Plaza hori Lanbide Heziketako Irakasle Teknikoen kidegokoa izango da. Bestalde, Pedagogia Terapeutikoko plaza bat esleituko da, Irakasleen kidegokoa.

Atazak ikasteko gelaren espezialitateko plazaiei 1. hizkuntz eskakizuna ezarriko data, derrigortasun-datarik gabe, baldin eta irakasleak A eredu ikasleei bakarrik irakatsi behar badie. Bestela, B eta/edo D eredu ikasleei irakatsi behar badie, 2. hizkuntz eskakizuna (mugaeguneratua) ezarriko zaio plazari.

Decreto 47/93, de 9 de marzo, de Perfiles Lingüísticos, el perfil lingüístico de las plazas de la especialidad de Psicología y Pedagogía, se determinará de acuerdo con los siguientes criterios:

a) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender únicamente a alumnos/as de grupos de modelo A, serán plazas de Perfil Lingüístico 1, sin fecha de preceptividad.

b) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender, entre otros, a alumnos/as de algún grupo de modelo D, serán plazas de Perfil Lingüístico 2 de preceptividad inmediata (vencida).

c) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender, entre otros, a alumnos/as de algún grupo de modelo B y no tenga que atender a ningún alumno/a de modelo D, serán plazas de Perfil Lingüístico 1 de preceptividad inmediata (vencida).

2.- PLAZAS DE LAS ESPECIALIDADES DE DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR

Se asignará una plaza del ámbito lingüístico social y una plaza del ámbito científico-tecnológico por cada grupo de Diversificación Curricular previsto para el curso 2002-2003.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4 del Decreto 6/2000, de 18 de enero, por el que se modifica el Decreto 47/93, de 9 de marzo, de Perfiles Lingüísticos, el perfil lingüístico de las plazas de Diversificación Curricular se determinará de acuerdo con los siguientes criterios:

a) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender únicamente a alumnos/as de grupos de modelo A, serán plazas de Perfil Lingüístico 1, sin fecha de preceptividad.

b) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender únicamente a alumnos/as de grupos de modelo D, serán plazas de Perfil Lingüístico 2, con fecha de preceptividad inmediata (vencida).

c) Cuando el profesor/a correspondiente tenga que atender, entre otros, a alumnos/as de algún grupo de modelo B, el perfil lingüístico del profesor/a se adaptará al idioma utilizado para impartir las respectivas áreas que integran cada uno de los dos ámbitos Científico-Técnico y Lingüístico-Social.

3.- PLAZAS DE LA ESPECIALIDAD DE AULA DE APRENDIZAJE DE TAREAS

Por cada Aula de Aprendizaje de Tareas cuyo funcionamiento esté previsto en el curso 2002-2003, existirá en la R.P.T. una plaza de esta especialidad, perteneciente al Cuerpo de Profesores Técnicos de Formación Profesional, así como una plaza de Pedagogía Terapéutica perteneciente al Cuerpo de Maestros.

Las plazas de la especialidad de Aula de Aprendizaje de Tareas serán de Perfil Lingüístico 1 sin fecha de preceptividad si el profesor/a correspondiente tiene que atender exclusivamente a alumnos/as de modelo A. Cuando tenga que atender, entre otros, a alumnos/as de modelos B y/o D, la plaza será de Perfil Lingüístico 2 vencido.

17. artikulua.– Hezkuntza egutegia aldatzea.

Bigarren Hezkuntzako eskola egutegiak kontuan hartuko ditu ondokoak :

- a) Ikasturtea irailaren hasieran abiatzea.
- b) Honako atsedernaldi hauek ezartzea:
 - Gabonetako oporrak
 - Inauterietako oporrak
 - Aste Santuko oporrak
- c) LOGSE Batxilergoko 1. eta 2. mailetan, eskola arruntak maiatzaren 20 inguruan amaitzea.
- d) LOGSE Batxilergoko 1. eta 2. mailetan, ohiko ebaluazioa maiatzaren 20 eta 31 bitartean (gutxi gorabehera) egitea.
- e) Ikastetxeetan, errekuiperatzeko eskolak edo sarbide-probak eskaintzea ekaineko lehen 3 asteetan (gutxi gorabehera).
- f) LOGSE Batxilergoko 1. eta 2. mailetan, aparteko azterketen deialdia egitea ekainaren 20 eta 30 bitartean (gutxi gorabehera). Deialdi horren azken ebaluazioa ezingo da ekainaren 30etik hara egin.

18 artikulua.– Lekualdaketak.

- 1.– Eskola-barrutia hezkuntza-aldearen baliokidea izango da, 895/1989 Errege Dekretuak unitateak kentzeari buruz xedatu duenaren ondorerako.
- 2.– Era berean, Hezkuntza Sailak unibertsitatez kanpoko irakasleen kidegoak eta lanpostuak lekualdatzeko araudia aurkeztuko dio Plangintza Batzorde Teknikoari, negoziatzen dezan.
- 3.– Hezkuntza Sailak Euskal Herriko Unibertsitatearekin negoziatzeko asmoa dauka, hitzarmen honek ukitzen dituen langileek unibertsitateko irakaskuntzari heltzea izan dezaten Hezkuntza Sailak Plangintza Batzorde Teknikoan azalduko ditu EHUrekiko elkarrizketen edukiak, zeinahi hitzarmenik sinatu baino lehen. Balizko hitzarmen horrek bideak finkatu beharko lituzke karrerako irakasle funtzionarioentzako plazak gordetzeko, karrerako funtzionario ez den beste izaera baten iristen badira EHuko irakaskuntza lanpostuetara.
- 4.– Hezkuntza Sailak behin-behineko destinoa esleitu nahi die nor bere eskola-barrutiko edo ondoko eskola-barrutietako plaza kenduak betetzen zituzten langileei. Hala ere, lurralde-eremu hori gaingitu ahalko da, sistemaren beharrezanez erantzuteko beharrezkoa balitz.

BIGARREN TITULUA
IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA, HIZKUNTZA
NORMALKUNTZA
ETA HIZKUNTZA GAIKUNTZA

19. artikulua.– Irakasleen etengabeko prestakuntza eta hizkuntz gaitasuna, eta ikastetxeetako hizkuntz normalakuntza artatzea.

Artículo 17.– Modificación del calendario educativo.

El calendario escolar en Educación Secundaria se atenderá a las siguientes concreciones:

- a) comenzar el curso escolar al inicio del mes de setiembre.
- b) establecer los siguientes períodos de descanso:
 - Vacaciones de Navidad
 - Vacaciones de Carnaval
 - Vacaciones de Semana Santa
- c) finalizar las clases ordinarias en 1.º y 2.º de Bachillerato LOGSE en torno al 20 de mayo.
- d) formalizar el período de evaluación ordinaria en los niveles de 1.º y 2.º de Bachillerato LOGSE entre el 20 y el 31 de mayo (orientativamente).
- e) ofertar clases de recuperación y/o preparación de pruebas de acceso en los centros docentes durante las 3 primeras semanas del mes de junio (orientativamente).

f) efectuar la convocatoria de exámenes extraordinarios en los niveles de 1.º y 2.º de Bachilleratos LOGSE entre el 20 y el 30 de junio (orientativamente). La evaluación final de esta convocatoria nunca se efectuará con posterioridad al 30 de junio.

Artículo 18.– Movilidad.

- 1.– La circunscripción escolar será equivalente a la zona educativa a efecto de lo dispuesto en el R.D. 895/1989 en materia de supresión de unidades.
- 2.– De igual forma el Departamento presentará para su negociación en la C.T.P. la normativa que permita regular la movilidad entre los cuerpos y puestos de trabajo del profesorado no universitario.
- 3.– El Departamento de Educación manifiesta su voluntad de continuar las conversaciones con la UPV al objeto de posibilitar el acceso del personal del ámbito de aplicación del presente Acuerdo, a la docencia universitaria. El Departamento explicará en el seno de la CTP los contenidos de las conversaciones con carácter previo al convenio que se pueda producir. En el Convenio que se alcanzare se buscarán fórmulas que permitan la reserva de plaza de aquellos/as funcionarios/as de carrera docentes que accedan en condición distinta a la de funcionario/a de carrera a puestos de docencia en la UPV.
- 4.– Es voluntad del Departamento adjudicar destino provisional al personal que resulte suprimido en el ámbito geográfico de su propia circunscripción o en circunscripciones limítrofes, sin perjuicio de rebasar este ámbito territorial cuando la atención de necesidades del sistema así lo requiriesen.

TÍTULO SEGUNDO
FORMACIÓN DEL PROFESORADO,
NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA Y CAPACITACIÓN
IDIOMÁTICA

Artículo 19.– Seguimiento relativo a la Formación Continua y a la Capacitación Idiomática del Profesorado, así como a la Normalización Lingüística de los Centros Escolares.

1.– Hitzarmen hau garatu eta horren artapena egiteko, Prestakuntza Batzordea eta Hizkuntz Normalizazio Batzordea eratu dira. Batzorde horiek irakasleen prestakuntza eta hizkuntz gaikuntza, eta hizkuntzaren erabilera ikastetxeetan normalizatzearan inguruan hartutako konpromisoak bete eta garatzeko neurriak aztertu, proposatu eta/edo ezarriko dituzte, 25. artikulua arautzen dituen alderdien arabera.

2.– Etengabeko prestakuntza ebaluatu egingo da, aurrekontuko sail, ziurtagiri, lehentasuneko aldeak esleitze, derrigortasun, emaitza eta abarrei dagokienez. Beste alde batetik, Prestakuntza Batzordeak prestakuntza plan markoa eta urteko prestakuntza planak, horien edukiak, aurrekontuko baliabideen banaketa eta euskal hezkuntza sistemaren eskaeren araberrako egokitzapena aztertu eta negoziatuko ditu, bereziki, ondoko alderdi hauei loturiko alderdiak:

2.1.– Programa multzo bakoitzari esleituko zaien aurrekontuko baliabideen banaketa-ehunekoak:

- a) Ikastetxeen eta ikastetxeetako irakasleak prestatu eta garatzeko planak.
- b) Irakasleek osatutako lan-taldeak prestatzeko planak.
- c) Prestakuntza ikastaroak.
- d) Irakasleen garapena ahalbidetzeko planak.
- e) Prestakuntza programen balioztapena, lekualdaketen lehiaketari begira.
- f) Irakasleentzako prestakuntza lantokietan.
- g) Beste programa berezi batzuk (tutoretza, lan-osauna, aurrezaintza, etab.).

Programa multzo bakoitzari esleituko zaizkion baliabideetan, baliabide ekonomikoak eta giza baliabideak (kuotak) berezi beharko dira.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak konpromisoa hartzen du helburu horietarako aurrekontua Prestakuntza Batzordeari urtero-urtero aurkezteko, Gabonetako oporrak iritsi baino lehen.

2.2.– Urteko prestakuntza eskaintzaren lehentasunak, irakasleen eta Hezkuntza Administrazioaren beharrezan araberak. Horiek guztiak Hezkuntza Berrikuntzako 2002-2003 Programetan zehaztu dira. Hitzarmen honek indarra duen aldirian, bereziki, honako hauek hartuko dira kontuan:

– Irakasleak birziklatzeko beharrezan. Izan ere, beharrezko gaitasunak eta/edo hizkuntz eskakizuna ez dutenez, ez dira egokitu hezkuntza sistemak izandako aldaketari.

– Ikastetxeen hizkuntz egoerak dakartzan beharrezan. Beharrezan horiek helburu dute irakasleen hizkuntza gaitasuna hobetzea, norik bere espezialitatea irakasten duen arloan.

1.– Para el desarrollo y seguimiento del presente Acuerdo se constituirán una Comisión de Formación y una Comisión de Normalización Lingüística y Capacitación Idiomática, que tendrán por objeto estudiar, proponer y/o establecer cuantas medidas se consideren necesarias para la aplicación y desarrollo de los compromisos adquiridos respecto a la formación y la Capacitación Idiomática del profesorado, y la normalización del uso del euskera en los centros escolares y con relación a los puntos a que hace referencia el artículo 25.

2.– Respecto a la formación, se efectuará una evaluación de la formación tanto en su vertiente presupuestaria como en lo referente a las certificaciones, a la asignación de áreas prioritarias, a su obligatoriedad, resultados, etc.; asimismo, se analizarán y negociarán en la Comisión de Formación, el plan marco y los planes anuales de formación, su contenido, distribución de recursos presupuestarios, su adecuación a las demandas y necesidades del sistema educativo vasco, y más concretamente lo relativo a:

2.1.– Distribución porcentual de los recursos presupuestarios que se vayan a destinar a cada uno de los bloques de programas:

- a) Planes de formación y desarrollo del profesorado de y en los centros.
- b) Planes de formación en torno a los grupos de trabajo entre profesores/as.
- c) Cursos de formación.
- d) Planes de ayuda al desarrollo profesional personal.
- e) Valoración de los programas formativos de cara al concurso de traslados.
- f) Formación en centros de trabajo para el profesorado.
- g) Otros programas específicos (acción tutorial, salud laboral, prevención, etc.).

La asignación de recursos destinados a cada bloque de programas, diferenciará en cada caso, los recursos económicos de los recursos humanos (cupos).

Adquiere el Departamento de Educación, Universidades e Investigación el compromiso de todos los años, antes de vacaciones de Navidad, presentar ante la Comisión de Formación el presupuesto destinado a tales fines

2.2.– Prioridades de la oferta formativa anual en base a las necesidades del profesorado y la Administración Educativa, detallados en los Programas de Innovación Educativa 2000-03. En el periodo de vigencia del presente Acuerdo, se tendrán especialmente en cuenta:

– las necesidades derivadas del reciclaje del profesorado que, por carecer de las habilitaciones necesarias y/o del perfil lingüístico, no se adapta a las exigencias que los cambios generados en el sistema educativo conllevan.

– las necesidades derivadas de la situación lingüística de los centros educativos encaminadas a mejorar la competencia lingüística del profesorado en la impartición de su especialidad.

– Lanbide Heziketako Urte Anitzeko Plana ezartzeak dakartzan beharrianak. Plana Lanbide Heziketako Plangintza Batzorde Teknikoan aurkeztuko da.

– Lan Arriskuak Saihesteko Legearen garapenak dakartzan beharrianak.

– Bizikidetzak programak eta ikasleen askotarikotasunari arreta egiteko programak bultzatzeak dakartzan ondorioak.

2.3.– Prestakuntza betetzeko lan-baldintzak, hala nola, zein ordutan egiten den, irakasleen garapenari nola eragingo dion, administrazio ondoretarako nolako balioztapena izango duen, prestakuntzak ikastetxeen jardunbideari zein ondorio ekarriko dizkion, prestakuntza nola artatu, emandako prestakuntzaren kalitatea nola balioztatuko.

2.4.– Irakasleak hautatzeko irizpideak, plazak kentzeagatiko konpentsazio-bideak, birgaikuntza eta atzeraldian dauden espezialitateak.

2.5.– Prestakuntzak ukitzen dituen irakasleek parte hartzeko bideak ezartzea.

2.6.– Ikasturtea amaitutakoan, prestakuntza proposamena noraino bete den jakiteko ebaluazioa egingo da.

Hezkuntza Sailak urtarrilean aurkeztuko du ikasturte bakoitzari dagokion plana, ikasturtea hasi baino lehen.

GARATU prestakuntza eskainiko du sistemak langileen beharrianak dituen espezialitate guztietan: ALE, Haur Hezkuntza (1. zikloa), askotarikotasunari arreta egite (ikasle etorkinak...), tutoretza,

3.– Irakasleen hizkuntz gaikuntzari dagokionez, batzorde honek ondoko alderdiak negoziatuko ditu:

– IRALE programa eguneratzea.

– Prestakuntza programetan parte hartuko duten irakasleak hautatzea. Ondore horretarako sorturiko lurralde batzordeak aztertu ahal izango dute irizpide horiek nola aplikatu lurraldez lurralde.

– Irakasleen Hizkuntz Gaikuntzako Programak artatzea.

– Urteko prestakuntza eskaintzaren modalitateen arteko lehentasunak.

– Ikastetxeak eta IRALEko irakasleen plantilla egokitzea.

– Hitzarmen honen 24, 25 eta 26. artikuluetan hartutako konpromisoak garatzea.

4.– Sindikatuek eta Hezkuntza Sailak hitz ematen dute prestakuntza planak etengabe aztertu eta berrikusiko dituztela. Prestakuntza planen egokitzapenaren helburua da, batetik, baliabideei ahalik eta errentagarritasun handiena ateratzea, eta bestetik, irakasleen beharriari erantzutea, bereziki gaikuntza eta espezialitateari dagozkien beharrianetan.

Prestakuntza jarduerak ikastetxeetan bertan egin, eta irakasleen parte-hartze bizia eta gogotsua ahalbidetze-

– Las necesidades derivadas de la implantación del Plan Plurilingüe de Formación Profesional, cuya presentación se efectuará en el marco de la Comisión Técnica de Planificación de la Formación Profesional.

– Las necesidades derivadas del desarrollo de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

– Las necesidades derivadas del impulso a programas de convivencia y atención a la diversidad del alumnado.

2.3.– Las condiciones de trabajo en que se plantea la formación, tales como el horario en que se realiza la misma, su repercusión en el desarrollo profesional del profesorado, su valoración a efectos administrativos, las repercusiones que la formación tiene en el funcionamiento de los Centros, el seguimiento de la formación y la valoración de la calidad de la formación impartida.

2.4.– Criterios de selección del profesorado, incluyendo los mecanismos de compensación por supresión de plazas, recualificación y especialidades en retroceso.

2.5.– Establecimiento de los mecanismos de participación del profesorado implicado.

2.6.– Al finalizar el curso se realizará una evaluación de los aspectos relativos al grado de ejecución de la propuesta formativa.

El Departamento de Educación presentará los planes de formación correspondientes a cada curso, en el mes de enero previo al comienzo de dicho curso.

En las especialidades en que el sistema tiene necesidades de personal, GARATU hará oferta formativa: ALE, educación infantil (1.er ciclo), tratamiento a la diversidad (alumnado inmigrante...), acción tutorial, ...

3.– En lo que respecta a la capacitación idiomática del profesorado, serán objeto de negociación en esta Comisión los siguientes aspectos:

– actualización del programa IRALE.

– criterios de selección del profesorado en los diferentes programas formativos. La aplicación de estos criterios a los diferentes territorios, podrá ser objeto de comisiones territoriales que se creen al efecto.

– seguimiento de los diferentes programas de Capacitación Idiomática del profesorado.

– prioridades de las diferentes modalidades dentro de la oferta formativa anual.

– adecuación de los Centros y de la plantilla del profesorado de IRALE.

– desarrollo de los compromisos adquiridos en los artículos 24, 25, y 26 del presente Acuerdo.

4.– Los sindicatos y el Departamento de Educación se comprometen al análisis y revisión continua de los planes de formación. La adecuación de los planes de formación buscará en todo momento la máxima rentabilidad de los recursos y la mejor adaptación a las necesidades del profesorado, poniendo especial énfasis en las exigencias de habilitación y especialidad.

La potenciación de las actividades de formación en centro y la búsqueda de unas condiciones que faciliten

ko ikastetxeetako hezkuntza jardueretan txertaturiko jardueretan, hezkuntza ikuskatzailetzak eta prestakuntza nahiz hezkuntza berrikuntza errazteko zerbitzuek esku hartu beharko dute. Beste alde batetik, aurretiaz aztertu beharko da irakasleen ordutegia nola banatu, ikastetxean eman beharreko ordu guztiak kontuan hartuta. Horregatik, honako hitzarmen hau sinatu dutenek jarraituko dute irakasleen ordutegia banatzeko beste aukera batzuk aztertzen, ikastetxeko egonaldiari erreparatuta.

I. KAPITULUA IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

20. artikulua.— Irakasleen etengabeko prestakuntza. Prestakuntzaren ezaugarriak.

Irakasleen etengabeko prestakuntza behar-beharrezkoa da irakaskuntzaren kalitatea berritu eta hobetzeko, baita hezkuntzaren erreforma behar bezala ezartzeko ere. Hitzarmen honen baitan, Hezkuntza Sailak jardunean diren irakasleak prestatzeko abian jarriko dituen lehentasunezko neurriek helburu dute hezkuntza sistemaren erronka berriei erantzutea. Xede horretarako, Hezkuntza Berrikuntzako Zuzendaritzak 2000-2003 hirurtekorako aurkeztu dituen programa bereziak, hizkuntz prozesu, bizikidetzeta eta askotarikotasunari begiratze, hezkuntza premia berezi eta informazio nahiz komunikazioaren teknologia berriei buruzkoak, baliatuko ditu. Bestalde, lehentasunezko programak izango dira ikastetxeetako prozesuak eta kalitatea hobetzekoak zein kurrikulua Europako ereduaren arabera egokitzeak.

Irakasleen etengabeko prestakuntza «irakasle guztien eskubide eta betebeharra da, batetik, eta Hezkuntza Administrazioen eta Ikastetxeen ardura, bestetik». Horrela onartzen da eta hala jasota dago LOGSEren 56. artikuluan.

Irakasleen Etengabeko Prestakuntza ezinbestekoa da euskal hezkuntza sistemaren kalitatea hobetzeko. Eta gure hezkuntza sistema hobetuko badugu, hura osatzen duten ikastetxeak hobetu eta garatu behar ditugu. Hori dela eta, ikastetxeak garatu, haien autonomia bultzatu eta irakasleak sustatzeko neurriak hartuko ditu Hezkuntza Sailak. Administrazioari, ikastetxeei eta irakasleei beraiei dagokie ardura hori, eta horretan oinarrituko dira honako atal honetan jasotako jarduketara nagusiak, ondoko artikuluek islatzen dituzten lehentasun, ezaugarri eta konpromiso guztien arabera.

Halaber, Irakasleen Etengabeko Prestakuntzak (Hezkuntza Sailak bideratu du GARATU Planaren eta Lanbide Heziketako Berriazko Planaren bitartez), honako ezaugarri hauek izango ditu:

una mayor implicación y participación del profesorado en el conjunto de actuaciones enmarcadas en los proyectos educativos de los centros requerirá la implicación de la inspección educativa y de los servicios de apoyo a la formación e innovación educativa, así como un análisis previo de la distribución del horario del profesorado considerando todo el tiempo de permanencia en el centro. Por esto los firmantes del presente Acuerdo se comprometen a seguir analizando las posibilidades de una nueva distribución horaria del profesorado en función de dicha permanencia.

CAPÍTULO I FORMACIÓN DEL PROFESORADO

Artículo 20.— La Formación Continua del Profesorado. Sus características.

La Formación Continua del Profesorado se reconoce como condición necesaria para la innovación y mejora de la calidad de la enseñanza, así como para la correcta implantación de la reforma educativa. Las líneas de actuación preferente, en el campo de la formación del profesorado en ejercicio, que el Departamento de Educación se compromete a llevar adelante durante los próximos años, en el marco del presente Acuerdo, pretenderán responder a las nuevas demandas que se hacen al sistema educativo, incluyendo específicamente los programas presentados por la Dirección de Innovación Educativa para el trienio 2000-2003, referidos a procesos lingüísticos, convivencia y atención a la diversidad, necesidades educativas especiales y nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Asimismo, tendrán carácter de programas prioritarios los referidos tanto a procesos de mejora y calidad en los centros como a la dimensión europea del currículo.

La Formación Continua del Profesorado se asume como «un derecho y una obligación de todo el profesorado y una responsabilidad de las Administraciones Educativas y de los propios Centros», conforme se contempla en el artículo 56 de la LOGSE.

La Formación Continua del Profesorado se reconoce como condición necesaria para la mejora de la calidad del sistema educativo vasco. La calidad de nuestro sistema educativo se fundamenta en la mejora y el desarrollo de los centros educativos que lo componen. Por ello el Departamento de Educación pondrá en marcha medidas que faciliten el desarrollo de los centros, propicien su autonomía y potencien el desarrollo del profesorado. La responsabilidad compartida entre la Administración, los Centros y el propio profesorado será uno de los pilares en los que se basan las líneas de actuación preferente reflejadas en el presente capítulo, con las prioridades, características y compromiso expresadas en los artículos siguientes.

Asimismo, la Formación Continua del Profesorado, basada en el plan marco articulada por el Departamento de Educación a través del Plan GARATU y del Plan Específico de Formación Profesional, tendrá las siguientes características:

1.– Prestakuntza eskaintza lotu egingo zaie ikastetxeek proposaturiko beharrizan eta eskaerei eta, oro har, hezkuntza-sistemak agertutako beharrizanei.

2.– Prestakuntza eskaintza zabala, orentzat, kalitatea eta doakoa izango da, eta pixkanaka-pixkanaka egokituko zaie gure elebitasunetik datozen hizkuntz normalkuntzako prozesuei: euskaraz irakasten duten irakasleek, funtsean, euskaraz jaso beharko dute prestakuntza.

3.– Prestakuntza eskaintza, batik bat, ikastetxean eman beharreko aldiaren barruan garatuko da. Hala ere, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak aldi baterako liberazioak eskainiko ditu, irakasleek epe ertain edo luzeko ikastaro edo proiektuetako prestakuntza trinkoa jaso ahal dezaten.

4.– Ikastetxeak eta hezkuntza komunitateen garapena bultzatuko du, bereziki irakasleena, banaka hartuta.

5.– Ikastetxeen eskaera eta beharrizanen arabera antolatuko da, eta zuzen-zuzenean atxikiko zaio kurrikulua garatzeari, irakasleek gelan egunero-egunero egiten duten jarduerari eta irakasleen lanbide aurrekariari, horien guztien lanbide garapena erraztu eta sustatzeko asmoz. Prestakuntza irakasle guztientzat izango da eta haien arazo praktikoak konpontzen ahaleginduko da.

Ikastetxeen autonomia garatu eta, aldi berean, gure gizartearen bilakaerak dakarzkigun erronka berriei erantzuteko helburuz, proiektu esperimentalak ikastetxean bertan garatu ahal dira. Horrela, taldearen prestakuntza beharrizanei helduko ahal izango diegu.

6.– Prestakuntza eskaintzaren oinarrizko alderdiak Administrazioak eta irakasleen ordezkariak negoziatu dituzte.

7.– Prestakuntza eskaintzak metodologiak, estrategiak eta antolatzeke era zehaztuko ditu. Halaber, behar beste alderdi argituko ditu, irakasleek hobeto uler dezaten.

8.– Nolanahi ere, behin betiko prestakuntza eskaintza hezkuntza sistemaren nahiz ikastetxeen titulazio premia eta eskakizunei buruzko alde aurretiko azterlan batean funtsatuko da. Horrela, urtero-urtero diseinatzeko diren planek taxuz erantzungo diete beharrizanei.

9.– Prestakuntza eskaintzak prestakuntza jardueren administrazio-aintzatespena bermatu behar du. Beraz, Hezkuntza Sailak hainbat erakundetatik datozen ziurtagiriak homogeneizatuko ditu.

10.– Prestakuntza ziklo berriak ezarri eta ekonomia-aren sektoreetan gertatzen diren aldaketa teknologikoak ezartzeko beharrizan eta eskakizunei jaramon egingo die.

21. artikulua.– Hitzarmen honek indarra duen aldirako konpromisoak.

1.– La oferta formativa se relacionará directamente con las necesidades y demandas planteadas por los centros, las demandas del profesorado y las necesidades del sistema educativo en general.

2.– La oferta formativa será amplia, global, de calidad y gratuita, adecuándose progresivamente a los procesos de normalización lingüística derivados de nuestra realidad bilingüe: el profesorado que imparte la docencia en euskera deberá recibir su formación, básicamente, en dicho idioma.

3.– La oferta formativa se desarrollará prioritariamente dentro de la jornada de permanencia en el Centro. No obstante, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación ofertará las liberaciones temporales oportunas para la formación intensiva del profesorado en cursos o proyectos de duración media o larga.

4.– Contemplará el principio de potenciar el desarrollo de los centros y de las comunidades educativas correspondientes, con prioridad sobre el profesorado individualmente considerado.

5.– Se articulará sobre las demandas y necesidades de los centros, relacionada con el desarrollo del currículo, vinculada con la práctica cotidiana del profesorado en las aulas y con el recorrido y los antecedentes profesionales del profesorado, facilitando e incentivando su desarrollo profesional, abierta a todo el profesorado y relacionada con sus problemas prácticos.

Con el fin de facilitar el desarrollo de la autonomía de los centros y al mismo tiempo dar respuesta a los nuevos retos y necesidades que conlleva la evolución de nuestra sociedad, se favorecerá el desarrollo de proyectos experimentales en el propio centro. De este modo se atenderán las demandas formativas necesarias a nivel de grupo.

6.– Dicha oferta será negociada en sus aspectos básicos entre la Administración y la representación del profesorado.

7.– La oferta formativa concretará las metodologías, estrategias y organización de la misma, y cuantos aspectos faciliten al profesorado su comprensión.

8.– En todo caso, la oferta formativa definitiva se basará en un estudio previo de las necesidades de titulación y demandas del sistema educativo y de los centros, de forma que los planes anuales de formación puedan dar una respuesta articulada a dichas necesidades.

9.– Que garantice el reconocimiento administrativo de las actividades de formación. Por tanto, el Departamento de Educación homogeneizará las certificaciones provenientes de entidades diferentes.

10.– Atenderá las necesidades y demandas de la implantación de nuevos Ciclos Formativos y de los cambios tecnológicos producidos en los distintos sectores de la economía.

Artículo 21.– Compromisos para el periodo de vigencia del presente Acuerdo.

1.– Egun indarrean dagoen Prestakuntza Plan Mar-koa eta hurrengo Urteko Prestakuntza Planak artatze-ko, Hezkuntza Sailak abian jarriko du dagokion Pres-takuntza Plana Ebaluatzeko Batzordea. Ebaluazioaren ostean ateratako emaitzak sindikatuekin batera azter-tuko dira.

2.– Hitzarmen honek indarra duen aldian, Hezkun-tza Sailak –betiere aurrekontu arrunta baliatzerik ba-da(gaur egun jardunean dauden irakasleak prestatze-ko aurrekontuko esleipena handituko du; horretarako, aurreko urteko KPIren balioa igoko dio gutxienez. Edo-nola ere, Hezkuntza Sailak aurrekontuko sail hori han-ditzeko asmoa du, baliabideek aukerarik ematen duten neurrian. Halaber, Prestakuntza Batzordeak bide ego-kiak ezarriko ditu hitzartutako partidaren gauzapena ar-tatzeko.

3.– Prestakuntza modalitate guztiak kontuan har-tuta, Hezkuntza Sailak honelako banaketa erdietsi na-hi luke honako hitzarmen hau amaitu orduko:

Prestakuntza ikastetxeetan, %55
 Trebatzeko ikastaroak, %25
 Gaikuntza eta egunerapena:
 Nork bere burua prestatzeko jarduerak, %15
 Hainbat jarduera, %5

4.– Halaber, Hezkuntza Sailak urteko edo urte ani-zeko eskaintza aurkeztuko dio Prestakuntza Batzordea-ri, negoziatuz dezan, aurreko artikuluetan xedatutakoaren ondoreetarako.

5.– Lanbide Heziketa berria Euskal Autonomia Er-kidegoan pixkanaka-pixkanaka ezartzen ari denez, prestakuntza zikloak ematen dituzten irakasleek pres-takuntza jaso beharko dute. Prestakuntza horrek oina-rri izan behar du berariazko prestakuntza plana, pres-takuntza egitura berri baten eredura antolatuta. Lanbi-de Heziketako Batzordeak negoziatuko du plan hori.

6.– Prestakuntza jarduerak, batik bat, ikastetxean eman beharreko ordutegian garatuko dira. Hala ere, beste prestakuntza jarduera batzuk egin ahalko dira lan-saioaren barruan. Ez da uztaila erabiliko administrazioa-ren prestakuntzarik jasotzeko, salbuespenetan eta ger-taera berezietan izan ezik. Bigarren alderdi horri dago-kionez, lanaioaren barruko jarduerak egiteko bi auke-ra osagarri balia daitezke, prestakuntza programen ezaugarriei nola egokitzen zaizkien:

a) Prestakuntza jarduerak egiteko ordezen-kuota. Kuota horri esker, prestakuntza jarduera trinkoak egin eta ikastetxetik kanpo denbora luzea emango duten ira-kasleen ordezenak edo ikastetxeak berak bultzatuta-ko prestakuntzan parte hartzen duten irakasleen orde-zenak egin ahalko dira.

Ordezpenen kuota urtero zehazten da aurrekontuko ekitaldi guztietarako eta, deialdi bakoitzean, ikaste-

1.– A efectos del seguimiento tanto del actual Plan Marco de Formación, como de los sucesivos Planes Anuales de Formación, el Departamento de Educación pondrá en marcha la Comisión de Evaluación del Plan de formación correspondiente. Los resultados serán ana-lizados conjuntamente con los sindicatos.

2.– En el periodo de vigencia del presente Acuerdo, El Departamento –siempre que exista presupuesto or-dinario- aumentará la asignación presupuestaria para la formación del Profesorado existente en la actualidad, aplicando como mínimo un incremento que se corres-ponde al IPC del año inmediatamente anterior. En cual-quier caso, es voluntad prioritaria del Departamento mejorar esta previsión presupuestaria, en la medida en que las disponibilidades lo permitan. Asimismo, en el seno de la Comisión de Formación se establecerán los mecanismos necesarios para el seguimiento de la ejecu-ción de la partida comprometida.

3.– Teniendo en cuenta las diferentes modalidades de formación, el Departamento de Educación declara su intención de que al finalizar el presente Acuerdo, la dis-tribución de las mismas se ajuste a la siguiente previ-sión por capítulos:

Formación en Centros, 55%
 Cursos de especialización, 25%
 Cualificación y actualización:
 Actividades de autoformación, 15%
 Actividades varias, 5%

4.– Asimismo, el Departamento de Educación pre-sentará para su negociación en la Comisión de Forma-ción, la oferta formativa anual o plurianual, a los efec-tos de lo previsto en los artículos precedentes.

5.– La implantación progresiva de la nueva Forma-ción Profesional en la CAPV, genera la necesidad de una formación para el profesorado que imparta los Ciclos Formativos y que se apoye en un plan de formación es-pecífico, sobre la base de una nueva estructura forma-tiva. Este plan será negociado en la Comisión de For-mación Profesional.

6.– Las actividades de formación se desarrollarán prioritariamente dentro del horario de permanencia en el centro, sin que ello excluya la posibilidad de reali-zar ofertas formativas dentro de la jornada de trabajo, no recurriendo al mes de julio para la formación insti-tucional salvo para casos excepcionales y específicos. En este segundo caso, las actividades de formación que ha-yan de ser realizadas dentro del horario laboral podrán acogerse a dos vías complementarias, en función de su adecuación a las características de los diferentes progra-mas formativos:

a) Cupo de sustituciones para actividades de forma-ción. Permitirá atender tanto las sustituciones del pro-fesorado que realiza acciones intensivas de formación que requiera periodos largos de ausencia de su Centro, o los apoyos a las plantillas de los Centros que posibi-liten al profesorado comprometido en la formación, su realización.

Este cupo se concretará anualmente para cada ejer-cicio presupuestario, determinándose en cada caso y

txean egin beharreko ordezenak egin behar izatea daktaren prestakuntza jarduerak zehaztuko dira. Kuota horri dagokion guztizko kopurua urtero-urtero zehaztuko da, ordezenak egiteko beharizanak aztertu eta bidezkotu ondoren. Nolanahi ere, kuota horrek aintzat hartuko ditu ordezenak behar bezala egiteko hizkuntz gaitasunak.

b) Ikastetxeen antolakuntza ahalmena indartzea, Euskal Eskola Publikoaren Legeak aitortzen dien autonomiaren bidetik eta ikastetxeetako prestakuntza bultzatuz.

c) Egonkor ez diren ordezeko irakasleek prestakuntza jarduerak jaso ahal izango dituzte, ondoan adierazten diren baldintzen arabera:

– Liberazioko ikastaroak: 150 orduetik beherako didaktika eta zientzia egunerapenari buruzko ikastarotan, plaza guztien %15 gordeko zaie egonkor ez diren irakasleei, honako baldintza hauek betetzen badituzte: ikasturte hasierako adjudikazioan, ikasturte osorako plaza lortzea eta ikasturte berean beste liberazioko ikastaro bat hautatua ez izatea.

– Liberaziorik gabeko ikastaroak: ikastaro horiek egiteko, egonkor ez diren irakasleek egonkor diren bitarteko irakasleen baldintza berberak bete beharko dituzte.

7.– Hezkuntza Sailak hitz ematen du hezkuntza mailen arteko mugikortasuna errazteko bideak aztertuko dituela, eta berariazko taldeak birgaitzeko programak taxutuko.

8.– GARATU programari dagokionez, 2002-03 ikasturtean, irakasleentzako prestakuntza jardura guztien herena, gutxienez, euskaraz egingo dira. 2003-2004 ikasturtean, aldiz, jardura guztien %40. Euskarazko jardueren ehunekoak %50era iritsiko da 2004-2005 ikasturtean. Ikasturteen amaieran, prestakuntza jardura burutuaren ehunekoak aurkeztu beharko zaizkio Prestakuntza Batzordeari.

9.– Irakasleen garapena ahalbidetzeko, irakasleen prestakuntza ibilbideak ezagutu behar ditugu. Hori dela eta, Hezkuntza Sailak bitartekoak eskainiko ditu Irakasleen Lanbide Garapenaren Erregistroa abian jartzeko. Erregistro horretan, irakasle guztien prestakuntza ibilbideak jasoko dira, eta erregistroa taxutzeko modua sindikatuekin adostuko da.

II. KAPITULUA HIZKUNTZ NORMALKUNTZA ETA HIZKUNTZ GAIKUNTZA

22. *artikulua*.– Hizkuntz normalkuntza.

Euskararen Erabilera Arautzeko Oinarrizko Legearen 15. artikulua dioenaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko ikasle guztiek eskubidea dute ikasketak euskaraz nahiz gaztelaniaz egiteko.

Eskubide hori gauzatzeko bada, euskara eta euskaraz irakasteko gai den irakasleria behar da.

convocatoria, las actividades de formación que requieren tales sustituciones en el Centro. La partida total anual destinada a dicho cupo, se fijará anualmente previo estudio y justificación de las necesidades del mismo. En cualquier caso, dicho cupo contemplará las competencias lingüísticas necesarias para poder llevar a cabo su labor.

b) Potenciar la capacidad organizativa de los Centros en función del reconocimiento que de la autonomía de los mismos hace la Ley de Escuela Pública Vasca, mediante el impulso de la formación en los Centros.

c) El profesorado sustituto/a sin condición de estable podrá participar en las actividades de formación en la forma que a continuación se expresa:

– Cursos con liberación: en los cursos de actualización didáctica y científica de menos de 150 horas se reservará un porcentaje del 15% de las plazas al profesorado no estable que cumpla las siguientes condiciones: que haya obtenido una plaza para todo el curso escolar en la adjudicación de comienzo de curso y que no haya sido seleccionado para otro curso con liberación en el mismo curso escolar.

– Cursos sin liberación: en estos cursos el profesorado no estable tomará parte en las mismas condiciones que el profesorado interino con estabilidad.

7.– El Departamento se compromete a estudiar fórmulas que faciliten la movilidad entre los distintos niveles educativos, así como programas de recualificación de colectivos específicos.

8.– En lo concerniente al programa GARATU, se garantiza que el curso 2002-03, al menos un tercio de las actividades formativas dirigidas al profesorado se realicen en euskera. En el curso 2003-04 un 40%. Dicho porcentaje ascenderá a un 50% en el curso 2004-05. A la finalización de cada curso se presentarán los porcentajes de las actividades formativas realizadas en la Comisión de Formación.

9.– El desarrollo personal del profesorado exige conocer las trayectorias personales de formación. Por ello el Departamento de Educación arbitrará los medios para la puesta en marcha de un Registro del Desarrollo Profesional del Profesorado en el que se contendrán sus recorridos de formación cuya concreción se definirá con los sindicatos.

CAPÍTULO II NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA Y CAPACITACIÓN IDIOMÁTICA

Artículo 22.– Normalización lingüística.

El artículo 15 de la Ley Básica de Normalización del uso del euskera reconoce a todo alumno/a de la Comunidad Autónoma del País Vasco el derecho a recibir la enseñanza tanto en euskera como en castellano.

La consecución de éste lleva aparejada la necesidad de contar con un profesorado capaz de enseñar euskera y en euskera.

Euskararen erabileraren normalkuntzan jorratu den bidea luzea bada ere, argi eta garbi dago oraindik ere hamaika ekintza gauzatu behar direla. Honako hitzarmen honek indarra izango duen aldian, Hizkuntz Normalkuntza eta Gaikuntzako Batzordeak honako alderdi hauen inguruan ardaztuko ditu ekintza horiek:

- Irakasleen hizkuntz gaitasuna bultzatzea (IRALE).
- Euskarazko irakas-materialak sustatzea (EIMA).
- Ikastetxeetan eta hezkuntza-administrazioan euskararen erabilera normalizatzea (NOLEGA). Ikastetxearen hizkuntz proiektua.
- Hizkuntza ziurtagirien homologazioa: berariazko ziurtagiriak (EGA eta baliokideak, 2HE, HBLEM).
- Hezkuntza Sailak honako konpromisoa hartzen du: curriculum-diseinua egin ez den hezkuntza-etapetan diseinu horren dimentsioaren arloak zehazki definitzen jarraitzea edo/eta, akatsak edo eskasiak ikusiz gero, curriculum-diseinu horiek berriro aztertzea.

23. artikulua.– Irakasleen hizkuntz gaikuntza (IRALE). Prestakuntza programaren hizkuntz trataera.

Irakaskuntza euskaraz jasotzeko eskubideak berekin dakar, beste baldintza batzuen artean, euskara eta euskaraz irakasteko gauza den irakasleria eduki beharra. Horretarako, elebitasuna ezari-ezarian ezartzeko politika orokorrean, IRALE ere txertatuko da. Ekintza hau beheko hiru arloetan gauzatu da aldi berean:

a) Oro har, sartu berri diren irakasleek gai izan behar dute eskolak Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizial bietan emateko. Beraz, Hezkuntza Administrazioak eta sindikatuek abiaburu hori gogoan izan beharko dute Lan Eskaintza Publikoen irizpide eraginkorrak finkatzerakoan, eta hitzarmen honek irauten duen bitartean zabaltzen diren ordezkoen zerrenda guztiak egite-rakoan.

b) Hezkuntza Sailak egungo beharri zehatzak egokituko dizkie ikasketa diseinuak. Halaber, «R» modalitatearen eta antzekoen kurrikulua zehaztu eta mugatuko du. Arlo horretan egiten duena egiten duela, Hizkuntz Normalkuntzako Batzordeari jakinaraziko dio.

c) Hezkuntza Berrikuntza Zuzendaritzak, sindikatuarekin negoziatu ondoren eta urteko lan-plangintzan oinarriturik, IRALEren lan ordutegi-egutegiak zehaztuko ditu.

d) Euskara eta euskaraz irakatsi behar duten irakasleen prestakuntza, funtsean, euskaraz egin behar da. Horrek zuzeneko isla izan behar du bai IRALE programan, bai GARATU programan.

Alde batetik, berrikuntza horrek helburu izango du euskaraz irakasten duten irakasleek hizkuntza ezagutu eta ondo erabiltzea. Bestela esanda, beren berez begi-

Para lograr la normalización del uso del euskera, aunque es extenso el camino recorrido, es igualmente claro que son múltiples las acciones que aún deben de ser adoptadas. Por lo que respecta al periodo de vigencia del presente Acuerdo, la Comisión de Normalización Lingüística y Capacitación Idiomática vertebrará sus acciones en los siguientes puntos:

- Capacitación idiomática del profesorado (IRALE).
- Incentivación de la elaboración de materiales didácticos en euskera (EIMA).
- Normalización del uso del euskera en los centros escolares y en la Administración educativa (NOLEGA). Proyecto lingüístico de centro.
- Homologación de certificaciones idiomáticas: certificaciones específicas. (EGA y equivalentes, PL2; HBLEM).
- El Departamento de Educación se compromete a continuar definiendo con precisión aspectos de la dimensión del diseño curricular propio en aquellas etapas educativas en que no se haya realizado y/o a revisar los diseños curriculares donde se perciban insuficiencias o carencias del mismo.

Artículo 23.– Capacitación idiomática del profesorado (IRALE). Tratamiento idiomático del programa de formación.

La consecución del derecho a recibir la enseñanza en euskera lleva aparejada, entre otros requisitos, la necesidad de contar con un profesorado capaz de enseñar euskera y en euskera. A tal efecto se reforzará la integración de IRALE en la política general de implantación gradual de bilingüismo. Esta acción se vertebrará simultáneamente en las áreas siguientes:

a) Con carácter general el profesorado de nuevo acceso debe estar capacitado para impartir en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma. A tal efecto, la Administración educativa y los sindicatos se comprometen a tener presente este principio a la hora de definir los criterios operativos de las Ofertas Públicas de Empleo y de todas las listas de sustitutos/as que se abran durante el periodo de vigencia del presente Acuerdo.

b) El Departamento adaptará los diseños curriculares a las nuevas necesidades. Definirá y precisará, igualmente, el curriculum de la modalidad «R» y semejantes, informando en todos los casos a la Comisión de Normalización Lingüística.

c) La Dirección de Innovación Educativa establecerá tras su negociación con las Centrales Sindicales, y sobre la base del plan de trabajo anual, el horario y calendario laboral de IRALE.

d) La formación permanente del profesorado que haya de ejercer la docencia del y en euskera ha de ser realizada básicamente en dicho idioma. Esto ha de tener su reflejo directo tanto en el programa IRALE como en GARATU.

Por un lado, esta innovación tendrá por objeto potenciar el conocimiento y uso correcto del idioma por parte de los/as profesores/as que ejercen la docencia en euskera.

ratuko da, hizkuntz gaitasun egokia izan arren, hizkuntz ezaupideak eta trebetasunak zabaldu behar dituzten irakasleen prestakuntza. Ondore horretarako, 2002-2003 ikasturtetik aurrera, gutxienez 425 plaza liberatuko dira hiru hilean behin IRALEn, eta bi hiruhilekotan banatuko dira, gutxi gorabehera, 200 eta 225 plaza. «R» prestakuntzako modalitateari eskainitako plaza horiek, ondore guztietarako, IRALEn liberazioen U1, U2 eta U3 modalitateen berriazko kuotatik at kontabilizatuko dira.

24. artikulua.– Urte anitzeko plana eta epe laburrerako planak.

Urtero, IRALE programan parte hartu behar duten irakasleak hautatu baino lehen, Hezkuntza Sailak irakasleen hizkuntz osaerari buruzko azterlan orokorra aurkeztuko du. Azterlan hori oinarritzat erabil daiteke lehenetasunak ezartzeko programaren ondoz ondoko aldietan, sare publikoari dagokionez.

Horrez gain, 2002-2003 ikasturtean, Helduen Hezkuntza Iraunkor, Kontserbatorio, Hizkuntza Eskola Ofizial eta Arte Eskoletako irakasleen hizkuntz gaikuntzako programak aurkeztuko dira negoziatzeko, baita irakaskuntza horietarako berriazko kuotak ere.

Bestetik, ikastetxeek beraiek planak taxutu ahalko dituzte, hizkuntz normalkuntza eskola esparruan pixkanaka-pixkanaka ezartzen joateko. Plan horiek guztiek, besteak beste, lanpostuen zerrendan eskatzen diren eskakizunak egiaztatzeko beharizanean erantzungo diete, eta beste alderdi batzuei ere erreparatuko diete, hala nola, beharizanak aurreikusitakoei.

Hizkuntza maila egokirik ez dutelako, hezkuntza sistemaren egoera elebidunari moldatzen ez zaizkion irakasleak direla eta, IRALE programak, aparteko kuota erabiliz, aukera emango die eskolaz kanpoko jardueretan parte hartzen duten irakasle, jantokiko arduradun eta plaza kendu zaien langileei Hizkuntz Gaikuntzako ekintzetan parte hartzeko. Horrez gain, berriazko prozedura erabiliko du egonkor ez diren bitarteko irakasleekin.

Bestea alde batetik, ZULEI programaren hizkuntz atarramentua ebaluatuko da, eta behar izanez gero, berriro ere taxutuko da.

25. artikulua.– Antolaera: IRALE ezartzeko kuotak eta aldeak.

Irakaskuntza publikoaren arloaz den bezainbatean, Hezkuntza Sailak IRALEn liberazio-kopuruari eutsiko dio U100, U200 eta U300 eskaera guztiei erantzuteko, baldin eta urteko azalpen-liburuxkan ezarritako baldintzak betetzen badituzte, harik eta oraingo kuotaren muga betetzen den arte. Administrazioak eta sindikatuek azterlanak egin eta ondorioak aztertu behar dituzte, Hizkuntz Gaikuntzako Urte Anitzeko Programaren barruan.

Hizkuntz Normalkuntza eta Hizkuntz Gaikuntzako Batzordeari dagokio ZULEI programaren noraino-

Dicho en otras palabras, se prestará especial atención a la formación y perfeccionamiento idiomático del profesorado que, aun contando con la acreditación idiomática correspondiente, precisa de una expansión de sus conocimientos y destrezas idiomáticas. A tal efecto, se destinará, a partir del curso 2002-03, al menos 425 plazas trimestrales de liberación de IRALE, distribuidas en dos trimestres de, aproximadamente, 200 y 225 plazas. Dichas plazas destinadas a las modalidades de formación «R» se contabilizarán a todos los efectos fuera del cupo específico de modalidades U1, U2 y U3 de liberaciones de IRALE.

Artículo 24.– Plan plurianual y planes a corto plazo.

Con carácter anual, y con anterioridad a la determinación del profesorado a liberar para su participación en el programa IRALE, el Departamento de Educación presentará un estudio global de la composición idiomática del profesorado. Dicho estudio podrá servir de elemento de referencia para el establecimiento de prioridades en las sucesivas ediciones del programa, en lo referente al sistema público.

Adicionalmente, durante el curso 2002-2003 se presentará a la negociación planes de Capacitación Idiomática del profesorado de EPA, Conservatorios, EOIs, Escuela de Arte, así como la definición de sus cupos específicos para estas enseñanzas.

Los Centros podrán, asimismo, elaborar sus propios planes para la progresiva implantación de la normalización lingüística en el ámbito escolar. Estos planes atenderán entre otros aspectos, a las necesidades de acreditación del requisito exigido en la relación de puestos de trabajo, y contemplará otros aspectos como la posible anticipación a las necesidades.

Con respecto al profesorado que por carecer de nivel lingüístico no se adapta a la realidad bilingüe del sistema educativo el programa IRALE seguirá contemplando a través de un cupo extraordinario, las condiciones que permitan el acceso a la Capacitación Idiomática al profesorado que participa en actividades extraescolares, encargados/as de comedor y personal con plaza suprimida, dando asimismo un tratamiento específico al profesorado interino sin compromiso de estabilidad.

Asimismo, se evaluará el rendimiento idiomático del programa ZULEI, procediéndose, en su caso, a su formulación.

Artículo 25.– Dimensionamiento: cupo y áreas de implantación de IRALE.

Por lo que respecta al sector de la enseñanza pública, el Departamento de Educación mantendrá el cupo de liberaciones de IRALE preciso para atender a todas las solicitudes U100, U200 y U300 que cumplan los requisitos establecidos en el folleto informativo anual, hasta el límite del cupo actual. La Administración y Sindicatos se comprometen a realizar los estudios y analizar sus consecuencias dentro del Plan Plurianual de Capacitación Idiomática.

Corresponderá a la Comisión de Normalización Lingüística y Capacitación Idiomática la determinación del

koa eta esangura zehaztea, hizkuntz gaikuntzari lotutako guztian. Halaber, garatu beharreko jarduerak zehaztu eta IRALE sistemarekin lotu behar du.

26. artikulua.– Oinarrizko prestakuntza modalitateak.

IRALE programaren prestakuntza modalitateak irakaskuntza ordutegiaren barruan nahiz kanpoan egin daitezke.

Irakaskuntza ordutegiz kanpoko prestakuntzari dagokionez, IRALEren prestakuntza eskaintzak ematen dituen arauei jaramon egin beharko zaie.

Irakaskuntza ordutegiaren barruan egin daitezkeen modalitateei dagokionez, ondoko ezaugarriak hartu beharko dira kontuan:

a) U100, U200 eta U300 txandak urtekoak izango dira.

b) 3000 eta 5000 txandak urte-erdikoak izango dira, urtarriletik ekaina artekoak.

c) Hezkuntza Sailak, gehienez, 3 ikasturte eskainiko ditu 2HE ateratzeko. Hiru horietatik bi, gehienez, 1HE ateratzeko erabil daitezke.

d) Ikastaro egileen ekimenez, edo irakasleek hala gomendatuta, ikasleak atsedena har dezake 1HE lorzen duenetik 2HE ikasten hasten den arte, hizkuntza finkatzeko prozesuaren aldiaren atal moduan, betiere lortutako hizkuntza mailari eusten baldin badio ikasleak.

e) 1. hizkuntz eskakizuna eta 2. hizkuntz eskakizuna ateratzeko ikastaro bereziak emango dira irakaskuntza ordutegitik at: 3300 eta 5300 ikastaroak edo ondore horretarako zehazten diren beste modalitate batzuk.

f) R ikastaroak hiru hilekoak izango dira.

g) Egonkor ez diren bitarteko irakasleek IRALEren prestakuntza ekintzetan irakaskuntza ordutegiaren barruan parte hartzeko eskaera egin dezakete –zehatz esanda, 4000 eta 5000 modalitateetan(ondoko hiru baldintza hauek betetzen badituzte:

1) Unibertsitatez kanpoko irakaskuntza sektore publikoan lan egitea.

2) Eskaerak aurkezteko epea amaitzen denean, irakaskuntzarako 1HE edo horren baliokideren bat egiaztatuta izatea.

3) Ikasturte hasieran egiten diren adjudikazioen ondorioz, ikasturte osorako plaza hutsa betetzea.

Hezkuntza Sailak 40 plaza gordeko ditu urtean IRALEren kuotatik, aurreko atalean aipaturiko baldintzak betetzen dituzten irakasleen hizkuntz gaikuntza pixkanaka-pixkanaka garatzeko. Urteko 40 plaza horietatik 4000 edo 5000 modalitateetako 80 liberazio aterako dira, eta beste horrenbeste ikasketarik egingo dituzte urtarriletik ekainera.

IRALEk ebaluazioa egingo du ekainean, ikasketari horiek 4000 maila gainditu ote duten egiaztatzeko. Gainditu ezean, ikasketariak beraiek lortu beharko dute maila hori, irakaskuntza ordutegitik kanpo egiten di-

alcance y significado del programa ZULEI en su aspecto de capacitación idiomática, con definición de las tareas a desarrollar y el engarce con el sistema IRALE.

Artículo 26.– Modalidades Formativas Básicas.

Las modalidades formativas de IRALE pueden desarrollarse fuera o dentro del horario lectivo.

En lo relativo a la formación fuera del horario lectivo se estará a las normas establecidas en la oferta formativa de IRALE.

En lo relativo a las modalidades a desarrollar dentro del horario lectivo, se atenderá a las siguientes características:

a) Las tandas U100, U200 y U300 tendrán carácter anual.

b) Las tandas 3000 y 5000 serán semianuales, abarcando el período enero-junio.

c) El Departamento de Educación ofertará un máximo de 3 cursos para la obtención del PL2, de los cuales un máximo de 2 serán para la obtención del PL1.

d) A libre iniciativa del cursillista, o por recomendación del profesorado, se podrá realizar una parada entre la obtención del PL1 y el comienzo del PL2, como parte del proceso de asentamiento de la lengua, siempre que se garantice el mantenimiento del nivel lingüístico alcanzado.

e) Se impartirán cursos específicos para la obtención del PL1 y PL2 fuera del horario lectivo: cursos 3300 y 5300 u otras modalidades que se puedan determinar.

f) Los cursos R tendrán carácter trimestral.

g) Podrán solicitar participar en las actividades formativas de IRALE dentro del horario lectivo -concretamente en las modalidades 4000 y 5000- los/las profesores/as interinos/as sin compromiso de estabilidad que cumplan los siguientes tres requisitos:

1) Trabajar en el sector docente público del ámbito no universitario;

2) Tener acreditado, al menos a fecha de fin de presentación de solicitudes, el PL1 docente o equivalente;

3) Ocupar, como consecuencia de la adjudicación de comienzo de curso, plaza vacante para el curso completo.

El Departamento reservará 40 plazas anuales de liberación del cupo de IRALE para la progresiva capacitación idiomática del profesorado que cumple las tres condiciones señaladas en el punto anterior. Esas 40 plazas anuales se concretarán en 80 liberaciones de modalidad de 4000 o 5000, a ocupar por otros tantos cursillistas de enero a junio.

IRALE analizará en junio, mediante la evaluación correspondiente, si esos cursillistas han superado el nivel final de 4000. En caso negativo corresponderá al propio cursillista alcanzar mediante alguna modalidad for-

ren prestakuntza jardueren bitartez, 5000 mailarako liberatugaien kuotan sartu ahal izateko.

4000 maila gainditzen dutenek, berriz, hurrengo ikasturte osorako plaza hutsa hartzen badute iraileko adjudikazioan, lehentasuna izango dute hurrengo urteko urtarriletik ekaina arteko ikastaroa egiteko, eta ekainean 2HE egiaztatzeko azterketa egin beharko dute.

80 liberazioak hartzeko izangaien kopurua hortik gorakoa bada, honako irizpide hauek baliatuko dira lehentasunak ezartzeko:

a) Lehenik eta behin, 2. hizkuntz eskakizunaren egiaztatuta duten irakasleen urritasun nabari edo kronikoko plazetan (D eredu) aritzen diren bitarteko irakasleak liberatuko dira.

b) Izangai horien guztien artean, U5 modalitateko ikasketariak lehentasuna izango dute (modalitate hori berriz egiteko aukera izango lukete, 2HE lehen saioan gaindituko ez balute).

c) Azkenik, balizko berdinketak ebazteko, Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitatez kanpoko irakaskuntza publikoan zerbitzu denbora luzeena egiaztatzen dutenek (egunetan zenbatuta) lehentasuna izango dute.

Irizpide horiek lurraldez lurralde eralda daitezke, sindikatuen ordezkarietarekin bat, lurralde bakoitzeko beharrianak zein diren ikusita.

Aurrekoaz gain, egonkor ez diren bitarteko irakasleek liberazio plazak baliatu ahal dituzte R modalitatean. Hain zuzen ere, 10 plaza hartzeko modua izango dute 2002-2003 ikasturteko bigarren hiruhilekoan, eta beste 20 plaza hiruhilekoan hurrengo ikasturteetan, honako hitzarmen honek indarra duen aldiaren barruan.

IRALE eta Barnetegietako irakasleei zerbitzu horiek izandako aldaketen araberako prestakuntza eskaintza egingo zaie, zerbitzuotan atzemandako beharrian berri hobeto erantzuteko xedez. Prestakuntza berezi hori, batik bat, didaktika egunerapen, teknologia berrien erabilera eta beste arlo batzuetan egingo da.

Hizkuntz Normalkuntzako eta Hizkuntz Gaikuntzako Batzordeak negoziatuko ditu prestakuntza modalitateak, ikasturteko lehen hiruhilekoan, eta horren berri jasoko da azalpen-liburuxketan.

Hizkuntz gaikuntzako ikastetxeen arteko koordinazio teknikoak sistema etengabea bultzatuko da, antolakuntza nahiz kudeaketan (egungo ANTOBA), baita didaktika eta pedagogia arloetan ere.

27. artikulua.– Euskarazko irakas-materialak sustatzea (EIMA)

EIMA programaren bitartez, Hezkuntza Sailak euskarazko irakas-materialak sortu eta ikastetxetara zabaltzea sustatuko du. Sustapenak, besteak beste, ondoko irizpide hauei men egingo die:

– Hainbat euskarritako (paperezkoa, ikus-entzunezkoak eta softwarea) eta hainbat motatako (ikasleentzako oinarrizko materiala, material osagarriak, irakasleentzako materialak) irakas-materialak sustatuko dira.

mativa fuera del horario lectivo dicho nivel, para poder reingresar al cupo de candidatos a liberación en el 5000.

Quienes sí hayan superado el nivel de salida de 4000, si en la adjudicación de setiembre del próximo año vuelven a ocupar plaza vacante para todo el curso completo podrán realizar con carácter prioritario el curso de enero a junio del año próximo, debiendo presentarse en junio al examen de acreditación del perfil PL2.

Ante la eventualidad de que los candidatos a las 80 liberaciones superen dicha cifra se aplicarán los siguientes criterios de prioridad:

a) en primer lugar se liberará a profesores/as interinos/as en plazas (de modelo D) de asignaturas con deficiencias notorias o crónicas de profesorado con PL2.

b) Entre esos candidatos, tendrán prioridad los posibles cursillistas para la modalidad U5 (éstos tendrán la posibilidad de repetir dicha modalidad, caso de no superar el PL2 en el primer intento).

c) Finalmente, y para dirimir cualquier situación de empate, se concederá prioridad a quienes acrediten más tiempo de servicio (contado por días) prestado en la docencia pública no universitaria de la Comunidad Autónoma Vasca.

Estos criterios podrán reformarse en cada Territorio, de acuerdo con la representación sindical, a la luz de las necesidades particulares.

Adicionalmente, los/as profesores/as interinos/as sin compromiso de estabilidad dispondrán de plazas de liberación en la modalidad R. Concretamente serán 10 plazas trimestrales en el segundo trimestre del curso 2002/2003 y 20 plazas trimestrales en los cursos siguientes del ámbito de aplicación del presente acuerdo.

El profesorado de IRALE y Barnetegiak dispondrá de una oferta de formación que se acomode a los cambios sufridos por ambos servicios y puedan atender así mejor las nuevas necesidades observadas en los mismos. Esta formación específica se realizará fundamentalmente en materias de actualización didáctica, uso de nuevas tecnologías, etc.

Las modalidades de formación serán negociadas en la Comisión de Normalización Lingüística y Capacitación Idiomática el primer trimestre del curso escolar, reflejándose en cada uno de los folletos informativos.

Se impulsará el sistema de coordinación técnica tanto a nivel de organización y gestión (actual ANTOBA) como del didáctico-pedagógico estable entre los diversos centros de capacitación idiomática.

Artículo 27.– Incentivación de material didáctico en euskera (EIMA)

El Departamento incentivará a través del programa EIMA la creación, y difusión a los centros escolares, del material educativo en euskera. Esta incentivación se atenderá, entre otros, a los siguientes criterios:

– Se fomentará el material educativo en sus diversos soportes (impreso, audiovisual y software) y en sus diversas tipologías (material básico para el alumnado, material complementario, material para el profesorado).

– Premia handiko materiala sortzea lehentasunezkoztatzat joko da. Horretarako, kontuan hartuko da zein maila eta zein irakasgaitan dagoen euskarazko irakas-materialen eskaintzarik urriena, ezaugarri horiek betetzen dituzten materialen ekoizpena sustatzearen.

– Dirulaguntzak ezarriko dira euskarazko irakas-materiala sortzen duten mintegiak edo lan-taldeak eratu eta jardunean izateko, batez ere, beharizan handienak dituzten maila eta irakasgaiei begira. Halaber, ikastetxearen kurrikulua garatzen duten materialak sortzeko laguntza ahalbidetuko da.

– Irakas-materialak baimentzeko prozedurari dagokionez, beren beregi aztertuko dira ekoiztako materialen hizkuntz kalitatea nahiz kalitate teknikoa. Ondore horretarako, estilo-liburua argitaratuko da.

Helburu horiek guztiak betetzeko xedez, Hezkuntza Sailak, alde batetik, EIMA programaren egungo sail ekonomikoei eutsi nahi die, KPIren arabera eguneratuta, eta bestetik, baliabide materialak eta giza arlokoak eskuratu helburu horiek betetzeko.

Era berean, prestakuntza zikloentzako euskarazko irakas-materialak atontzeko orduan, neurri egokiak hartuko dira. Hemendik lasterrera izendatuko den koordinatzaile batek ikuskatuko ditu materialak.

28. artikulua.– Euskararen erabilera ikastetxe eta Hezkuntza Administrazioan.

– Hezkuntza Sail, Lurralde Ordezkaritza eta ikastetxeen barne nahiz kanpo komunikazioen hizkuntz erabilerrari buruz egun indarrean dagoen araudia aztertuko dute aurrekoek batera.

– Hezkuntza Sailak Euskararen erabilera administrazioan eta ikastetxeetan normalizatzeko plana osatuko du, gaur egungo baliabideak erabiliz (hizkuntz normalizatzeko teknikariak egoitza nagusian (NOLEGA) eta ordezkaritzetan; Hizkuntza Normalkuntzako Programaren arduraduna, hizkuntz normalkuntzako teknikariak Berritzegunetan eta planari atxikitako ikastetxeetako arduradun teknikoak eta hizkuntz normalkuntzako batzordeak). Honako plan honek barnean hartuko ditu EHAA-n argitaratu diren irizpideak betetzen dituzten ikastetxeak.

Ondore horretarako, honako kargu hauek eduki beharko dituzte ikastetxe guztiek.

a) Hizkuntz normalkuntzako batzordea. Ikastetxearen hizkuntz proiektua egin eta artatuko du.

b) Hizkuntz normalkuntzako arduradun teknikoa. Ikastetxeko irakasle batek hartuko du ardura. Ordu batzuetako liberazioari esker (astean 3 orduetik 9ra) ikastetxearen hizkuntz normalkuntzako proiektua kudeatuko du.

2001-2002 ikasturtean, guztira 305 ikastetxek parte hartu zuten hizkuntz normalkuntzako proiektuetan.

– Se dará prioridad a la creación del material de mayor urgencia, teniendo en cuenta aquellos niveles y materias en las que la oferta de material didáctico en euskera sea menor, a fin de promover la producción de materiales de esas características.

– Se facilitará apoyo económico a la creación y funcionamiento de seminarios o grupos de trabajo que elaboren material didáctico en euskera, principalmente el dirigido a aquellos niveles y materias en las que las necesidades son mayores. Asimismo se favorecerá la creación de materiales que desarrollen el currículo propio.

– En cuanto al procedimiento el procedimiento de autorización de materiales didácticos, se prestará especial atención a la calidad tanto lingüística como técnica de los mismos. A tal efecto se publicará un libro de estilo.

Al efecto de alcanzar estos objetivos, es intención del Departamento, por un lado, mantener las actuales partidas económicas del programa EIMA, actualizándolas según la evolución del IPC y, por otro lado, dotarse de los recursos materiales y humanos para llevar a cabo dichos objetivos.

Asimismo, al objeto de abordar la elaboración de materiales didácticos en euskera para los ciclos formativos se adoptarán las medidas pertinentes bajo la supervisión de un/a coordinador/a cuyo nombramiento se producirá de inmediato.

Artículo 28.– Uso del euskera en los centros y en la Administración educativa.

– Se analizará conjuntamente la normativa vigente sobre el uso idiomático en las comunicaciones internas y externas del Departamento, las Delegaciones Territoriales y los centros docentes.

– El Departamento procederá a complementar el plan de normalización del uso del euskera en la Administración y en los Centros Escolares contando con los recursos actualmente existentes (técnicos/as de normalización lingüística en la Sede Central (NOLEGA) y en las Delegaciones; el/la responsable del programa de Normalización Lingüística, los/as técnicos/as de normalización lingüística en los Berritzegunes y los/as responsables técnicos/as y comisiones de normalización lingüística de los centros acogidos al plan). Este plan abarcará a los centros escolares que, de conformidad con los criterios generales publicados en el BOPV.

A tal efecto se mantendrán, en cada centro las siguientes figuras.

a) comisión de normalización lingüística, que elabora y realiza el seguimiento del proyecto lingüístico del centro, el cual forma parte del Proyecto Lingüístico de Centro.

b) responsable técnico de normalización lingüística. Es un/una profesor/a del propio centro que, con una determinada liberación horaria (entre 3 y 9 horas semanales), se encarga de la gestión del proyecto de normalización lingüística del centro.

Durante el curso 2001-2002, un total de 305 centros han participado en los proyectos de normalización

Hezkuntza Sailak, ikastetxe horiei guztiei aholkuak eman eta haien jardunaren artapena egin du. Hizkuntz Normalkuntzako Programaren arduradun teknikoak eta Berritzeguneetako hizkuntz normalkuntzako teknikariek arduraldi osoz parte hartuko dute hizkuntz normalkuntzako plan horiek artatzen.

Goian aipaturiko planetatik datozen prestakuntza beharrianak GARATU eta IRALE programen bitartez zehaztu beharko dira.

2002-2003 ikasturtean, Hizkuntz Normalkuntzako Planak ebaluatuko dira. Ebaluazio horrek plazaratzen dituen emaitzen arabera, planei eusteko modua aztertu eta berariaz tratatuko dira proiektuak. Hala, hizkuntz normalkuntzako planaren ezaugarriak direla eta, orain arte hizkuntz normalkuntzako teknikariek baka-rrik jaso duten prestakuntza ikastetxeko irakasle guztiek jaso ahal izango dute.

HIRUGARREN TITULUA
BITARTEKO LANGILEAK. EGONKORTASUNA.
ORDEZPENAK

29. artikulua.— Karrerako funtzionario izateko aukera.

Administrazioak eta sindikatuek hitzartzen dute egin beharreko guztiak egingo dituztela, arauzko eran eta aldian-aldian, beste lan-eskaintza publiko batzuk plazaratzeko eta, hortaz, gaur egungo bitarteko langileen lanpostua egonkortzeko (karrerako funtzionario izateko aukera emanda). Aurrekoa dela eta, 2002. urtean, 1.437 lanpostu betetzeko Lan Eskaintza Publikoa iragarriko da, eta probak 2003. urtean egingo dira.

30. artikulua.— Egonkortasun konpromisoa.

Euskal hezkuntza sistema publikoak ezaugarri bereziak dituenez (izan ere, hainbat eragileren kausaz, ezin dira gauzatu aurrekontuko plantillan ezarrita dauden plaza guztiak), Administrazioak eta sindikatuek adierazi dute, eragile horiek irauten duten bitartean, bitarteko funtzionarioen kopuru egonkorra behar dela sistemaren irakaskuntza beharrianen hartzeko.

Ildo horretan, honako arau hauek ezarriko dira:

1.— Hitzarmen hau indarrean hasten den egunetik bertatik, izaera egonkorra duten irakasle guztiei izaera horretan segitzeko konpromisoa luzatuko zaie.

2.— Irakasle egonkorren egungo kopurua handitu egingo da. Horrela, ikasturte guztietan, 1.500 irakasle egonkor izango dira.

3.— Artikulu honen 1. eta 2. ataletan adierazitako egonkortasun konpromisoaren iraupena 2004ko abuztuaren 31 arte luzatuko da.

4.— Aurreko atalean esandakoa gorabehera, eta artikulu honen lehen paragrafoan adierazitakoaren arabera, egonkortasun konpromisoa 2004ko abuztuaren 31tik aurrera ere luzatuko zaie egun horren aurretiaz beharko diren irakasleei.

lingüística habiéndose efectuado el asesoramiento y seguimiento correspondiente a través del Departamento de Educación. El/la responsable del programa de Normalización Lingüística y los/as técnicos/as de normalización lingüística de los Berritzegunes participarán con dedicación exclusiva en el seguimiento de dichos planes de normalización lingüística.

Las necesidades de la formación que se deriven de los planes anteriormente mencionados deberán concretarse a través de los planes GARATU e IRALE.

En el curso 2002-2003 se procederá a la evaluación de los HNP. En función de los resultados de la misma se valorará la forma de continuar dando un tratamiento más específico a cada proyecto. Según las características del mismo, la formación que hasta el momento sólo han recibido los técnicos de normalización lingüística se hará extensiva a todo el profesorado del centro.

TÍTULO TERCERO
PERSONAL INTERINO. ESTABILIDAD.
SUSTITUCIONES

Artículo 29.— Acceso a la condición de funcionario/a de carrera.

Administración y sindicatos adquieren el compromiso de materializar las actuaciones precisas para hacer posible, de manera normalizada y periódica, las convocatorias de nuevas ofertas públicas de empleo, posibilitándose así -mediante el acceso a la condición de funcionario/a de carrera- la consolidación de un puesto de trabajo al actual personal interino. Para ello en el año 2002 se procederá a realizar una Oferta Pública de Empleo consistente en 1437 plazas, cuyas pruebas se celebrarán en el año 2003.

Artículo 30.— Compromiso de estabilidad.

Dadas las características especiales del sistema educativo público vasco, donde existen diversos factores que imposibilitan la incorporación de todas las plazas realmente existentes en la plantilla presupuestaria, Administración y sindicatos manifiestan que mientras persistan dichos factores resulta necesaria la existencia de un cupo de funcionarios interinos estables para la atención de las necesidades docentes del sistema.

En este sentido establecen:

1.— El personal docente que en el momento en que entra en vigor este Acuerdo goza de la condición de estable mantendrá prorrogado este compromiso.

2.— Se amplía cuantitativamente el número actual de estables alcanzándose en cada curso escolar la cuantía total de 1500 docentes estables.

3.— La vigencia del compromiso de estabilidad reseñado en los puntos 1. y 2. del presente artículo se extenderá hasta el 31 de agosto de 2004.

4.— No obstante lo establecido en el punto anterior, y de acuerdo con lo manifestado en el primer párrafo de este artículo, se mantendrá el compromiso de estabilidad más allá del 31 de agosto de 2004 para un número de docentes que se precisará con anterioridad a esa fecha.

Egonkortasun konpromisoari 2004ko abuztuaren 31tik aurrera eutsi edo heltzeko aukera izatearren, marxoaren 9ko 471/1993 Dekretuak arautzen dituen hizkuntz eskakizunak egiaztatu beharko dira data hori iritsi orduko. Betekizun hori errazteko, Administrazioak beharrezko neurriak hartuko ditu.

Hizkuntz eskakizuna egiaztatzeko betekizun horretatik salbuetsiko dira goian aipaturiko datan 55 urte beteta dituzten bitarteko langile egonkorrak. Horrelakoetan, alderdiek bilatu beharko dituzte irtenbide egokiak, hezkuntza sistemaren barruan egon arren, ohiko irakaskuntza jarduna garatzeko zailtasunak dituzten guztientzat.

5.- Izangaien zerrenda bakarra sektorean laneratzeko biderik eraginkorrena denez gero, zerrenda hori –sare publikoan norik daukan antzinatasunaren irizpidearekin batera(funtsezko osagaia izango da langile egonkor bihurtzeko aukerari heltzekotan.

Halaber, euskal hezkuntza sisteman emandako zerbitzuak –unean-unean(, hizkuntz gaitasuna eta euskal hezkuntza sistemak berak dituen beharrianak asetzeko bitartekoak kontuan hartuko dira.

Hezkuntza sistemaren beharrianak asetzen dituzten profesionalek ikasturte osorako aurreikusten diren irakaskuntza plazak (plaza horien ezaugarriak aintzat hartuta) bete behar dituzte, langile egonkor berrien zerrenda taxutzen deneko ikasturtean.

Irizpide horiek ezartzeko, Batzorde Parekideak dagoen ikasturterako bitarteko irakasle egonkorren zerrendaren proposamena egingo du urtean behin.

6.- Nolanahi ere, egonkorren izaera 65 urte beteaz iraungiko da, edo hala badagokio, adin hori betetzen deneko ikasturtea amaitzeaz batera.

Bestetik, egonkorren izaera galduko da irakasleak zerbitzuak emateari uzten badiu euskal hezkuntza sistema publikoan. Ildo horretan, izangaiak kudeatzeko araudian ezarritako antzeko irizpideak aplikatuko dira.

Irakasle egonkorren izaera galduz gero, ezin izango da berriro ere langile egonkorren zerrendan sartu.

Artikulu honen 4. atalak arautzen duena gertatuz gero, irakasleak egonkorren izaera galduko du, artikulu horretan zehazten den datan beharrezko hizkuntz eskakizuna egiaztatu ez duelako. Halakoetan, araubide orokorren salbuespen gisan, une horretan egonkorren izaera galdu den arren, irakasleren batek hizkuntz eskakizuna gerora egiaztatzen badu, langile egonkorren zerrendan sartzea izango du, unean-unean ezartzen diren baldintzetan.

7.- Artikulu honek jasotzen duen egonkortasun bermea honakoetara makurtuko da:

a) Hala behar izanez gero, lekualdaketak egin beharko dira hezkuntza sistemaren barruan, sasoiak behar diren titulazioen arabera.

b) Hala behar izanez gero, irakasleak lekuz aldatu beharko du Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan.

Para mantener o acceder al compromiso de estabilidad más allá del 31 de agosto de 2004 será necesario acreditar en esa fecha los perfiles lingüísticos que marca el Decreto 471/1993 de 9 de Marzo. Para facilitar la obtención de este requisito, la Administración habilitará las medidas oportunas.

Quedará exento de este requisito de perfil lingüístico el personal interino estable que en dicha fecha tuviera 55 años, correspondiendo a las partes buscar las salidas más adecuadas para quienes estando dentro del sistema educativo tuvieran dificultades para el desarrollo de su tradicional labor docente.

5.- Siendo la lista única de candidatos/as el mecanismo determinante para el acceso al empleo en el sector, será aquélla –conjugada con el criterio de antigüedad en la red pública- un elemento básico de acceso a la condición de estable.

Asimismo se considerará la prestación de servicios –en cada momento- en el sistema educativo público vasco, la capacitación lingüística y la correspondencia con las necesidades docentes del precitado sistema educativo.

Se entiende que atienden necesidades docentes del sistema educativo aquéllos profesionales que en el curso en que se elabora la correspondiente relación de nuevos estables, estén cubriendo plazas docentes con una duración previsible –dada la naturaleza de las mismas- por todo el curso escolar.

Anualmente la Comisión Paritaria, en aplicación de dichos criterios, elaborará una propuesta de relación interinos/as estables para cada curso escolar.

6.- La condición de estable se extingue, en todo caso, con el cumplimiento de 65 años de edad o, en su caso, la finalización del curso escolar en que dicha edad se alcance.

Será motivo asimismo de pérdida de dicha condición el hecho de dejar de prestar servicios en el sistema educativo público vasco. En este sentido serán de aplicación criterios análogos a los establecidos en la normativa de gestión de candidatos/as.

Quien perdiera la condición de estable no podrá volver a integrar la relación de personal estable.

En el supuesto establecido en el punto 4 de este artículo, asimismo supondrá la pérdida de la condición de estable el no haber acreditado el perfil lingüístico necesario a la fecha marcada en dicho artículo. En este caso, como excepción al régimen general, quien perdiera en ese momento la condición de estable, en el supuesto de acreditar el perfil con posterioridad, podrá volver a integrarse en la relación de estables en las condiciones de acceso que en cada momento se consideren.

7.- La garantía de estabilidad recogida en este artículo estará condicionada a:

a) La movilidad, si fuera necesaria, dentro del sistema educativo, de acuerdo con las titulaciones requeridas.

b) La movilidad geográfica, si fuera necesaria, dentro de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

c) Irakasleak derrigor parte hartu beharko du Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak irakaskuntza kidego eta eskaletan sartzeko egiten dituen deialdieta-ko probetan.

d) Lehenik eta behin, irakasleak derrigor bete beharko ditu ikasturte hasieran dauden lanpostu hutsak edo ikasturtean zehar gertatzen direnak.

e) Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak agintzen dituen ordezen edo laguntza zereginak egin beharko ditu irakasleak.

31. artikulua.— Bitarteko langileen lan-baldintzak.

1.— Alderdi guztiek helburu dute bitarteko langileen lan-baldintzak hobetzea. Horretarako, karrerako funtzionarioen lan-baldintzekiko parekotasun handiena aurkitu beharko dute (betiere legezko xedapen eta baliabideen erabilgarritasunari kasu eginez), ezen lan-baldintzak hobetu ahala, hezkuntza sistemaren kalitateak eragingarriro egingo du aurrera.

Ondore horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, hitzarmen hori sinatzen denez geroztik, beharrezko neurri guztiak abian jarriko ditu, bitarteko langileek ere honako prestazio hauetarako modua izan dezaten:

a) Prestakuntza. Arrazoizko irizpide eta unean-unean erabilgarri dagoen kuotaren arabera.

b) Norberaren eginbeharrekoak. Administrazioako lan egin duten bitarteko funtzionarioek baimen hori hartzeko eskubidea izango dute, betiere urtebete lan egin badute etenik gabe.

c) Euskalduntzea. Arrazoizko irizpide eta unean-unean erabilgarri dagoen kuotaren arabera.

2.— Era berean, ikasturte batean 165 egunetan edo gehiagotan lan egin duten bitartekoek uztail eta abuztuko lansariak jasoko dituzte, eta hala badagokio, irailko zatia ere bai.

3.— Alderdiek eztabaida sustatu nahi dute bitarteko irakasleen ikasturte beteko egungo izendapenen sistema aldatzeko, eta horren orde, langileek ikastetxeetan jarraitzeko modua ematen dien beste bat ezarri.

32. artikulua.— Ordezpenak.

1.— Bitarteko funtzionario gisa egin behar diren kontratazioetan, funtsean, izangaiak kudeatzeko zerrendak taxutzeko erabiltzen diren irizpideei dagokienez, karrerako funtzionario ez diren irakasleek emandako zerbitzuak aintzat hartuko dira. Halaber, hizkuntz eskakizuna egiaztatu beharko da, (Hizkuntza eskakizunei buruzko martxoaren 9ko 47/1993 Dekretuak ezarritakoarekin bat), eta betetzeko den plazaren arabera gaikuntza eduki.

2.— Administrazioa eta sindikatuak etengabe ahaleginduko dira bitarteko irakasle guztien lan-baldintzak hobetzen. Xede horretarako, kudeaketa eraginkorra, baliabideen erabilera ezin hobea eta hezkuntza sistemak

c) La participación obligatoria en las pruebas que se convoquen por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación para acceso a los correspondientes Cuerpos y Escalas docentes.

d) La cobertura obligatoria, en primer lugar, de las vacantes de plantilla que hubiere a comienzo de curso o que se generen durante el mismo.

e) La realización de sustituciones o tareas de apoyo que les fueren encomendadas por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Artículo 31.— Condiciones de trabajo del personal interino

1.— Es voluntad de las partes mejorar las condiciones de trabajo del personal interino, buscando la mayor identidad posible -según disposiciones legales y disponibilidad de recursos-, con las condiciones del personal funcionario de carrera, entendiéndose que una mayor satisfacción de las mismas contribuye de manera decisiva a la calidad del sistema educativo.

A tal efecto el Departamento de Educación, Universidades e Investigación a partir de la firma de este Acuerdo pondrá en marcha las medidas necesarias para el acceso de este personal a las prestaciones:

a) Formación. En función de criterios razonables y del cupo disponible.

b) Asuntos Propios. El personal interino que haya prestado servicios a la Administración en calidad de tal siempre que haya trabajado ininterrumpidamente al menos un año tendrá derecho a la concesión de dicho permiso.

c) Euskaldunización. En función de criterios razonables y del cupo disponible.

2.— Asimismo, todo interino que haya prestado servicios en un curso escolar durante un período igual o superior a 165 días, percibirá las retribuciones correspondientes a los meses de julio, agosto y, en la parte que pudiera corresponder, septiembre.

3.— Es voluntad de las partes abrir un proceso de debate que permita modificar el actual sistema de nombramientos anuales por curso escolar, entre el personal interino, por otro que posibilite dar continuidad al personal en los centros.

Artículo 32.— Sustituciones.

1.— Para las contrataciones que sea necesario realizar como funcionarios/as interinos/as, se valorarán fundamentalmente, en los baremos que se utilicen para la confección de las listas de Gestión de Candidatos/as, los servicios prestados como personal docente no funcionario de carrera. Será necesario, asimismo, acreditar el perfil lingüístico -tal y como queda definido en el Decreto 47/1993, de 9 de marzo, de perfiles lingüísticos-, y la habilitación necesaria para la plaza a ocupar.

2.— Administración y sindicatos velarán permanentemente por la mejora de las condiciones de trabajo de los/as interinos/as, conjugando una eficaz gestión y utilización óptima de recursos con la adecuada atención de

unean-unean eskatzen dituen beharrianentzako erantzun egokia uztartuko ditu, hezkuntza sistemaren kalitatea bermatze aldera. Bi alderdiek negoziatuko dute izangaiak kudeatzeko araudia nola eguneratu.

LAUGARREN TITULUA LANSARIAK

33. artikulua.— Lansarien igoera

1.— 2002. urteko lansarien igoera kalkulatu da urtarilaren 23ko 1/2002 Legeak ezartzen duenaren arabera.

2.— 2003. urteko lansarien igoera urte horretako aurrekontu-legeak ezartzen dutenari jarraiki zehaztuko da, mahai orokorrean negoziatzen denaren ondorioz.

34. artikulua.— Berriazko osagarriaren dedikazio bereziko osagaia.

1.— Dedikazio bereziko osagaia arautzen ez den bitartean, egun indarrean dagoen kapitalizazio sistema aintzat hartu eta hori aplikatuko da.

2.— Dedikazio bereziko osagaiaren lehen maila ordainduko zaie benetako lanean 6 urte eman dituztela egiaztatzen duten langile guztiei.

3.— 2002. urtean, dedikazio bereziko osagaiaren zenbatekoa kalkulatzeko, hitzarmen honi lotutako karre-rako funtzionarioek egiaztatu ahal duten zerbitzu denbora kontuan hartu, eta dedikazio bereziko osagaiaren maila guztiak ordaintzearen kostuari hitzarmen honi atxikitako langile guztien kopurua zatitu egingo zaio.

35. artikulua.— Zuzendaritza eta irakaskuntza karguetan aritzea.

Goiko eginkizunetan jarduten duten langileen lan-saria ondoko irizpideen arabera kalkulatu da:

1.— Zuzendaritza eta irakaskuntza karguetan aritzea-gatik osagarriak 2002 eta 2003 urteetan igoko dira, 33 artikulua arautzen duenaren arabera.

2.— Zuzendaritza-ondoko karguak.— Bigarren hezkuntzako ikastetxeetan, zuzendaritza-ondoko karguak honela ordainduko dira:

– Zuzendari-ondokoa: zuzendaritza-karguaren moduan, ikastetxearen tamainaren arabera.

– Ikasketa-buruaren ondokoa: D motako zuzendaritza-karguaren moduan.

– Idazkari-ondokoa: idazkariordearen moduan.

3.— DBHko ikastetxeak: Ikastetxeko zuzendaritza-kargu batean aritu edo mintegiko buru diren maisu-maistrek irakasle teknikoentzat ezarritako osagarri berria kobratuko dute.

4.— LHko ikastetxeetako karguak.—

– Lanbide Heziketa eta Prestakuntzako koordinatzailea lantokietan.— Kidegoaren arabera, saileko buruaren osagarri bera.

las necesidades que el sistema educativo demande, en beneficio de la calidad del mismo. Ambas partes actualizarán negociadamente la normativa de Gestión de candidatos/as.

TÍTULO CUARTO RETRIBUCIONES

Artículo 33.— Incremento retributivo.

1.— El incremento retributivo para el año 2002 es el que resulta de la aplicación de lo establecido por la Ley 1/2002, de 23 de enero.

2.— El incremento retributivo para el año 2003 será el que en el marco de lo que autoricen las leyes de presupuestos para dicho año se determine como consecuencia de la negociación llevada a cabo en la Mesa general.

Artículo 34.— Componente de especial dedicación del complemento específico.

1.— En tanto no se alcance una regulación del componente de especial dedicación se continuará con el vigente sistema de capitalización y su aplicación.

2.— El primer grado del componente de especial dedicación se abonará a todo aquel personal que acredite 6 años de servicios efectivos.

3.— En el año 2002 se percibirá como componente de especial dedicación la cantidad resultante de distribuir entre todo el personal incluido en el ámbito personal del presente Acuerdo la cuantificación del coste del abono de los distintos grados del componente de especial dedicación que en consideración únicamente a su tiempo de servicios pudiera acreditar el personal funcionario de carrera sujeto a este Acuerdo.

Artículo 35.— Ejercicio de cargos directivos y académicos.

El personal que desarrolle funciones de esta naturaleza será retribuido conforme a los criterios que a continuación se expresan:

1.— Los complementos por ejercicio de cargos directivos y académicos se incrementarán en los años 2002 y 2003 conforme a lo indicado en el artículo 33.

2.— Cargos directivos adjuntos.— En los centros de enseñanza secundaria los cargos directivos adjuntos se retribuirán de la siguiente forma:

– Director/a adjunto/a: como cargo directivo, según dimensión del centro.

– Jefe/a de Estudios adjunto/a: cargo directivo tipo D.

– Secretario/a adjunto/a: como vicesecretario/a.

3.— Centros de ESO.— Los/as maestros/as que ejerzan en estos centros cargo directivo o jefatura de seminario cobrarán el mismo complemento que el establecido para los profesores/as técnicos/as.

4.— Cargos en centros de FP.—

– Coordinador/a de FP y de Formación en centros de trabajo: en función del Cuerpo al que pertenece, idéntico complemento al de Jefe/a de Departamento.

– Kudeaketa ekonomikoaren arduraduna.– (Oraingo LHko administratzailea), kidegoaren arabera, departamentuko buruaren osagarri bera.

5.– DBHko koordinatzailea eta etapako ordezkaria.– LHko irakasle teknikoen kidegoko saileko buruaren osagarri bera.

6.– Hizkuntza Eskola Ofizialetako zuzendaritza-karguak.– Bigarren hezkuntzako osagarriaren modukoa, baina haien talde-sailkapena Eskolako irakasle-kopuruaren arabera da, beraz:

20 irakasleraino, C motako osagarria
21 eta 40 irakasle bitartean, B motako osagarria
40 irakasle baino gehiago, A motako osagarria

BOSGARREN TITULUA LANALDIA ETA LAN-EGUTEGIA

36. artikulua - Lanaldia.

Egun onartuta eta indarrean dagoen araudiaren arabera, irakasleek 1.462 lanordu eman behar dituzte urtean. Hori kontuan hartuta, asteko lansaioa, lansaioaren banaketa eskolako orduetan edo eskolaz kanpoko orduetan (ezin izango dira, hala ere, egun indarrean dauden eskolako ordutegia eta ikastetxean eman beharreko ordutegia handitu) baita, hala badagokio, lansaio osagarria ere, ikasturtearen hasieran zehaztuko dira.

Haur eta Lehen Hezkuntzako irakasleek 30 orduko dedikazio edo arduraldia izango dute, ikastetxean eman beharrekoa. Ordu horietatik, gehienez 23 eskola-ordu izango dira. Lanaldia goizez eta arratsaldez egingo da, eta arratsalde bat libratuko dute irakasleek prestakuntza jasotzeko, ikastetxeko OOGaren oniritziaz.

Bigarren hezkuntzako irakasleek 30 orduko dedikazio eskaini beharko diote ikastetxeari astean, eta 23 ordu eman ikastetxean bertan. Batez beste, 17 eskola-ordu emango dituzte, eta gehienez 18. Nolanahi ere, gehienezko 18 orduko dedikazioa aldatzeko aukera izango da, prestakuntza-zikloek edo ohiz kanpoko beste egoera batzuek hala eskatzen badute. Egoera horiek behar bezala bidezkotu behar dira.

DBHko lanaldia goizez eta arratsaldez egingo da, eta irakasleek arratsalde bat libratuko dute koordinatzeko edo ikastetxeak egoki deritzen beste jardura batzuk egiteko. Beste arratsalde bat ere har daiteke, OOGk onartzen badu, estamentu guztien heren biko gehiengo kualifikatua dela medio. Irailean eta ekainean, goizeko lanaldia egiteko aukera izango dute irakasleek. Nolanahi ere, astean 30 eskola-saio eman beharko dira.

DBHoko lanaldia goizekoa eta arratsaldekoa edo bakarrik goizekoa izan daiteke, ikastetxe bakoitzak erabakitzen duenaren arabera.

Ikastetxean bertan egoteko gainerako orduak hone-lan banatuko dira:

– 1 ordu astean ikasleen gurasoei arreta egiteko, eta nork bere karguari dagozkion zereginak betetzeko. Tu-

– Responsable de gestión económica.– En función del Cuerpo al que pertenece, idéntico complemento al de Jefe/a de Departamento.

5.– Coordinador/a de ESO y Delegado/a de etapa.– Complemento equivalente al Jefe/a de Departamento del Cuerpo de Profesores/as Técnicos/as de Formación Profesional.

6.– Cargos Directivos de Escuelas Oficiales de Idiomas.– Complemento equivalente a los de secundaria con la particularidad de que su clasificación en grupos es en función del número de profesores/as de la Escuela. Así:

Hasta 20 profesores/as Complemento Tipo C
De 21 a 40 profesores/as Complemento Tipo B
Más de 40 profesores/as Complemento Tipo A

TÍTULO QUINTO JORNADA Y CALENDARIO

Artículo 36.– Jornada de trabajo.

Partiendo del régimen vigente de dedicación reconocido a los docentes de 1.462 horas, la práctica de la jornada semanal, su distribución en horario lectivo o no lectivo -no pudiendo aumentarse el horario lectivo y de permanencia actualmente vigentes-, así como en su caso el complementario, será regulado al comienzo de cada curso escolar.

El profesorado de Educación Infantil y Primaria realizará una jornada de 30 horas semanales de dedicación y permanencia en el centro, de las cuales como máximo, 23 serán lectivas. La jornada se desarrollará de mañana y tarde, disponiendo de una tarde libre para formación, previa aprobación del OMR del centro respectivo.

El profesorado de secundaria realizará una jornada de 30 horas semanales de dedicación directa al centro y 23 de permanencia habitual, de las cuales como promedio 17 serán lectivas, y con un máximo de 18. En cualquier caso esta dedicación máxima de 18 horas lectivas podrá ser modificada atendiendo a las particulares exigencias de los ciclos formativos u otras situaciones excepcionales, que deberán estar perfectamente justificadas.

La jornada de la ESO se desarrollará de mañana y de tarde, disponiendo de una tarde libre para formación, coordinación u otras actividades que el centro considere necesarias.. Podrá disponerse de una segunda tarde cuando así sea aprobado por el OMR a través de mayorías cualificadas de 2/3 en todos y cada uno de los estamentos. En septiembre y junio la jornada podrá ser sólo de mañana. En cualquier caso el número de sesiones lectivas será siempre de 30 sesiones semanales.

La jornada de la ESPO podrá ser de mañana y tarde o sólo de mañana, en función de la decisión de cada centro.

El resto de las horas de permanencia habitual en el Centro, se distribuirán de la siguiente manera:

– 1 hora semanal para la atención a los padres y madres de los alumnos/as y para otras tareas propias del car-

toretza eman beharreko irakasleei dagokienez, zeregin horietan aitortuko dira taldeko ikasleekiko zuzeneko tutoretzaz bestekoak, hala nola, tutoretzari lotutako administrazio-zereginak, tutoretza koordinatzeko bilerak, orientabideko jarduera berariazkoak eta abar.

– 3 ordu astean guardiak egiteko. DBHko ikasleen atsedenaldiak iraun bitartean egiten den guardia 30 minutu edo handik luzeagoa bada (edo 15 minutu edo handik gorako bi aldien batura) guardia arrunteko ordubeteren baliokide izango da.

– 1 ordu astean Didaktika Sailaren bilerak edota pedagogi koordinazioko beste bilera batzuk egiteko.

– 1 ordu astean prestakuntza jardueretan aritzeko. Irakasleak prestatzeko saioak antolatu behar dira sailak erabakitzen dituen irizpideen arabera.

– Ikastetxean astean eman beharreko gainerako 7 orduak hilean kontabilizatuko dira, eta ondoko hauek gauzatzeko erabiliko dira: sailaren jarduerak zabaltzea, taldeko organoen bilerak egitea, ebaluazio batzarrak, ikastetxearen plangintza egin eta antolatzeko tresnak egitea, taldeko edo maila bereko irakasleekin koordinatzeko bilerak egitea, Hizkuntza Normalkuntzako Batzordeari beren beregi dagozkion hainbat zeregin betetzea, eta beste jarduera osagarri batzuk eta eskolaz kanpokoak.

SEIGARREN TITULUA.
BESTE LAN-BALDINTZA BATZUK
LIZENTZIAK ETA BAIMENAK

37. *artikulua.*– Lizentzia eta baimenen zerrenda.

1.– Hitzarmen honek ukitzen dituen langileek lizentzia ordaindua baliatzeko eskubidea daukate, behean adierazten diren denbora eta zioak direla eta:

- a) gaixotasun edo istripuagatiko lizentzia;
- b) haurdunaldi, erditze eta edoskitzaroagatiko lizentzia;
- c) aitasunagatiko lizentzia;
- d) umeak adopzioan hartzeagatiko lizentzia;
- e) norbera edo senitartekoak ezkontzeagatiko lizentzia;
- f) senitartekoen gaitz larri edo heriotzagatiko lizentzia;
- g) ezinbestean bete beharreko eginkizun publikoak edo norberarenak betetzeko lizentzia;
- h) ohiko etxebizitza utzi edo aldatzeagatiko lizentzia;
- i) sindikatuak edo langileak ordezkatzeko lizentzia;
- j) langileak betetzen dituen eginkizunei zuzenean lotutako lanbide-hobekuntzako ikasketak egiteko lizentzia.

go correspondiente. En el caso de los profesores/as con tutoría, estas tareas serían las labores de tutoría distintas a las de tutoría directa con los alumnos/as del grupo, entre las que se pueden citar las labores administrativas relacionadas con la tutoría, las reuniones de coordinación tutorial, actividades específicas de orientación, etc.

– 3 horas semanales para guardias. La guardia efectuada durante el periodo de recreo de los alumnos/as de E.S.O. de duración igual o superior a 30 minutos, (o la suma de dos periodos de duración igual o superior a 15 minutos), se contabilizará como una hora ordinaria de guardia.)

– 1 hora semanal para reuniones del Departamento Didáctico o para otras reuniones de coordinación pedagógica.

– 1 hora semanal destinada a actividades de formación, que se organizará de acuerdo a los criterios sobre formación del profesorado establecidos por el Departamento.

– Las 7 horas semanales restantes de dedicación directa al Centro se contabilizarán mensualmente y se destinarán a: incrementar las actividades del Departamento, reuniones de Órganos Colegiados, Juntas de Evaluación, elaboración de los instrumentos de planificación y ordenación del Centro, reuniones de coordinación de los profesores/as del grupo o del curso, realización de ciertas tareas correspondientes a la Comisión de Normalización Lingüística, y otras actividades complementarias y extraescolares.

TITULO SEXTO
OTRAS CONDICIONES DE TRABAJO
LICENCIAS Y PERMISOS

Artículo 37.– Relación de Licencias y Permisos.

1.– El personal incluido en el ámbito de este Acuerdo tendrá derecho a una licencia retribuida por el tiempo y motivos que a continuación se detallan:

- a) licencia por enfermedad o accidente;
- b) licencia por gestación, alumbramiento y lactancia;
- c) licencia por paternidad;
- d) licencia por adopción;
- e) licencia por matrimonio propio o de parientes;
- f) licencia por enfermedad grave o fallecimiento de parientes;
- g) licencia por deberes inexcusables de carácter público y personal;
- h) licencia por traslado o mudanza del domicilio habitual;
- i) licencia por ejercicio de funciones de representación sindical o de personal;
- j) licencia por realización de estudios de perfeccionamiento profesional directamente relacionados con la función o puesto de trabajo desempeñado.

Lizentzia hauek hartzeari dagokionez, izatezko eta legebidezko bikoteek eskubide berberak izango dituzte.

2.– Halaber, ondoan zehazten diren baimenak ere emango dira, horretarako erabaki diren arauen arabera. Honako hauek dira:

a) adingabekoak edo gorputz-, adimen- eta zentzumen-minusbaliatuak zaintzeko baimena;

b) lanpostuko eginkizunekin zuzeneko loturarik ez duten ikasketak egiteko baimena;

c) azterketak egiteko baimena;

d) medikuaren kontsulta, tratamendu eta azterriak egiteko baimena;

e) zientzia, teknika, lanbide, elkargo, elkarte edo sindikatuko ekitaldietan parte hartzeko baimena;

f) norberaren eginbeharretarako baimena.

38. artikulua.– Lizentzia eta baimenen arteko bateraezintasunak.

Edoskitzaroaren ziozko etenaren eta adingabekoak, gorputz-, adimen- eta zentzumen-minusbaliatuak edo bigarren mailarainoko senitartekoak zaintzeko lanaldia murritztearen arteko bateragarritasuna izan ezik, ezin da aurreko atalean jasotako lizentzia edo baimen bat baino gehiago aldi berean gozatu. Legezko oporraldian ezin da ordaindutako lizentzia edo baimenik hartu.

39. artikulua.– Lanen berriro hastea.

Lizentzia eta baimenen epeak amaitutakoan, langileek berehalakoan itzuli beharko dute lanera.

40. artikulua.– Gaixotasun edo istripuengatikoko lizentziak.

1.– Gaixoaldia edo istripua dela-eta, laneko eginkizunak behar bezala ezin bete badituzte, langileek lizentzia izango dute lanera itzultzeko agiria izan arte, baldin eta osasun urgazpeneko zerbitzuek baxa-egoera egiaztatzen badute, betiere kontratuaren iraupena gainditu gabe.

2.– Administrazioak, Enpresako Medikuntza Zerbitzuaren azterketa baliatuz, langilearen gaitz edo istripuaren jarraipena egin eta haren egoera egiaztatu ahal izango du, ezintasunaren egoeraz jakin, beharrezko laguntza eman, eta sendatze osoa eta bizkorra lortzeko. Langileak horiek egiteari uko egiten badie, behean aipatzen diren osagarri ekonomikoak gal ditzake, interesdunari entzuteko idatzizko tramitea egin ondoren.

3.– Gaixotasun edo istripuaren ziozko aldi baterako ezintasuna izanez gero, langileek lansarien %100 jasoko dute, gehienez ere 18 hilabetean.

Hamazortzi hilabeteko aldia amaitu ondoren, eta langileak epe horretan ezintasun iraunkorra aitortzeko

Las parejas de hecho y de derecho tendrán la misma consideración en relación con el disfrute de estas licencias.

2.– Asimismo podrán concederse los permisos que a continuación se describen y de acuerdo con las normas que con ellos se establecen. Estos son:

a) permiso para cuidado de menores o minusválidos físicos, psíquicos o sensoriales;

b) permiso para realización de estudios no directamente relacionados con la función o puesto de trabajo desempeñado;

c) permiso para la concurrencia a exámenes;

d) permiso para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico;

e) permiso asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical;

f) permisos por asuntos propios.

Artículo 38.– Incompatibilidad entre Licencias y Permisos.

Salvo en el supuesto de compatibilidad entre la pausa para lactancia y la reducción de la jornada para el cuidado de menores o minusválidos físicos, psíquicos o sensoriales o pariente hasta segundo grado de consanguinidad, en ningún otro caso podrá simultanearse el disfrute de más de una de las modalidades de licencias y permisos previstos en el artículo anterior. Durante el período de disfrute de las vacaciones reglamentarias no se podrá hacer uso de las licencias o permisos retribuidos.

Artículo 39.– Reincorporación al puesto de trabajo.

Transcurrido el período de disfrute de las licencias y permisos correspondientes los/as trabajadores/as deberán reintegrarse inmediatamente a sus respectivos puestos de trabajo.

Artículo 40.– Licencia por enfermedad o accidente.

1) Los/as trabajadores/as, en los supuestos de enfermedad o accidente que les incapacite para el normal desarrollo de sus funciones, siempre y cuando este extremo venga avalado por baja de los servicios de la asistencia sanitaria, tendrán derecho a licencia hasta el alta médica correspondiente, sin perjuicio de no superar el período máximo de contratación determinado.

2) La Administración, mediante reconocimiento del Servicio Médico de Empresa, podrá hacer el seguimiento y verificar el estado de enfermedad o accidente del/a trabajador/a, al objeto de conocer el mismo, prestarle la ayuda necesaria y conseguir su total y pronta recuperación. La negativa del/a trabajador/a a dichos reconocimientos podrá acarrear la pérdida de los auxilios económicos complementarios, previo trámite de audiencia por escrito.

3) En caso de Incapacidad Transitoria de enfermedad o accidente, los/as trabajadores/as percibirán el 100% de las retribuciones, hasta el tope máximo de 18 meses.

Agotado el período máximo de 18 meses y siempre que durante el mismo el/la trabajador/a hubiera solici-

eskabidea egin badu, aurreko paragrafoan adierazitako lansaria jasotzeko eskubidea izango du, harik eta medikuaren alta jasotzen duen arte, elbarritasun edo heriotza-aitortzarik izan edo izan gabe ere. Langileari ezintasun iraunkorra aitortuz gero, ezintasun iraunkor oso, erabateko ezintasun iraunkor edo elbarritasun larria denean, aipatu eskubidea luzatu egingo da GSNEaren erabakian diru-ondoretarako ageri den egunaren aurrekora arte.

Ondore horretarako, eskubidea eraginkor bihurtzeko eskabidea hilabeteko epe luzaezinean egin beharko da, alta-egunetik edo elbarritasun-maila aitortzen duen jakinarazpena jasotzen den egunetik zenbatzen hasita edo, hala badagokio, elbarritasunik aitortzen ez duen jakinarazpena jaso (senda daitekeelako) edo heriotza jatzotzen den egunetik hasita.

Elbarritasuna aitortzeko eskaera hamazortzi hilabete igaroz geroztik egiten bada, saria jasotzeko eskubidea aintzat hartuko da eskaera egin den egunetik hasita.

4) Gaixotasun edo istripuagatik lizentzia gozaten den aldian, langileak norbere konturako edo besteren konturako lanik egingo balu, aurreko atalean adierazitako sariaren zenbatekoa jasotzeko eskubidea galduko du eta, gainera, baxa-gertaera horren zioz jasotako kopurua itzuli beharko dio Administrazioari, hilabeteko epean. Bestalde, diziplina-espedita hasaraz daiteke langile horren aurka.

5) Norbaitek gogoz eta arrazoirik gabe luzarazten badu gaixotasunak edo istripuak sorrarazitako etena, beste erantzukizun batzuk alde batera utzita, diziplina hautsiko du, eta bigarren atalak adierazitako zenbatekoa jasotzeko eskubidea galduko.

41. artikulua.– Haurdunaldi, erditze eta edoskitzarogatik lizentzia.

1) Euskal Autonomia Erkidegoko hezkuntza sare publikoko irakasleek haurdunaldi eta erditzeagatik lizentzia gozatzeko eskubidea dute, hamazortzi astean. Lizentzia hori beste bi astez luza daiteke erditze anizkoitza izanez gero, bigarrenetik aurrerako seme edo alaba bakoitzarengatik. Interesdunak erabaki ahalko du lizentzia nola banatu, baina sei aste hartu behar ditu erditzearen ostean. Ama hilez gero, aitak lizentzia osoa baliatzea izango du edo, hala badagokio, baimena betetzeko falta den zatia.

Aurrekoa gorabehera, eta amak erditzearen ostean hartu behar duen derrigorrezko atsedenaldea kontuan harturik, aitak zein amak lan egiten badute, haurdunaldiaren ziozko atsedenaldea hasten denean, amak aukeratu ahalko du aitak atsedena zatirik gozatzea erditu eta gero, amaren aldi berean edo horren ostean, lanera itzuli behar izateak amari osasun arriskurik ekarri ezean. Atsedenaldea aldi berean hartzen badute gurasoek, bi zatien batura ezin da hamazortzi astetik gorakoa izan, edo bestela, erditze anizkoitzari dagokion alditik gorakoa.

tado la declaración de algún grado de invalidez permanente, tendrá derecho a la percepción del importe señalado en el párrafo anterior hasta que fuera dada de alta médica con o sin declaración de invalidez o fallecimiento. En los supuestos en que fuera declarada la invalidez permanente en los grados de incapacidad permanente total, absoluta o gran invalidez, el citado derecho se extenderá hasta el día anterior a la fecha de efectos económicos expresada en la resolución del INSS.

A este objeto, la solicitud para hacer efectivo este derecho habrá de ser formulada en el improrrogable plazo de un mes a contar desde la fecha de alta o de notificación de la resolución declarativa del grado de invalidez, o en su caso, denegatoria de la misma por ser visible su curación, o de la fecha del óbito.

Si la declaración de invalidez hubiera sido instada una vez transcurrido el plazo señalado de 18 meses, solamente podrá ser reconocido el derecho a la percepción del mencionado importe a partir del día en que se produjo aquella solicitud.

4) En los casos en que durante el disfrute de la licencia por enfermedad o accidente, el personal realizase trabajos por cuenta propia o ajena, perderá el derecho a la percepción del importe establecido en el apartado anterior, habiendo de restituir a la Administración en el plazo de un mes las cantidades indebidamente percibidas por este motivo, sin perjuicio de la incoación del correspondiente expediente disciplinario.

5) Quien prolongue voluntaria e injustificadamente el estado de enfermedad o accidente, con independencia de cualesquiera otras responsabilidades, incurrirá en responsabilidad disciplinaria y perderá el derecho a la percepción del importe establecido en el apartado segundo.

Artículo 41.– Licencia por gestación, alumbramiento y lactancia.

1) Las trabajadoras docentes públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi tendrán derecho a disfrutar de la correspondiente licencia por embarazo y alumbramiento con duración limitada a dieciocho semanas, ampliables en el caso de parto múltiple en dos semanas más por cada hijo o hija a partir del segundo. Este período podrá ser distribuido a opción de la interesada, siempre que seis semanas sean inmediatamente posteriores al parto. En caso de fallecimiento de la madre, el padre podrá hacer uso de la totalidad o, en su caso, de la parte que reste del permiso.

No obstante lo anterior, y sin perjuicio de las semanas inmediatas posteriores al parto de descanso obligatorio para la madre, en el caso de que la madre y el padre trabajen, ésta, al iniciarse el período de descanso por maternidad, podrá optar por que el padre disfrute de una parte determinada e ininterrumpida del período de descanso posterior al parto, bien de forma simultánea o sucesiva con el de la madre, salvo que en el momento de su efectividad la incorporación al trabajo de la madre suponga un riesgo para su salud. En los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de las dieciocho semanas previstas o de las que correspondan en caso de parto múltiple.

Lizentziaren guztizko aldia amaitutakoan, emakume langilearen ezaugarri klinikoek lanera behar bezala itzultzea eragozten badiote, aldi baterako ezintasun egoerara igaroko da eta, ondore horretarako, aginduzko tramiteak bete beharko ditu.

2) Aurreko atalean jasotakoaren arabera, aitak guxtienez lau asteko baimena baliatzen baditu, beste bi asteko lizentzia gozatzeko eskubidea izango du.

3) Emakume langileak oporrak gozatzeko aldia gehitu ahalko dio haurdunaldi, erditze eta edoskitzaroagatik lizentziari, horiek guztiei dagokien egutegiko urtea amaitu arren.

4) Aurrekoetz gain, langileak ordubeteko etena baliatzeko aukera izango du lansaioren barruan, hamar hiletik beherako seme edo alaba bakoitzarengatik. Eten hori bitan banatzea izango du berezko edoskitze edo edoskitze artifizialerako erabiltzen baditu. Emakumeak nahi badu, ohiko lansaiora ordubetez murriztea eskatu ahalko du, lehengo eskubidea baliatzearen orde, helburu berbera betetzeko. Aitak ere baliatu ahalko du ordubeteko murrizketa lansaioran edoskitze artifizialari dagokionez, aitak alde aurretik eskatu eta behar bezala bidezkotzen badu. Eskaera horretan, amaren langile izaera egiaztatu beharko du, baita lizentzia gozatzeko ukoa edo ezintasuna ere.

Emakume langileak aurreko ataleko lizentzia erabili edo guztizko denbora gehitu ahalko dio haurdunaldi eta erditzeagatik lizentziari, guztira 6 ordu lanegun bakoitzeko.

5) Administrazioak sorospen osagarriak ordainduko ditu, enplegatuek lansariaren %100 jaso dezan amatazuen egoeran dagoen bitartean.

42. artikulua.— Aitatasunagatik lizentzia.

1) Amak erdituz gero, aitak 5 laneguneko lizentzia izango du, ondoz ondoan ala bereiz hartzeko, erditzearen ondoko 15 egunen barruan).

2) Erditzeak amaren osasun egoerari (zesarea...) edo seme/alabaren osasun egoerari arazorik ekartzen badiu, edo aitaren ohiko bizilekutik 150 kilometrotik hara gertatzen bada, aitak beste bi lanegun hartzeko eskubidea izango du.

43. artikulua.— Umeak adopzioan hartzeagatik lizentzia.

1) Sei urterainoko umeak adopzioan hartu edo etxera jasotzeko gertakizunetan, adopzioaren aurreko aldian zein egoera iraunkorrean, langileak (emakumeak nahiz gizonak) etenik gabeko hamazortzi aste hartzeko eskubidea izango du. Aldi hori beste bi astez luza daiteke adopzio anizkoitzetan, bigarrenetik aurrerako seme edo alaba bakoitzarengatik, interesdunak aukeratzen duenean zenbatzen hasita, umea etxera jasotzeko administrazio edo epai erabakia jakinarazten denetik, edo adopzioa onartzen duen epai ebazpena jakinarazten denetik. Era berean, baimenaren iraunaldia hamazortzi astekoa izango da sei urtetik gorako adingabeak etxera jaso edo

Si una vez agotado el período total de la licencia la mujer trabajadora presentase un cuadro clínico que le impidiera la reincorporación al normal desempeño de su trabajo, pasará a la situación de baja por I.T., debiendo observar, al efecto, los trámites preceptivos.

2) Si conforme a lo regulado en el apartado anterior el padre hiciera uso de al menos cuatro semanas de permiso, tendrá derecho, además, al disfrute adicional de otras dos semanas.

3) El período de disfrute de vacaciones podrá ser acumulado por la trabajadora a la licencia por embarazo, alumbramiento y lactancia, aun habiendo expirado ya el año natural a que tal período corresponda.

4) Asimismo, la trabajadora tendrá derecho a una pausa de una hora en su trabajo por cada hijo o hija menor de diez meses, que podrá dividir en dos fracciones cuando la destine a la lactancia natural o artificial. La mujer, por su voluntad, podrá sustituir este derecho por una reducción de la jornada ordinaria de trabajo en una hora con la misma finalidad. El derecho a la pausa o reducción en la jornada laboral para el caso de lactancia artificial podrá hacerse extensivo al padre, previa solicitud y justificación por parte de éste, que deberá acreditar la condición de trabajadora de la madre y su renuncia o imposibilidad para disfrutar de la licencia.

La trabajadora podrá optar entre hacer uso de la licencia a que se refiere el párrafo anterior o acumular el tiempo resultante a la licencia por embarazo y alumbramiento, acumulando el tiempo resultante, a razón de 6 horas por cada día laborable.

5) La Administración abonará los auxilios complementarios para que la empleada perciba el 100% de las retribuciones durante la situación de maternidad.

Artículo 42.— Licencia por paternidad.

1) Caso de alumbramiento, el padre tendrá derecho a una licencia de 5 días laborables, consecutivos o no, dentro de los 15 días naturales siguientes al hecho causante.

2) Si el alumbramiento diera lugar a complicaciones en el cuadro clínico de la madre (cesárea, etc.) o del/a hijo/a, o si tuviere lugar a más de 150 km. del lugar de residencia habitual del padre, éste tendrá derecho, en ambos casos, a una ampliación de dos días laborables.

Artículo 43.— Licencia por adopción.

1) En los supuestos de adopción o acogimiento, tanto preadoptivo como permanente, de menores de hasta seis años, el trabajador o trabajadora tendrá derecho a una licencia de dieciocho semanas ininterrumpidas, ampliables en el supuesto de adopción o acogimiento múltiple en dos semanas más por cada hijo o hija a partir del segundo, contadas a la elección del interesado o interesada, bien a partir de la decisión administrativa o judicial de acogimiento, bien a partir de la resolución judicial por la que se constituya la adopción. La duración del permiso será, asimismo, de dieciocho semanas en los supuestos de adopción o acogimiento de meno-

adoptatzen badira, ezgaitasun edo minusbaliotasunik duten adingabeak izanez gero, edo inguruabar nahiz bizipen pertsonalak direla-eta, edo atzerritik datoze-la-eta, gizarteratzeko eta familian ohitzeko zailtasun handiak badituzte, betiere horretarako eskumena duten gizarte zerbitzuek behar bezala egiaztatzen badituzte.

Amak eta aitak lan egiten badute, interesdunek erabakiko dute baimena nola banatu, aldi berean edo ondoz ondoan, baina etenik gabeko aldietan. Atsedena aldi berean hartzen badute biek, bi zatien batura ezin da hamazortzi astetik gorakoa izan, edo bestela, adopzio edo jasotze anizkoitzari dagokien alditik gorakoa.

Nazioarteko adopzioei dagokienez, aitak eta amak adoptatuaren jatorrizko herrira joan behar baldin badute, honako artikuluko honek gertaeraren arabera arautzen duen baimena adopzioa onartzen duen ebazpena eman baino lau aste lehenagotik ere baliatu daiteke.

2) Aurreko artikulua araututakoarekin bat etorriz, aitak lau asteko baimena gozatzen badu, beste bi aste baliatzeko aukera izango du.

3) Oporrak gozatzeko aldia adopzio edo etxera jasotzeko lizentziari gehitu ahalko zaio, lizentziari dagokion egutegiko urtea amaitu arren.

44. artikulua.– Norberaren edo senitartekoen ezkontzatikozko lizentzia.

1) Norberaren ezkontza dela eta, langileak egutegiko 20 eguneko lizentzia baliatu ahalko du. Aldi hori ezkontza egin aurretik edo egin ondoren gozatu ahalko ditu, ezkontzeko eguna aldi horren barruan dagokion.

Ezkontzeagatikozko lizentzia oporrak hartzeko aldiari gehitu ahal zaio, oporrak hartu aurretik edo hartu ondoren. Dena dela, irakasleak harturiko erabakia gutxienez 15 egun lehenago jakinaraziko beharko dio lurraldeko ordezkariari.

2) Beste alde batetik, lizentzia baliatzeko eskubidea izango dute bikotearekiko bizikidetzaren egonkorragi (ezkontzaz kanpoko bizikidetzak) lotzen zaien enplegatuek, betiere bizikidetzaren ziurtagiri bitartez egiaztatzen badute. Elkarrekin bizi diren pertsonak helbidea daukaten udalerriko udaletxeak luzatzen ditu ziurtagiriak. Bestela, Elkarte Zibilen Udal Erroldak luzatutako ziurtagiri bidez ere egiaztatzea dezaizkete, halakorik bada.

Ezin da ezkontza edo elkarrekiko bizikidetzaren egonkorragiaren ziozko lizentzia berriro baliatu, harik eta lizentzia bat gozatu denetik 6 urte igaro diren arte, eta inola ere, bikotea osatzen duten kideak aurreko berberak badira.

3) Langilearen aita edo ama, aitagarinbarrea edo amagarinbarrea, neba-arrebak, ezkonanai-arrebak, seme-alabak, ilobak edo aitona-amonak ezkonduz gero, egun beteko lizentzia izango du, ospakizuna egiten den egunean gozatzeko. Hala ere, ospakizuna funtzionarioaren

res, mayores de seis años de edad, cuando se trate de menores con discapacidad o minusvalía o que por sus circunstancias y experiencias personales o que, por provenir del extranjero, tengan especiales dificultades de inserción social y familiar debidamente acreditadas por los servicios sociales competentes.

En caso de que la madre y el padre trabajen, el permiso se distribuirá a opción de los interesados, que podrán disfrutarlo de forma simultánea o sucesiva, siempre con períodos ininterrumpidos. En los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de las dieciocho semanas previstas o de las que correspondan en caso de adopción o acogimiento múltiple.

En los supuestos de adopción internacional, cuando sea necesario el desplazamiento previo del padre y de la madre al país de origen del adoptado o de la adoptada, el permiso previsto para cada caso en el presente artículo, podrá iniciarse hasta cuatro semanas antes de la resolución por la que se constituya la adopción.

2) Si conforme a lo regulado en el apartado anterior el padre hiciera uso de al menos cuatro semanas de permiso, tendrá derecho, además, al disfrute adicional de otras dos semanas.

3) El período de disfrute de vacaciones podrá ser acumulado a la licencia adopción y acogimiento, aun habiendo expirado ya el año natural a que tal período correspondiera.

Artículo 44.– Licencia por matrimonio propio o de parientes.

1) Por razón de matrimonio propio, el/la trabajador/a tendrá derecho a una licencia de 20 días naturales de duración que podrá disfrutar con anterioridad o posterioridad a su celebración, incluyendo dicha fecha en ese período.

Esta licencia se podrá acumular al período vacacional con anterioridad o posterioridad a su disfrute, comunicándolo con un plazo mínimo de 15 días de antelación a la Delegación Territorial correspondiente.

2) Igualmente tendrá derecho a esta licencia el empleado que inicie una convivencia estable en pareja (uniones no matrimoniales), siempre que se acredite mediante certificado de convivencia expedido por el Ayuntamiento del Municipio donde las personas convivientes estuvieran domiciliadas, o en su caso mediante certificación de Registro Municipal de Uniones Civiles, cuando éste existiera.

No cabrá disfrutar nueva licencia por matrimonio o inicio de convivencia estable hasta tanto haya transcurrido un período de 6 años, y en ningún caso cuando los miembros que forman la pareja sean los mismos.

3) Cuando el matrimonio lo contraigan padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, hijos/as, nietos o abuelos del/a trabajador/a, éste tendrá derecho a una licencia de un día natural, en la fecha de la celebración que se ampliará a 3 días naturales si la celebra-

ohiko bizilekutik 150 kilometrotik hara egiten bada, 3 egutegiko egun hartu ahal izango ditu.

45. artikulua.— Senitartekoen gaixotasun larri edo heriotzagatiko lizentzia.

1) Gertaera horren zioz, langileak ondoko lizentziak hartu ahal izango ditu: 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duten senitartekoak edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikoak hilez gero, 3 lanegun; ezkontideak, bizilagunak, semeak edo alabak gaixotasun larria edukiz gero edo hil, 5 lanegun. 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duten senitartekoek edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikoek gaixotasun larria edukiz gero, bi lanegun.

2) Aurreko lizentzia-aldiak beste bi egunez luzatu ahalko dira, gertakizunak langilearen ohiko bizilekutik 150 kilometrotik hara jazotzen badira.

3) 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duten senitartekoek edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikoek gaixotasun larria edukiz gero, langileek bigarren lizentzia hartzeko eskubidea dute, lehen lizentzia amaitu zuten egunetik 30 egun igarota, gaixotasun terminalak izan ezean. Azkenekoetan ez da aurreko irizpidea aplikatuko, eta halaber, ezin luzatuko da lizentzia ohiko bizilekutik dagoen distantziaren irizpideagatik.

Langileak 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duten senitartekoen edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikoek gaixotasun larriaren ziozko lizentzia baliatzen badu, lizentziak irauten duen bitartean gaixoa hilez gero, hiltzen den egunetik hasita zenbatuko dira heriotzagatiko baimenari dagozkionak.

4) Batzorde Parekideak zehaztuko ditu gaixotasun bat larritzat jotzeko irizpideak. Zalantzarik agertzen den guztietan, gaixotasun larritzat joko da prebentzio Zerbitzuaren medikuntza Arloak halakotzat hartzen duena.

5) Honako artikuluko honek arautzen dituen lizentziek ematen dituzten egunak lizentziak emateko gertaerak jazotzen diren egunetan baliatu behar dira, halabeharrez.

46. artikulua.— Ezinbestean bete beharreko eginkizun publikoak edo norberarenak betetzeko lizentzia.

1) Ezinbestean bete beharreko eginkizun publikoak edo norberarenak betetze aldera, langileek eginkizun horiek betetzeko adina denbora baliatu ahalko dute, betiere lan-orduetatik kanpo egiterik ez bada.

2) Nolanahi ere, hitzarmen honen ondoretarako, honako hauek izango dira ezinbestean bete beharreko eginkizun publiko edo norberarenak:

a) epaitegi, polizia-etxe, gobernu zibil edo militarretako zitazioak, militarren eta armen ikuskatzeak, NAN, pasaportea, egiaztagiriak eta erroldatzeak erakunde ofizialetan;

ción se efectuase a más de 150 km. del lugar de residencia del/a funcionario/a.

Artículo 45.— Licencia por enfermedad grave o fallecimiento de parientes.

1) La licencia a que tienen derecho el/la trabajador/a por este concepto, contiene los siguientes períodos de duración: 3 días laborables por fallecimiento de familiares hasta 2.º grado de consanguinidad y afinidad, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, y 5 días laborables por enfermedad grave justificada o fallecimiento del cónyuge, compañero, compañera, hijo o hija. Por enfermedad grave justificada de familiares hasta 2º grado de consanguinidad y afinidad, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, se dispondrá de dos días laborables.

2) Los citados períodos de licencia se ampliarán en 2 días naturales más, si los hechos motivados se produjeran a más de 150 km. del lugar de residencia habitual del/a trabajador/a.

3) En los casos de enfermedad grave justificada de familiares hasta 2.º grado de consanguinidad o afinidad, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, el personal tendrá derecho a una segunda licencia, por el mismo período de duración, pasados 30 días consecutivos desde la finalización de la primera licencia, a excepción del supuesto que se trate de enfermedades terminales debidamente acreditadas en que no jugará el citado plazo de 30 días, sin que sea de aplicación, en este caso, la ampliación por distancia de la residencia habitual.

En el caso de acogerse al permiso de enfermedad grave justificada de familiares de consanguinidad o afinidad hasta 2º grado, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, si durante la duración del mismo se produjese el fallecimiento de la persona enferma, se contabilizarán a partir de la fecha los días correspondientes al permiso de defunción.

4) La Comisión Paritaria establecerá los criterios para determinar qué se debe entender por enfermedad grave. En los supuestos que pudieran plantear dudas, se entenderá por tal la así considerada por el Área Médica del Servicio de Prevención.

5) El disfrute de los días laborables objeto de la concesión de las licencias reguladas en el presente artículo, habrá de tener lugar necesariamente en las fechas en que se produzcan los supuestos de hecho que las motivan.

Artículo 46.— Licencia por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público o personal.

1) Para el cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público o personal, los/as trabajadores/as tendrán derecho a una licencia por el tiempo necesario para su cumplimiento, siempre y cuando no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

2) En todo caso, a los efectos del Acuerdo se considerarán deberes inexcusables de carácter público o personal los siguientes:

a) citaciones de juzgados, comisarías, gobiernos civiles o militares, revista militar y de armas, DNI, pasaporte, certificados y registros en centros oficiales;

b) 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duen gorputz- edo adimen-minusbaliotasuneko senitartekoei laguntzea, haien egoeraren ziozko paper-lan jakinak egitera;

c) gidatzeko baimena atera edo berritu beharra;

d) notarioaren agindeiak eta izapideak;

e) erakunde ofizialetan egin beharreko izapideak;

f) zinegotzi, ahaldun, batzarkide edo legebiltzarkide hautetsia izateagatik, gobernu-organo edo haien mendeko batzordeen bileretara joan beharra.

47. artikulua.— Ohiko etxebizitza utzi edo aldatzea-gatik lizentzia.

Langileak ohiko etxebizitza utzi edo aldatzen badu, 2 laneguneko lizentzia izango du. Lizentzia baliatzeko, erroldatze ziurtagiria aurkeztu beharko du.

48. artikulua.— Sindikatuak edo langileak ordezkatzeko lizentzia.

Sindikatuak edo langileak ordezkatzen dituzten langileek horretarako lizentzia gozatzeko eskubidea dute, egun indarrean dagoen legeriak eta honako hitzarmen honek arautzen dituen xedapenek ezartzen dutenaren arabera.

49. artikulua.— Langileak betetzen dituen eginkizun edo lanpostuari zuzenean lotutako lanbide hobekuntzako ikasketak egiteko lizentzia.

Lizentzia hau ematea hautazkoa da. Hala ere, emanez gero, langileak horri dagokion ordainsaria jaso beharko du.

Honako hitzarmen honen Hobekuntza eta Euskalduntze Batzordeak aztertu eta proposatu beharko du lizentzia kopurua ezarri edo lizentziak ugarituko ote diren aurreikustea, aurrekontuetan hala jasotzeko.

Honako artikulua hau ez zaie ezarriko egonkor ez diren bitarteko funtzionarioei.

50. artikulua.— Adingabeak, minusbaliatuak edo 2. mailarainoko ahaidetasuna duen senitartekoak zaintzeko baimena.

Legezko zaintza dela eta, hamabi urtetik beherakorik, edo ordaindutako jarduerarik egiten ez duen minusbaliatu fisiko, psikiko edo sentsozialik, edo 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duen pertsonarik edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikorik, edo gaixotasun larria izan eta elkarrekin bizi den pertsonarik zaindu behar duten langile guztiek lantasaioa murrizteko baimena eskatu ahaliko dute. Ohiko lantasaioaren erdia edo herena murrizteko eska dezake langileak eta, baimena emanez gero, lantasiaren kontzeptu guztiak murriztutako heinean gutxituko dira.

51. artikulua.— Gaixotasun kroniko edo mugimen-arazoak dituzten senitartekoak zaintzeko baimena.

Medikuaren txostenak hala egiaztatuz, gaixotasun larri eta kronikoa edo mugimen-arazoak dituelako, 2. mailarainoko ahaidetasun edo kideetasuna duen senitar-

b) acompanyamiento a parientes minusválidos psíquicos o físicos, hasta 2º grado de consanguinidad o afinidad a la realización de trámites puntuales en razón de su estado;

c) examen o renovación del carnet de conducir;

d) requerimientos y trámites notariales;

e) trámites necesarios en organismos oficiales;

f) la asistencia a las reuniones de los órganos de gobierno y comisiones dependientes de los mismos de que formen parte en su calidad de cargo electo como concejal/a, diputado/a, juntero/a o parlamentario/a.

Artículo 47.— Licencia por traslado o mudanza del domicilio habitual.

Con motivo de efectuarse el traslado o mudanza del domicilio habitual de un/a trabajador/a, éste tendrá derecho a una licencia de 2 días laborables de duración, justificándolo con certificado de empadronamiento.

Artículo 48.— Licencia por ejercicio de funciones de representación sindical o del personal.

Los/as trabajadores/as que ejerzan funciones de representación sindical o del personal, tendrán derecho a disfrutar de la correspondiente licencia, de conformidad con lo establecido en la normativa vigente y estipulaciones contenidas en el presente Acuerdo.

Artículo 49.— Licencia por realización de estudios de perfeccionamiento profesional directamente relacionados con la función o puesto de trabajo desempeñado.

La concesión de esta licencia tendrá carácter potestativo y su disfrute dará lugar a la percepción de las retribuciones correspondientes.

Corresponde a la Comisión de Perfeccionamiento y Euskaldunización del presente Acuerdo el estudio y propuesta para la previsión en los correspondientes presupuestos de un determinado número de estas licencias y el posible incremento de las mismas.

El presente artículo no se aplicará a los/as funcionarios/as de empleo interino sin estabilidad.

Artículo 50.— Permiso para cuidado de menores o personas discapacitadas o pariente hasta el segundo grado de consanguinidad.

El/la trabajador/a que, por razones de guarda legal, tenga a su cuidado directo algún/a menor de doce años o persona discapacitada física, psíquica o sensorial que no desempeñe actividad retribuida, o familiar hasta 2º grado de consanguinidad o afinidad, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, que padezca enfermedad grave continuada y conviva con el mismo, podrá solicitar un permiso consistente en una reducción de la jornada ordinaria de trabajo, en un tercio o en la mitad de su duración, con la consiguiente reducción proporcional de sus retribuciones en todos sus conceptos.

Artículo 51.— Permiso para atender a familiares con enfermedad crónica o problemas de movilidad.

El personal que tenga que atender o cuidar a un o una familiar hasta 2º grado de consanguinidad o afinidad, o aún de grado más lejano si mediara convivencia, por te-

tekorik edo, elkarrekin bizi izanik, maila horrez gaindikorik zaindu behar duten langileek 50 ordurainoko baimen ordaindu baliatu ahalko dute eskola ikasturtean. Izaera orokorrez, ordu-kopuru hori egunean erabiltzeko muga bi ordukoa izango da, eta betiere, lanera sartu edo irteteko orduetarik atxikita gozatu beharko da.

52. artikulua.— Langileak betetzen dituen eginkizun edo lanpostuari zuzenean lotzen ez zaizkion ikasketak egiteko baimena.

Langileria Kudeatzeko Zuzendaritzari dagokio baimen hori ematea, langileak eskola ikasturte bateko 8epea ezin da luzatu) ordainsariei uko egin ostean. Bestalde, Honako hitzarmen honen Hobekuntza eta Euskalduntze Batzordeak aztertu eta proposatu beharko du lizentzia kopurua ezarri edo lizentziak ugarituko ote diren aurreikustea, aurrekontuetan hala jasotzeko. Artikulu hau karrerako langile funtzionarioei eta egonkor diren bitarteko langileei (horiei egoera horretan duden baina ez) aplikatuko zaie.

53. artikulua.— Azterketak egiteko baimena.

Langileek azterketak egiteko behar adina denbora hartzeko eskubidea dute, azterketak irakaskuntza arlokoak izan eta ikastetxe ofizial edo homologatuetan egin behar badituzte. Baimena egun betekoa izango da egin beharreko azterketa bakoitzeko, ohiko deialdi nahiz apartekoetan, eta azterketariak ziurtagiri egokia aurkeztu beharko du beti. Azterketak egiteko baimena bi eguneko izango da proba azterketariaren ohiko bizilekutik 150 kilometrotik hara egiten bada. Baimena ordaindu egingo da.

54. artikulua.— Medikuen kontsulta, tratamendu eta azterriak egiteko baimena.

1) Osasun beharrezan direla eta, langileek medikuaren kontsulta, tratamendu eta azterrietara lan-orduen barruan joateko eskubidea dute, betiere horiek guztiak behar bezala bidezkoturik egon eta osasun-eraketako kontsultak lan-orduetatik kanpo ezin egin baidira.

2) Erditu aurretiko azterketak eta erditzea prestatzeko tekniken ikastaroa egiteko, langile haurdunek baimen ordaindua baliatu ahalko dute, bata zein bestea egiteko behar den adina denborakoa, gehienez, 4 ordukoa astean. Ondore horretarako, bidezkotu beharko da azterketak nahiz ikastaroak lansaiorearen barruan egin behar izatea, eta langileak egiaztatu beharko du haietan parte hartu izana.

55. artikulua.— Zientzia, teknika, lanbide, elkargo, elkarte edo sindikatuko ekitaldietan parte hartzeko baimena.

1) Langileek zientzia, teknika, lanbide, elkargo, elkarte edo sindikatuko ekitaldien baitako biltzar, ikastaro, mintegi, sinposio, bilkura, erakustaldi, hitzaldi, bilera, jardunaldi eta gainerako saioetan parte hartzeko baimena baliatu ahalko du, langileari dagokion lurralde ordezkaritzak horretarako baimena eman ondoren.

ner dificultades de movilidad o padecer una enfermedad grave continuada, acreditada por informe médico, dispondrá de un permiso retribuido de hasta cincuenta horas por curso escolar. Con carácter general, el tiempo máximo de uso diario de este crédito horario será de dos horas y su disfrute habrá de realizarse siempre coincidiendo con alguna de las entradas o salidas al trabajo.

Artículo 52.— Permiso para realización de estudios que se refieran a materias no directamente relacionadas con las funciones o puesto de trabajo desempeñado

Podrá concederse este permiso por la Dirección de Gestión de Personal previa renuncia expresa a las retribuciones por período de un curso escolar no prorrogable. Corresponde a la Comisión de Perfeccionamiento y Euskaldunización del presente Acuerdo el estudio y propuesta para la previsión en los correspondientes presupuestos de un determinado número de estos permisos. Este artículo será aplicación al personal funcionario de carrera y al personal interino estable mientras tenga tal condición.

Artículo 53.— Permiso para la concurrencia a exámenes.

Los/as trabajadores/as tendrán derecho al permiso necesario para concurrir a exámenes académicos, en centros oficiales u homologados, a razón de un día natural por cada prueba de examen a efectuar, tanto en convocatorias ordinarias como extraordinarias, y presentando siempre el correspondiente justificante. Dicho permiso se ampliará a dos días naturales si el examen se realiza a más de 150 km. del lugar de residencia del examinando. Este permiso será retribuido.

Artículo 54.— Permiso para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico.

1) Los/as trabajadores/as tienen derecho a permiso para acudir por necesidades propias a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico durante la jornada de trabajo, cuando las asistencias estén debidamente justificadas y los centros donde se efectúen no tengan establecidas horas de consulta que permitan acudir a ellos fuera de horas de trabajo.

2) Para la realización de exámenes prenatales y cursillos de técnicas de preparación al parto, las trabajadoras embarazadas tendrán derecho a un permiso retribuido por el tiempo que resulte necesario para ello, con un máximo de 4 horas semanales. A tal efecto, deberá justificarse la necesidad de su realización dentro de la jornada de trabajo, acreditándose debidamente la asistencia.

Artículo 55.— Permiso para asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

1) Podrá concederse permiso a los/as trabajadores/as para la asistencia a congresos, cursos, cursillos, seminarios, symposiums, encuentros, certámenes, coloquios, conferencias, reuniones, jornadas y demás eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical, de acuerdo con las necesidades de servicio, previa autorización de la Delegación Territorial correspondiente.

2) Langilearen ekimenez eskaturiko baimena ordaindu egingo da, gehienez bost egunean. Hortaz, epe horren gainera aldia ez da ordainduko, eta ez du inolako kontzepturik ordaintzeko eskubidea sortuko, ezta dieta, bidaia-gastu, ostatu-gastu edo izena emateagatikoa gastuak. Interesdunak ordaindu beharko ditu aurreko guztiak.

56. artikulua.— Hautetsien eginkizunak betetzeko baimena.

Erakundeetako hautetsiak diren langileek egoera horri doazkion eginkizunak betetzeko baimena baliatu ahalko dute, 46 f) artikuluaaren egoeretan jasota ez badago. Eginkizunak betetzeko behar adina denbora hartu ahalko du, betiere guztira hartutako denbora urteko lansaioaren %10etik beherakoa bada.

Horrez gain, hautetsi diren langileek ohiko lansaioaren bostena, herena edo erdia murrizteko baimena baliatu ahalko dute, aurrekoaren orde. Bigarren aukera hautatuz gero, lansaioaren kontzeptu guztiak murrizketaren hein berean gutxituko dira.

57. artikulua.— Norberaren eginbeharretarako baimena.

1) Aparteko gertaera guztiz bidezkotuetan izan ezean, norberaren eginbeharretarako baimena eskatzea dauka langileak jarduneko zerbitzuan gutxienez urtebete eman ondoren.

2) Norberaren eginbeharretarako baimenak ez dira ordainduko eta, gainera, gozatutako egunen kopurua oporren aldiari kenduko zaio. Norberaren eginbeharretarako egun-kopuru metatua ezin da hiru hilekotik gorakoa izan bi urtean.

Bi urteko aldia zenbatzen hasiko da langileak baimena gozatzeko duen lehen egunetik aurrera. Hortaz, langileak hiru hileko baimena hartzen badu, ezin izango du halako baimenik berriro ere baliatu bi urte igaro arte. Aldi laburragoko eskaerei dagokienez, langileak gozatzeko duen lehen egunean bertan hasiko da zenbaketa, eta egun horretatik bi urtera, norberaren eginbeharretarako beste baimen batzuk hartu ahalko ditu, hiru hilabete egin arteko egun-kopuruaren arabera.

Baimena ikasketa ofizialak egiteko eskatzen bada, etenik gabeko lau hilabete hartu ahalko ditu langileak, urtean behin.

Bestalde, hala zehazten den egoeretan, langileak ohiko lansaioaren herena murriztu ahalko du ikasketa ofizialak egiteagatik. Horrelakoetan, murrizketaren hein berean gutxituko zaio lansaioa.

Baimena garabidean dauden herrialdeetan aritzeko eskatzen bada, gobernu kanpoko garapen antolakundeetan itzalean, iraupen metatua ezin da urtebetetik gorakoa izan bost urtean, eta gutxienez, hiru hileko baimena hartu beharko du langileak.

3) Administrazio eta Herri Erakundeen Kidego eta Eskaletara sartzeko deialdien hautaprobak eta ariketak

2) El permiso, solicitado por iniciativa del/a trabajador/a tendrá carácter retribuido hasta un límite de cinco días, siendo no retribuido el exceso sobre este límite, y no causará derecho al abono de indemnización alguna, por ningún concepto, ni tan siquiera dietas, gastos de viaje, estancia o inscripción, que correrán a cargo de la persona interesada.

Artículo 56.— Permiso para atender a funciones derivadas de cargo electivo.

Los/las trabajadores/as que ostenten la condición de cargos electivos institucionales dispondrán de un permiso para el desempeño de aquellas funciones derivadas de dicha condición, y que no se encuentren incluidas en los supuestos del artículo 46 f), por el tiempo necesario para ello, y siempre que el montante total del mismo no supere el 10 por ciento de la jornada anual.

Los/las trabajadores/as que ostenten dicha condición podrán también, alternativamente, disfrutar de un permiso consistente en una reducción de la jornada ordinaria de trabajo, en un quinto, en un tercio o en la mitad de su duración, con la consiguiente reducción proporcional de sus retribuciones en todos sus conceptos.

Artículo 57.— Permiso por asuntos propios.

1) El permiso por asuntos propios, salvo causas muy justificadas, sólo podrá solicitarse después de haber transcurrido un año del ingreso o reingreso en el servicio activo.

2) Los permisos concedidos por asuntos propios no darán lugar a retribución alguna, siendo excluido el período de su disfrute del cómputo para el cálculo de vacaciones y su duración acumulada no podrá exceder de tres meses cada dos años.

El cómputo de los dos años comenzará el día en que se inicie el disfrute del permiso, de modo que si éste se concede por un período de tres meses continuados no podrá otorgarse otro de la misma naturaleza hasta transcurridos dos años desde tal fecha. Para solicitudes por un período inferior, el cómputo comenzará igualmente el día en que se inicie el disfrute, y en el plazo de dos años desde tal fecha podrán concederse permisos por asuntos propios por el período que reste hasta completar tres meses.

En los casos en que el permiso se solicite para la realización de estudios oficiales, se podrán conceder hasta cuatro meses continuados por una sola vez y con una periodicidad anual.

En los supuestos en que se determine, la realización de estudios oficiales podrá conllevar el derecho a una reducción de jornada hasta 1/3 de su duración con reducción proporcional de retribuciones.

En el supuesto de que el permiso se solicite para la realización de una misión en países en vías de desarrollo, al amparo de Organizaciones no gubernamentales de desarrollo, su duración acumulada no podrá exceder de un año cada cinco años, siendo el período mínimo de disfrute tres meses.

3) Se concederá permiso para la realización de ejercicios correspondientes a pruebas selectivas previstas en

egiteko ere emango da baimena. Baimen hori probak egiteko behar adinako denborakoa izango da.

Halaber, askatasun-gabeziako zigorrak bete eta 2. mailarainoko ahaidetasuna duten senitartekoei bisita egiteko baimena emango da, ikustaldia egiteko behar adinako denboraz, betiere, bisitak lan-orduetatik kanpo ezin egingo balira.

4) Bitarteko langileek ere baimen hori baliatzeko eskubidea dute, 31.1 artikulua arautzen dituzten baldintzen arabera.

5) Baimena emateko aukerak, zeinahi modalitatetan, zerbitzuaren beharrezan aintzat hartu beharko ditu. Hala ere, baimena ukatzen bada, erabakik arrazoizkoa izan beharko du.

ADMINISTRAZIO EGOERAK.– TRUKEAK.

58. artikulua.– Eszedentziak eta zerbitzu bereziak.

Gai horiei dagokien indarreko araudia aplikatuko zaie, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko organo eskudunek egiten duten legeen garapena ere.

59. artikulua.– Zerbitzuak etetea, askatasun-gabetezaren zioz.

Askatasun-gabeteza dela eta, zerbitzua etenda daukan langileak lanpostua gordetzeko eskubidea izango du, zigor-epaia ezarri arte. Bien bitartean, jaso beharreko ordainsari guztiak jasoko ditu, funtzionario publiko buri indarrean dagoen legeria aplikatzeko.

Honako artikuluhonek karrerako funtzionarioentzabaino ez du balio.

60. artikulua.– Zerbitzuak aldi baterako etetea.

Egonkor diren emakumezko irakasle funtzionarioek zerbitzuak ematea aldi baterako eten ahal izango duteseme-alabak zaintzeko, erditzeagatiko eta edoskitzaroagatikolizentzia amaitzen denean (biak metatuta), haurrak hiru urte betetzen dituen arte. Irakasleari lanpostu gordeko zaio, egonkorren egoerarekin bateragarri den heinean, eta antzintasuna zenbatezko baliokodula. Gertaera hori baliatu ahal izango dute baldin eta eragingarri bermatzen bada, etetea amaitzen denean, zerbitzuak emateko aldia etena baino luzeagoa izango dela.

61. artikulua.– Trukeak.

1) Hezkuntza administrazioko sailburuordeak jardunean dauden funtzionarioen arteko destino-trukeak baimendu ahalko ditu, baldin eta honako baldintza hauek betetzen badira:

a) Irakasleek aritu beharreko lanpostuak antzekoak izan eta lanpostua betetzeko era berdina izatea.

b) Trukea egin nahi duten funtzionarioek jardunean emandako urte-kopuruak 5 urte baino gutxiagoko alde izatea.

convocatorias de ingreso en Cuerpos y Escalas de las Administraciones y Organismos Públicos. Este permiso se concederá por el tiempo necesario para hacer posibles la asistencia a las pruebas.

Asimismo se concederá permiso para visitar a parientes hasta 2.º grado de consanguinidad, que estuvieran cumpliendo penas privativas de libertad, por el tiempo que resulte necesario para ello, siempre y cuando las visitas no puedan efectuarse fuera del horario de trabajo.

4) El personal interino tendrá derecho a la concesión de este permiso en los términos establecidos en el artículo 31.1.

5) La concesión de este permiso, en sus diferentes modalidades, estará subordinada a las necesidades del servicio. En caso de resolución denegatoria, esta deberá ser motivada.

SITUACIONES ADMINISTRATIVAS.–PERMUTAS.

Artículo 58.– Excedencias y Servicios Especiales.

Se aplicará la normativa vigente a esta materia, así como el desarrollo que se haga de la misma por los órganos competentes de la Administración Autónoma de Euskadi.

Artículo 59.– Situación de suspensión de la relación de servicios por motivo de privación de libertad.

El/la trabajador/a cuya relación de servicio se encuentre suspendida por motivo de privación de libertad, tendrá derecho a la reserva de su puesto de trabajo hasta tanto no recaiga sentencia condenatoria, percibiendo las retribuciones a las que tuviera derecho, en aplicación de la legislación vigente sobre funcionarios públicos.

Este artículo se aplicará únicamente al personal funcionario de carrera.

Artículo 60.– Suspensión Transitoria en la prestación de Servicios.

Las funcionarias docentes con estabilidad podrán solicitar la suspensión transitoria de la prestación de servicios para cuidado de hijo/a, a la terminación de la licencia de alumbramiento y lactancia (cuando ésta se acumule), y hasta el cumplimiento de tres años del/a hijo/a, con la reserva del puesto de trabajo en la medida que sea compatible con su situación de estable, y cómputo a efectos de antigüedad. Esta figura permanecerá vigente en tanto objetivamente esté garantizada una prestación de servicios superior en el tiempo a la terminación de dicha suspensión.

Artículo 61.– Permutas.

1) El Viceconsejero de Administración Educativa autorizará permutas de destinos entre funcionarios/as en activo, siempre que concurran las siguientes circunstancias:

a) que los puestos de trabajo en que sirvan sean de igual naturaleza y corresponda idéntica forma de provisión;

b) que los/as funcionarios/as que pretendan la permuta cuenten, respectivamente con un número de años de servicio que no difiera entre sí de más de cinco;

c) Lurralde ikuskaritza egokiek aurretiazko txostena egitea.

2) Trukea onartzen denetik, hamar urteko epean ez zaie beste trukerik onartuko interesdunei.

3) Ezin da funtzionarioen arteko trukerik onartu horietako bati derrigorrezko erretiroa hartzeko hamar urte baino gutxiago falta badu.

4) Trukea egiten denetik bi urteko epean, trukatzailereren batek borondatezko erretirorik hartzen badu, trukeak baliogabetuko dira.

5) Behin-behineko irakasleek eta egonkor diren bi-tarteko funtzionarioek lurralde trukeko sistema borondatezkoa baliatu dezakete ikasturtearen hasieran. Hala ere, prozedura hori ez zaio mugatuko eskaera gutxien aurkeztu diren lurraldean egindako guztizko eskaeren kopuruari, eta gainera, trukatzeko aukera plangintzaren beharrizanen arabera izan daiteke.

Honako artikulua hau ez zaie aplikatuko egonkor ez diren bitarteko funtzionarioei.

AURRERAKINAK ETA NOMINA AURRERAPENAK

62. artikulua.– Aurrerakinak.

Unean-unean erabilgarri dauden aurrekontuko zuzkidurak kontuan hartuta, jardunean dauden langileek, hileko soldata likidoaren %100eko aurrerakin arruntak jasotzeko eskubidea izango dute, inolako interesik gabe, baldin eta lan-kontratua aurrerakina eskatutako hilaren amaieran bukatzen ez bada. Aurrerakina eskatu den hileko nominan konpentsatu beharko da.

Halaber, hileko atxikipenen bat duten langileentzako aurrerakin handiena hileko soldata likidoaren ehuneko 100 ken arestian aipatu dugun atxikipenaren zenbatekoa izango da.

63. artikulua.– Nomina aurrerapenak.

Hitzarmen honek ukitzen dituen jarduneko langileek nominaren zati bat aurreratzeko eskubidea izango dute, hitzarmena argitaratzen den egunetik bertatik hasita, ondoan jasota dauden arauekin bat:

Nomina aurrerapentzat hartuko da egin gabeko lanari dagozkion ordainsariak abonatzea.

1) Administrazioak eman dezakeen nomina aurrerapenik handiena 4.207 euro-koa da. Hala ere, nomina aurrerapena emateko, bosgarren atalak premia biziko inguruabar gisan jasotakoren bat azaldu behar da. Nolanahi ere, aipatutako atalak arautzen dituen e), f), g), h), i), j), k), eta l) inguruabarretan, eskatzaileak, premia bizia egiaztatzeko, eskabidean erantsi behar dituen gastuen frogagirietan jasotako kopurua aintzat hartuko da, beti ere gehienez ezarri den mugatik behera.

c) que se emita informe previo de Inspecciones Territoriales correspondientes.

2) En plazo de diez años a partir de la concesión de una permuta no podrá autorizarse otra a cualquiera de los interesados.

3) No podrá autorizarse permuta entre funcionarios/as cuando a alguno/a de ellos/ellas le falten menos de diez años para cumplir la edad de jubilación forzosa.

4) Serán anuladas las permutas si en los dos años posteriores a la fecha en que tenga lugar se produce jubilación voluntaria de alguno de los permutantes.

5) El profesorado que tenga el carácter provisional y los/as interinos/as estables podrán acogerse a un sistema de intercambio territorial voluntario al comienzo de cada curso, sin que este procedimiento se vea limitado al número máximo de peticiones formuladas desde el territorio en que menos solicitudes se presenten y sin perjuicio de que esta posibilidad esté sujeta a las necesidades de planificación.

El presente artículo no se aplicará a los/as funcionarios/as de empleo interino sin estabilidad.

ANTICIPOS Y ADELANTOS DE NOMINAS

Artículo 62.– Anticipos.

Los trabajadores y trabajadoras en activo y dentro de las consignaciones presupuestarias existentes, tendrán derecho a la concesión de anticipos ordinarios sin interés alguno, de hasta el 100% de su salario líquido mensual, siempre y cuando no se prevea la finalización de la relación contractual antes de fin de mes. Dicho anticipo deberá ser compensado en la nómina correspondiente al mes solicitado.

Asimismo, para aquellas personas a las que se les practique cualquier tipo de retención mensual, la cuantía máxima del anticipo mensual será igual al 100% del salario líquido mensual menos la retención anteriormente señalada.

Artículo 63.– Adelantos de nómina.

El personal en activo, incluido en el ámbito de este Acuerdo, tendrá derecho, a partir de la publicación del mismo, a un adelanto de nómina de conformidad con la normativa que a continuación se expone:

Se considera adelanto de nómina el que se refiere al abono de cantidades a cargo de retribuciones correspondientes a un trabajo no efectuado.

1) El importe máximo de los adelantos de nómina a conceder será de 4.207 euros. Para ello será necesario que concurra alguna de las circunstancias calificadas como necesidad urgente en el apartado quinto. No obstante, en los supuestos e), f), g), h), i), j), k), y l) previstos en el citado apartado, el importe a conceder vendrá determinado, dentro del límite máximo señalado, por la cuantía que figure en los justificantes de gastos que, como documentos acreditativos de la necesidad urgente, deberá adjuntar a su solicitud la persona petionaria.

2) Aurrerapena itzultzeko gehienezko epea 24 hilekoa izango da. Aurrerapenek ez dute inolako interesik sortuko, eta gehienez ezarritako epea amaitu baino lehen itzul daitezke.

3) Ezin da beste nomina aurrerapenik eman, aurretiaz harturiko konpromisoak zeharo kitatu ez badira. Halaber, gutxienez sei hilabete igaro beharko dira nomina aurrerapen bat kitatzen denetik beste aurrerapen bat eskatzen den arte. Hala ere, f) atalean jasotako inguruabarrak gertatuz gero, aurrerapen bakarra baliatu ahalko da hamar urteko epean. Autoa erosteari dagokionez, ezin da arrazoi berberagatik aurrerapenik eman, harik eta aurrekoa eman denetik 5 urte igaro ez badira.

Nomina aurrerapenen onuradunen administrazio egoera aldatu, eta nomina eteten bazaie 6 hilabetetik gorako epean, emandako nomina aurrerapenaren zenbateko oso-oso itzuli beharko dute.

4) Kreditu bizien gehieneko saldoa soldata-masaren %2koa izango da.

5) Premia biziak.— Premia biziko egoeratzat hartuko dira ondokoetatik eratorritakoak:

a) Eskatzailearen ezkontza edo bikotearekiko bizikidetza iraunkorrean hastea, behar bezala egiaztatuta.

b) Eskatzailearen dibortzioa, banantzea edo ezkontzaren baliogabetasuna.

c) Ezkontide, seme edo alaben heriotza.

d) Seme-alaben jaiotza, haurrak adoptatu eta etxera jasotzea.

e) Eskatzailearen, ezkontidearen, bizilagunaren, seme-alaben edo etxera jasota dituen adingabeen gaixotasun larria edo kirurgi ebakuntza zaila.

f) Ohiko etxebizitza eskuratzea eta bankuko kredituak amortizatzea, ohiko etxebizitza eskuratzearen zioz. Egoera horretan, 9.015 euro ere aurreratu ahalko dira, eta eskatzaileak, gehienez, 48 hilabeteko epean itzuli ahalko du.

g) Ohiko etxebizitzari eusteko lan beharrezko eta ezinbestekoak egin behar izatea.

h) Ohiko etxebizitzaz aldatzea, lantokia dagoen herria.

i) Ohiko etxebizitza atontzeko altzariak erostea.

j) Eskatzaileak egiten dituen ikasketen matrikula ordaintzeko gastuak, ikastetxe ofizialetan.

k) Ibilgailua erostea. Ibilgailua lana dela-eta erabiltzeko erosten bada, Hezkuntza Sailaren Zerbitzuen Zuzendaritzak hala bidezkotuta, maileguaren zenbatekoa 5.409 euro-koa ere izan daiteke, eta eskatzaileak, gehienez, 36 hilabetetan itzuli ahal izango du.

2) El plazo máximo de reintegro será de veinticuatro mensualidades. Estos adelantos no devengarán interés alguno, y podrán ser reintegrados en plazo inferior al señalado como máximo.

3) No podrá concederse ningún nuevo adelanto de nómina mientras no se tuvieran liquidados los compromisos de igual índole adquiridos con anterioridad. Asimismo, deberá transcurrir un período mínimo de seis meses entre la cancelación de un adelanto de nómina y la solicitud de concesión de otro. No obstante, las causas contempladas en el apartado f) otorgarán derecho a la concesión de un solo adelanto durante un período de diez años. Respecto al supuesto relativo a adquisición de vehículo no cabrá conceder nuevo adelanto por igual motivo hasta tanto transcurran 5 años desde la concesión del anterior.

Cualquier cambio en la situación administrativa de los beneficiarios y beneficiarias de los adelantos de nómina que motive la baja en nómina por un período superior a seis meses, requerirá el previo reintegro en su totalidad del adelanto de nómina concedido

4) El saldo máximo de créditos vivos será el equivalente al 2% de la masa salarial.

5) Necesidades urgentes.— Tendrán dicha consideración las derivadas de:

a) Matrimonio de la persona solicitante, o inicio de convivencia estable en pareja acreditada mediante certificado.

b) Divorcio, separación ó nulidad del matrimonio de la persona solicitante.

c) Fallecimiento del cónyuge, hijos o hijas.

d) Nacimiento de hijos o hijas, o supuestos de adopción y acogimiento.

e) Enfermedad o intervención quirúrgica grave del o de la solicitante, o de su cónyuge, compañero o compañera, hijos o hijas, o de menores que tuviera en acogimiento.

f) Adquisición de vivienda habitual, y amortización de créditos bancarios, con ocasión de adquisición de vivienda habitual. En este supuesto el importe del adelanto podrá ascender hasta 9.015 euros siendo el plazo máximo de reintegro de 48 mensualidades.

g) Realización de obras necesarias e imprescindibles para la conservación de la vivienda habitual.

h) Traslado de domicilio a la localidad donde se encuentre ubicado el centro de trabajo.

i) Adquisición de mobiliario para vivienda habitual.

j) Gastos de matrícula derivados de estudios en centros oficiales, por parte de la persona solicitante.

k) Adquisición de vehículo. En el supuesto de que la adquisición de vehículo sea por motivo de su utilización como herramienta de trabajo, previamente justificado por la Dirección de Servicios del Departamento, el importe del préstamo podrá ascender hasta 5.409 euros siendo el plazo máximo de reintegro de 36 mensualidades.

l) Premia biziko kalifikazioa merezi duten antzeko inguruabarrak.

Langileria Kudeatzeko Zuzendaritzak ukatzen dituen eskaeren berri emango dio aldian-aldian Batzorde Parekideari.

6) Izapidetzea.— Nomina aurrerapenak jaso nahi izatekotan, eskaerak aurkezteko gehieneko epea bi hilekoa izango da eskatzeko inguruabarra gertatzen denetik zenbatzen hasita. Hala ere, aparteko egoeretan, eskatzeko eragilea jazo baino hilabete lehenago aurkeztutakoak onar daitezke, nomina aurrerapena onartzen denetik bi hilabetera egiaztagiri egokiak aurkezteko konpromisoa eransten bazaio eskabideari. Behar bezala bidezkotutako egoeretan izan ezean, konpromiso hori urratzen bada, aurrerapena bertan behera utziko da berehalakoan.

Nomina aurreratzeko eskaerak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren Langileria Kudeatzeko Zuzendaritzari aurkeztu beharko zaizkio, lurralde ordezkariak egokia dela bide. Lurralde ordezkariak, aurreko paragrafoan ezarritakoa betetzeko, eskaera jaso dueneko data agerrarazi beharko du eta, halaber, eskaeraren jatorriari buruzko aurretiko txostena egin beharko du.

Honako artikulua ez zaie aplikatuko egonkor ez diren bitarteko funtzionarioei.

ASEGURUAK ETA ERRETIROAK

64. artikulua.— Istripu, bizitza eta erantzukizun zibileko aseguruak.

1) Honako hitzarmen hau sinatzen denean, administrazioak istripu polizen estaldura eguneratuko du, ondoko kapitalen arabera:

Heriotza:	18.030 euro
Erabateko Ezintasun Iraunkorra:.....	18.030 euro
Ezintasun Iraunkor Osoa:	18.030 euro
Ezintasun Iraunkor Partziala:	18.030 euro-raino, baremoaren arabera

2) Honako hitzarmen hau sinatzen denetik hiru hilabeteke epearen barruan, Administrazioak indarrean dagoen bizitza-aseguru eta erabateko ezintasun iraunkorreko aseguru poliza eguneratuko du, 18.030 euroko estalduraz.

3) Hitzarmen honek ukitzen dituen langileak babes-tuta daude administrazio autonomiadun honek Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren alde, haren antolakuntza autonomiadunen alde, ordezkari enplegatu eta eginkizunak betetzen nahiz lanbide jardueran aritzen diren mendeko pertsona guztien alde harpidetu duen erantzukizun zibileko polizari esker.

Polizaren estalduraren muga 6.010.000 euro-koa da, gainerakoei egindako kalteengatik. Hala ere, 1.202.000 €-koa azpi-muga dauka ezarrita, eta hori baliatuko da kalteak sortzen badira administrazioaren langileen lanbide erantzukizunaren zioz.

l) Otras circunstancias de análoga naturaleza que merezcan dicha calificación.

Las solicitudes denegadas por la Dirección de Gestión de Personal serán puestas en conocimiento de la Comisión Paritaria periódicamente.

6) Tramitación.— El plazo máximo para la presentación de solicitudes de adelantos de nómina será de dos meses a partir de la fecha del hecho causante. No obstante, en supuestos excepcionales, podrán ser aceptadas solicitudes fechadas durante el mes anterior a la fecha del hecho causante si van acompañadas del compromiso de presentar la acreditación documental correspondiente en el plazo de dos meses contados a partir de la concesión del adelanto de nómina salvo supuestos debidamente justificados. El incumplimiento de dicho compromiso acarrearía la cancelación inmediata del adelanto.

Las solicitudes de adelantos de nómina deberán dirigirse a la Dirección de Gestión de Personal del departamento de Educación, Universidades e Investigación, a través de la correspondiente Delegación Territorial, la cual a efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en el párrafo anterior deberá hacer constar en las mismas la fecha de recepción, debiendo emitir asimismo informe previo sobre su procedencia.

El presente artículo no se aplicará a interinos/as sin estabilidad.

SEGUROS Y JUBILACIONES

Artículo 64.— Seguro de accidente, vida y responsabilidad civil.

1) La Administración actualizará a la firma del presente Acuerdo, las coberturas de la póliza de accidentes conforme a los siguientes capitales:

Muerte:	18.030 euros
Invalidez Permanente Absoluta:	18.030 euros
Invalidez Permanente Total	18.030 euros
Invalidez Permanente Parcial:hasta.....	18.030 euros según baremo

2) La Administración actualizará, en el plazo de tres meses a partir de la firma del presente Acuerdo, la póliza de seguro de vida y de Invalidez Permanente Absoluta en vigor hasta una cobertura de 18.030 euros.

3) El personal incluido en el ámbito del presente Acuerdo se encuentra cubierto por la póliza de responsabilidad civil suscrita por esta Administración Autónoma en favor de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sus Organismos Autónomas, sus representantes, empleados y dependientes en el ejercicio de sus funciones o de su actividad profesional.

La cobertura de esta póliza está limitada a 6.010.000 euros por los daños causados a terceros, con un sublímite de 1.202.000 euros cuando los daños producidos sean consecuencia de una responsabilidad profesional de empleados de la Administración.

4) Arestian azaldutako polizen norainokoa berrikus- teko azterketa egingo da.

5) Administrazioak sorospidez bere gain hartzen du irakasleen erantzukizun zibila, eskolaz kanpoko jardue- retan edo jarduera osagarrietan betetzen dituzten ira- kaskuntza eginkizunetatik eratortzen denean ere.

65. artikulua.— Borondatezko erretiroa.

1) Klase pasiboen sistemari atxikitako irakaskuntza kidegoen funtzionarioek LOGSEren bederatzigarren xedapen iragankorrak xedatzen duen borondatezko erre- tiroaren aukera baliatu ahaliko dute. Horrela, zerbitzu- denboraren 5 urterainoko gehipen osagarria esleitu- ko zaie. 60 urte baino gehiago eduki eta zerbitzuan 28 ur- te baino gehiago eman dituzten funtzionarioei boron- datezko erretiroaren sari osagarria ordaindu die Hez- kuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, nor- k bere borondatez erretiratuz gero. Borondatezko erretiroaren sa- ria erretiroaren pentsioaren eta LOGSEk arautzen duen aparteko haborokinaren arteko batura osatuko du, ira- kaslea 65 urte izan arte jardunean aritu izan balitz ko- bratuko lukeen ordainsari gordinaren %99era iristerai- no.

Halaber, Gizarte Segurantzaren mendeko funtziona- rio, lan-kontratuko langile eta egonkor diren bitarte- ko funtzionarioek beren borondatez erretiratuz gero, arestian aipatu dugun xedapen iragankorrak ezarrita- koaren antzekotasunaz, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik jasoko lukete LOGSEren arabera ko- bratu behar izango luketen aparteko haborokinaren zen- batekoa.

Batzorde Parekideak aztertuko du honako artikulua honetan ezarritakoa nola aplikatu Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorren mendeko langileei eta beste aurreikuspen-erregimen batzuen mendeko langileei, Mupal-ekoei eta abarrei.

2) Hala ere, LOGSEren bederatzigarren xedapen ira- gankorrak xedatutako erregimena baliatu nahi ez du- ten enplegatu publikoek borondatezko erretiroaren sa- ria jasotzeko eskubidea izango dute, ondoan zehazten diren zenbatekoen arabera, honako hauek betetzen bal- din badituzte: a) borondatez erretiratzeko eskaera, gu- txienez, borondatez erretiratzeko adina bete baino hi- ru hilabete lehenago egin behar da; eta b) eskubide ho- ri hilabeteke epean baliatu behar da, egintza horri da- gokion aurretiazko izapidearen erantzuna ezagutzen de- netik zenbatzen hasita.

Nolanahi ere, ondore ekonomikoek eragina izango dute borondatez erretiratzeko adina betetzen den egu- netik aurrera.

Hileko ordainsarien kopurua zehazteko helburuz, goian aipaturiko baldintzetako bat betetzen ez duten langileek urtebete gutxiago faltako dute derrigorrezko erretiroari heltzeko. Bestela, egintza horri dagokion au- rretiazko izapidea gorabehera, gerta daiteke adina be- tetzen duenean erretiratu ahal izatea.

Ordainsariaren zenbatekoa beheko eskalaren arabe- ra kalkulatu da, betiere kontuan harturik ordainsari gordina dela.

4) Se realizará un estudio para revisar la extensión de la pólizas anteriormente descritas.

5) La Administración asume subsidiariamente la responsabilidad civil del profesorado derivada del ejercicio de su tarea docente en actividades extraescolares o complementarias.

Artículo 65.— Jubilación voluntaria.

1) Los/as funcionarios/as de los Cuerpos docentes acogidos/as al sistema de clases pasivas podrán optar por la modalidad de jubilación voluntaria establecida en la Disposición Transitoria novena de la L.O.G.S.E., obteniendo un cómputo adicional del tiempo de servicios de hasta 5 años, complementándose para aquellos/as funcionarios/as que se jubilen voluntariamente con más de 60 años y más de 28 años de servicios, con una prima de jubilación voluntaria que será abonada por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación. La prima de jubilación voluntaria complementará la suma resultante de la pensión de jubilación más la gratificación extraordinaria contemplada en la L.O.G.S.E. hasta llegar al 99% de las retribuciones netas que se percibirían de estar en servicio activo hasta los 65 años.

Asimismo, los/as funcionarios/as acogidos/as al régimen de Seguridad Social y contratados/as laborales e interinos/as con estabilidad que se acogieran a la jubilación voluntaria, por analogía a lo previsto en la referida Disposición Transitoria, percibirán del Departamento de Educación, Universidades e Investigación la cuantía que les hubiere correspondido como gratificación extraordinaria de acuerdo con la L.O.G.S.E.

La Comisión Paritaria estudiará el modo de aplicación de lo previsto en este artículo a los/as trabajadores/as acogidos/as al Régimen General de la Seguridad Social y a otros regímenes de previsión, Mupal, etc.

2) No obstante, los empleados públicos que no deseen acogerse al régimen de la Disposición Transitoria Novena de la L.O.G.S.E. tendrán derecho a una prima de jubilación voluntaria, en las cuantías que a continuación se indican, siempre que: a) la petición de dicha jubilación se realice con al menos 3 meses de antelación a la fecha de cumplimiento de edad prevista para la jubilación voluntaria, y b) se ejerza ese derecho en el plazo de un mes a partir de conocerse la contestación del trámite previo que en su caso sea exigible.

En todo caso, los efectos económicos surtirán siempre sobre la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria.

A los efectos de determinar el número de mensualidades, se considerará que a los empleados que no cumplan alguna de las condiciones arriba indicadas, les falta un año menos para su jubilación forzosa, a menos que a pesar del trámite previo que en su caso sea exigible, puede jubilarse en la fecha de cumplimiento de edad.

La cuantía de la prima se calculará con arreglo a la siguiente escala, siempre con referencia a retribuciones íntegras brutas:

Adina	Hileko ordainsarien kopurua
60 urte	18 ordainsari
61 urte	14 ordainsari
62 urte	10 ordainsari
63 urte	6 ordainsari
64 urte	3 ordainsari

Funtzionarioa derrigorrezko erretiroa iritsi baino 5 urte lehenago edo are lehenago erretiratzen bada, gutxira 18 hileko ordainsari gordin jasoko ditu.

Kalte-ordaina osatzen duten hileko ordainsarietako bakoitza borondatezko erretiroa hartzen duen prestona interesdunaren urteko ordainsari gordinaren hamabirena izango da.

Kalte-ordainik jaso ahal izateko, eskatzaileak azken hamar urteak jardunean eman behar izan ditu edo, bestela, plaza gordetzea dakarren administrazio-egoeran.

Ezarrিতako kalte-ordaina eraginkorra izango da irakaslearen erretiroa adierazten duen Gizarte Segurantzaren Nazio Erakundearen ebazpena eta ondoreen data aurkeztu ondoren. Halaber, interesdunak elbarritasun espedienterik abiarazi ez duela egiaztatzen duen Gizarte Segurantzaren Nazio erakundearen agiria aurkeztu beharko du aurrekoekin batera.

3) Gainera, erretiroei buruzko araudi berariazkoa ezarriko da, irakasleek horri heltzeko aukera zabalagoa izan dezaten.

66. artikulua.— Gizarte Fondoa.

60.101 euro-ko fondo ekonomikoa baliatuko da aparteko gizarte urgazpenak finantzatzeko, kapitulu honen kontuan hartzen ez baititu halakoak.

Administrazioak, Batzorde Parekidearen bitartez, fondo horren erabileraren berri emango du.

ZAZPIGARREN TITULUA OSASUNA ETA SEGURTASUNA

67. artikulua.— Osasuna eta Segurtasuna.

Hitzarmen honek irauten duen bitartean, behar-beharrezkoa da eraginkortasun osoa ematea segurtasun eta osasun batzordeei (lurraldeko nahiz lurraldearteko), eta Unibertsitatez kanpoko Hezkuntza Sistema Publikoaren Lan Arriskuak Prebenitzeko Zerbitzua eratzea.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak lurraldearteko eta sektorearteko segurtasun eta osasun batzordearen ikuskapenpean jarriko ditu prebentzio zerbitzuaren jarduna, zerbitzuaren helburuak, zerbitzuaren baliabide materialak eta giza baliabideak, baita haren antolakuntza modua ere. Azken horretan, ezinbestean, langileen ordezkariak parte hartu behar du.

Edad	N.º mensualidades
60 años	18 "
61 años	14 "
62 años	10 "
63 años	6 "
64 años	3 "

Si la jubilación se produce con más de 5 años de antelación de la edad de jubilación forzosa, la prima será de 18 mensualidades de retribuciones íntegras brutas.

Cada una de las mensualidades integrantes de la indemnización será el equivalente a la doceava parte de la retribución bruta anual asignada a la persona interesada en que se produzca su jubilación voluntaria.

Para tener derecho a la indemnización correspondiente es necesario que la persona solicitante haya permanecido los últimos diez años en servicio activo o en situación administrativa que comporte reserva de plaza.

La indemnización establecida se hará efectiva previa presentación por parte de la persona interesada de la Resolución del INSS donde se declara su jubilación y la fecha de efectos. Asimismo habrá de presentarse junto con ésta, certificación del INSS en la que se acredite que el interesado no se halla incurso en expediente de invalidez.

3) Además, se establecerá una regulación específica en materia de jubilaciones, a fin de ampliar la posibilidad de que el profesorado se acoja a las mismas.

Artículo 66.— Fondo Social.

Se dispondrá de un Fondo económico dotado de 60.101 euros para la financiación de atenciones sociales, de naturaleza excepcional, no contempladas en este Capítulo.

La Administración en el seno de la Comisión Paritaria informará del uso que de este Fondo se realice.

TÍTULO SÉPTIMO SEGURIDAD Y SALUD

Artículo 67.— Salud y Seguridad.

En el ámbito temporal de este Acuerdo se hace preciso dotar de plena efectividad a los comités de seguridad y salud (territoriales e interterritoriales) y constituir el servicio propio de Prevención de Riesgos Laborales del Sistema Educativo Público no Universitario.

El Departamento de Educación, Universidades e Investigación someterá al análisis del Comité interterritorial e intersectorial de seguridad y salud la actuación del Servicio de Prevención que se cree, los objetivos del mismo, sus recursos tanto materiales como humanos y el sistema de organización de que se dote, en el que necesariamente estará presente la representación del personal.

ZORTZIGARREN TITULUA
EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO
BERDINTASUNA SUSTATZEKO NEURRIAK

68. artikulua.— Emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak.

Berdintasuna sustatzeko planetan jasota dauden neurrien garapena bermatzeko xedez, Berdintasuna Artatzeko Batzordea eratuko da. Batzorde horrek ondoko eginkizunak izango ditu:

a) Emakumeei buruzko legezko arauak eta gomen-dioak (berdintasun planak, erabakiak, etab.) betetzen direla jakitea, gizonen eta emakumeen arteko aldeak galarazi eta diskriminaziozko egoerarik ez dela ziurtatzeko. Halaber, ekintza positiboko neurriak erabiltzen direla bermatuko du.

b) Emakumeen diskriminazioari lotutako arazo eta auzi, emakumeen lan-baldintza, erabaki-organoetan duten parte-hartze eta abarrei buruzko txostenak egitea.

Europako Batasunaren gomendioei jarraiki, eta EAEko Emakumeentzako Ekintza Positiboaren III. Planak ezarritakoa garatzeko (1999ko abendua), ekintza positiboa bideratzeko neurriak hartuko dira.

Administrazioak hitz ematen du hizkuntza sexista-rik ez duela erabiliko, eta konpromisoa hartu emakumearen irudi ez-diskriminatzailea zabaltzeko jendar-tean. Ildo horretan, arreta handiz taxutuko ditu lanpostuak, eta hainbat izendazio (teknikaria (=gizona) / zain-tzailea (= emakumea)) ezabatuko ditu. Izan ere, este-reotipo horien arabera, gizonentzat edo emakumeentzat beren beregi taxuturiko lan edo jarduerak leudeke, eta emakumeentzakoek gizarte aintzatespen apalagoa leu-kakete.

Irizpide horiek guztiak estatistika-hizkeran ere era-bili beharko dira, hau da, sexu aldagaia erabili behar-ko da sektorean nolanhiko garrantzia duten datu guz-tiei dagokienez.

BEDERATZIGARREN TITULUA
SINDIKATU EKINTZA

69. artikulua.— Sindikatu ekintza.

Sindikatu-eskubideak eta sindikatu-ekintza egun in-darrean diren araudiek diotenaren arabera erabili eta ga-ratu behar dira, eta batez ere «Euskal Autonomia Er-kidegoko Administrazioan sindikatu-eskubideei eta sindikatu-ekintzari buruzko Hitzarmen Nagusiak» (1988ko azaroaren 18ko EHAA) dioenari eta Autono-mi Administrazio honen esparruan aurrerantzean sina-tzen diren Hitzarmenek diotenari jarraiki.

Aurreko paragrafoan esandakoa gorabehera, unibe-rsitatez kanpoko irakaskuntzaren arloan, sindikatu-ekintzak beheko ataletan jasotakoa aintzat hartuko du:

a) Ordezpen-zerrenden erabilgarritasunaren arabera, sindikatu orduetan ikastetxetik kanpora sindikatu-lan-ak egitera ateratzen den irakasleak ordezkoa izango

TITULO OCTAVO
MEDIDAS PARA LA IGUALDAD
DE GENERO

Artículo 68.— Medidas para la igualdad de género.

Con el objeto de garantizar el desarrollo de las me-didas englobadas en los planes para la igualdad se crea la Comisión de Seguimiento para la Igualdad cuyas fun-ciones serán:

a) Velar por el cumplimiento de las normas legales y recomendaciones (Planes de igualdad, acuerdos, etc.) referidas a la mujer a fin de que desaparezcan las posi-bles desigualdades de trato y comprobar que no exis-tan situaciones discriminatorias, así como garantizar la aplicación de las medidas de acción positiva.

b) Emitir informes acerca de los problemas y cues-tiones relativas a la discriminación de la mujer y sus condiciones de trabajo, presencia de ésta en los órganos decisorios, etc.

Siguiendo las recomendaciones de la UE y en desa-rrollo de lo establecido en el III plan de Acción Positi-va para las Mujeres de la CAV (Diciembre 1999), se adoptaran las medidas preventivas pertinentes tenden-tes a tal fin.

La Administración se compromete a la adopción de un lenguaje no sexista y a proyectar públicamente una imagen no discriminatoria de la mujer. Especial aten-ción merece la perfilación de los puestos de trabajo, acabando con designación (técnico/cuidadora) que obede-cen a estereotipos en virtud e los cuales habría trabajos o actividades propios de hombres y otros propios de mu-teres, siendo estos últimos los de menor consideración social.

Estos criterios deben de hacerse extensivos al lengua-je estadístico, esto es, incluir la variable sexo en todos aquellos datos de una cierta relevancia en el sector.

TÍTULO NOVENO
ACCIÓN SINDICAL

Artículo 69.— Acción sindical.

Los derechos sindicales y la actividad sindical se re-girán en su ejercicio y desarrollo por la actual norma-tiva, y en especial por el vigente «Acuerdo Marco so-bre Derechos Sindicales y Ejercicio de la Actividad Sin-dical en la Administración de la Comunidad Autóno-ma de Euskadi» (BOPV de 18 de noviembre de 1988) y otros futuros Acuerdos que se suscriban en el ámbi-to de esta Administración Autónoma.

Sin perjuicio de lo expresado en el párrafo anterior la acción sindical en el Sector de la Enseñanza pública no universitaria se complementará con los siguientes apartados:

a) Siempre que la disponibilidad de las listas de sus-tituciones lo permita, se garantiza la sustitución del per-sonal que se ausente del centro en utilización de horas

duela bermatu behar da, baldin eta egun beteko edo handik gorako ordezpena bada, eta gutxienez lau egun lehenago jakinarazi badu.

b) Sindikatuetakoa liberatu guztien administrazio-egoera jarduneko izango da, ondorio guztietarako. Ohiko lansaria jasoko dute, baina bateraezinak dira sindikatu-liberazioa eta egoera horretara igarotzean betetzeari uzten dien kargu edo zereginen ziozko ordainsariak jasotzea.

c) Sindikatu-sailen eta Administrazio organoen arteko harremanen garapena ahalbidetearren, sailen eta beren sindikatuen arteko lotura estutzeko bidea errazteko helburuz, ordezkariak dituzten sindikatuetakoa saillek kideetako bat izenda dezakete lanaldi osoa libratzeko, beste kideei sindikatu-eginkizunetarako dagozkien orduak inolako kalterik egin gabe. Irakasle horrek, liberazioari eusten dion bitartean, ez du inolako ordainsaririk jasoko inongo kontzepturen zioz.

HAMARGARREN TITULUA BATZORDE PAREKIDEA ETA GATAZKAK KONPONTZEKO ERA

70. artikulua.— Batzorde Parekidea.

1.— Helburua.— Hitzarmen hau sinatzen denean, Batzorde Parekidea eratuko da, Hitzarmena ulertu, artatu eta ezartzetik datozen auzi guztiak aztertu eta ebazteko, baita hitzarmenak ukitzen dituen langileek izan ditzaketan lan-arazoak aztertu eta erabakitze ere.

2.— Osaera.— Hitzarmen hau sinatu duten sindikatuetakoa bina titularrek eta, proportzio berean, Administrazio kideek osatuko dute Batzorde Parekidea. Administrazioaren eta sindikatuen kide titular bakoitzeko aholkulari batek parte hartu ahal izango du batzordean, hizpidez baina hautespiderik gabe. Bileren hasieran erabakiko da eztabaidagai bakoitzeko titularra.

3.— Maiztasuna.— Batzorde Parekidea biltzeko eskara idatziz egin beharko du sinatzaileetako edozeinek, bilera izan eta gutxienez hamar egun lehenago. Dena dela, bileran bertan erabaki ahal izango da hurrengo bilera egiteko eguna. Deialdia eta bileraren arteko denbora laburtzeko aukera dago, alderdiek horrela adostuz gero. Nolanahi ere, bilera baten eta hurrengoaren artean gehienez bi hilabeteko epea igaroko da, eta gutxienez, hamabost egunekoa, alderdiek besterik erabaki ezean.

4.— Deialdia eta eguneko aztergaien zerrenda. Aurreko atalean esandakoa kontuan hartuta, Batzorde Parekidearen deialdiak zehatz-mehatz jaso beharko du eguneko aztergaien zerrenda, eta bilera non, zein egunetan eta zein ordutan izango den; bi alderdiek derri gorrez bertaratu beharko dute.

Alderdiek proposaturiko gaiak osatuko dute eguneko aztergaien zerrenda, baina gutxienez bilera izan bai-

sindicales destinadas al desarrollo de la actividad que le es propia, siempre que la ausencia fuera de al menos un día y se comunicará con una antelación mínima de cuatro días naturales.

b) Se reconoce que todos los liberados y liberadas sindicales se encuentran en la situación administrativa de servicio activo a todos los efectos. Sus retribuciones serán las que ordinariamente les correspondan, siendo incompatible la liberación sindical con el percibo de retribuciones correspondientes a cargos o funciones que al asumir dicha condición se dejan de desempeñar.

c) Con el fin de favorecer el desarrollo de las relaciones entre las secciones sindicales y los órganos de la Administración, al objeto de posibilitar una mayor interconexión entre aquéllas y sus respectivos sindicatos, las Secciones Sindicales de las organizaciones representativas podrán nombrar de entre sus miembros, a uno con derecho a liberación total de su jornada laboral, sin incidencia sobre las horas sindicales correspondientes al resto de los miembros. El/la docente, mientras permanezca en esta situación, no percibirá retribución alguna por ninguno de los conceptos.

TÍTULO DECIMO COMISIÓN PARITARIA Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Artículo 70.— Comisión Paritaria.

1.— Objeto.— A la firma del presente Acuerdo se constituirá una Comisión Paritaria para el examen y resolución de cuantas cuestiones se deriven de la interpretación, seguimiento y aplicación del Acuerdo, así como de cuantas cuestiones de carácter laboral afectaren al personal incluido en su ámbito de aplicación.

2.— Composición.— La Comisión Paritaria estará integrada por dos miembros titulares en representación de cada central sindical firmante y en igual proporción la Administración. Podrán asistir a la Comisión Paritaria por la Administración y por cada central sindical un/a asesor/a por cada miembro titular con voz y sin voto. Al principio de cada reunión se designará la persona que actuará como titular en cada tema a tratar.

3.— Periodicidad.— La reunión de la Comisión Paritaria se solicitará por escrito por cualquiera de las partes signatarias, con un mínimo de diez días de antelación a su celebración, pudiéndose acordar en cada reunión la fecha de celebración de la próxima. El período de tiempo que media entre convocatoria y reunión podrá reducirse de mutuo acuerdo. En todo caso, entre la celebración de una reunión y la siguiente no podrá transcurrir más de dos meses ni menos de quince días, salvo acuerdo entre las partes.

4.— Convocatoria y orden del día. La convocatoria de la Comisión Paritaria, teniendo presente el punto anterior, deberá reflejar en su escrito de manera detallada y precisa los puntos a tratar en el orden del día, lugar, fecha y hora de la reunión, siendo obligatorio la comparecencia de ambas partes.

El orden del día estará compuesto por los puntos que se propongan por cualquiera de las partes con una an-

no hamar egun lehenago proposatu beharko dituzte, 71. artikulua azken paragrafoak adierazten duen egokieran izan ezik.

Erabakiak baliozkoak izan daitezten, gutxienez alderdi bakoitzeko bi kidek parte hartu beharko dute bileran.

5.– Erabakiak hartzea. Erabakiak bi alderdien gehiengoz hartuko dira. Sindikatuetakoa ordezkariak boto kualifikatua izango dute, azken hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera.

6.– Idazkaria. Batzorde hau eraz aritu dadin, idazkaria izendatuko da, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko kidea. Bileren aktak egin eta zaindu egin beharko ditu, eta alderdien arteko harremana bideratuko du batzordearen jardunarekin zerikusia duten gai guztietan.

71. artikulua.– Gatazkak konpontzeko prozedura.

Bi alderdiek, lehenengo eta behin, Batzorde Parekidari aztertu eta erabakitzeko utzi beharko dizkiote honako hitzarmen honen ulertze, indar eta ezartzeari buruzko auzi eta desadostasun guztiak, baita hitzarmenak ukitzen dituen langileen beste edozein lan-arazoren gainekoak ere.

Batzorde Parekideak erabakirik hartu ezean, bi alderdiek bitartekotza eskatu ahaliko dute. Halakoetan, indar egin edo gatazkarik sortzeko edozein neurriren aurretik, bi alderdiek adostasunez hautatutako hiru lagunetatik bat izendatuko da bitartekari edo adiskidetzailerik, gehienez zortzi laneguneko epean.

Sindikatuaren gehiengoaren iritziz, Administrazioaren alde baterako egintza batek hitzarmena larriki hautsi badu, gehiengo horrek Batzorde Parekidearen aparte bilera egiteko eskatuko du, eta deialdia egiten denetik gehienez hiru laneguneko epean bilduko da batzordea. Ikasturte bakoitzean, ezin izango da hiru aparteko bilera baino gehiago egin.

72. artikulua.– Erabakiak betearaztea.

Batzorde Parekidearen erabakiak, gehienez, 40 eguneko epean bete behar dira, erabakia hartu zenetik zenbatzen hasita.

HAMAİKAGARREN TITULUA ENPLEGUAREN GAINEKO BESTE NEURRI BATZUK

73. artikulua.– Ordu murrizketak.

1.– Gaur egun 60 urtetik gorakoentzat indarrean dauden murrizketek iraugo dute.

Baliteke neurri hori 55 urtetik gorakoentzat ere pixkanaka-pixkanaka baliatzea, langileen erabilgarritasunaren arabera. Batzorde Parekideak aztertutako murrizketa hori nola erabili 65 urte bete arren, jardunean segitzen duten langileei dagokienez.

2.– Aurreikuspenen arabera, Hezkuntza Sailak abian daukan Langileria Kudeatzeko Plana 2002ko abenduan

telación de al menos diez días a excepción de lo previsto en el último párrafo del artículo 71.

Para la validez de los acuerdos será necesaria la asistencia, al menos de dos miembros de cada parte.

5.– Adopción de acuerdos. Los acuerdos se adoptarán por mayoría de ambas partes, con voto cualificado entre la representación sindical en función de los resultados obtenidos en las últimas elecciones.

6.– Secretario/a. Para mejor funcionamiento de esta Comisión se nombrará un secretario/a, perteneciente al Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que levantará y custodiará las actas de las reuniones a la vez que canalizará la relación de ambas partes en cuantos aspectos se deriven del funcionamiento de la misma.

Artículo 71.– Procedimiento de resolución de conflictos.

Ambas partes someterán a conocimiento y resolución de la Comisión Paritaria, con carácter previo, todas las discrepancias en cuanto a la interpretación, vigencia y aplicación del Acuerdo de aquellas, así como otras cuestiones de tipo laboral que afecten al personal incluido en su ámbito.

Si no se alcanzare acuerdo en el seno de la Comisión Paritaria, ambas partes podrán someterse a mediación, en cuyo caso, con carácter previo a la adopción de cualquier medida de presión o conflicto, en el plazo de ocho días hábiles se designará el/la correspondiente mediador/a o conciliador/a de entre la terna que ambas partes propongan al efecto de mutuo acuerdo.

Cuando la mayoría de la parte sindical considere que un acto unilateral de la Administración hubiere vulnerado gravemente el Acuerdo, dicha mayoría solicitará una reunión extraordinaria de la Comisión Paritaria que se reunirá en el plazo máximo de tres hábiles a partir de su solicitud. No podrán celebrarse más de tres reuniones extraordinarias por curso escolar.

Artículo 72.– Ejecución de los acuerdos.

Las decisiones de la Comisión Paritaria deberán ser cumplidas en el plazo máximo de 40 días desde la adopción de la resolución.

TÍTULO UNDECIMO OTRAS MEDIDAS EN RELACION AL EMPLEO

Artículo 73.– Reducciones horarias.

1.– Se mantendrán las reducciones actualmente en vigor para los/as mayores de 60 años.

Tal medida podría extenderse paulatinamente a los mayores de 55 años, en función de las disponibilidades de personal. Se estudiará en la Comisión Paritaria la forma de abordar esta reducción para el personal que habiendo cumplido 65 años prorrogara su situación de servicio activo.

2.– Dentro del plan de Gestión de Personal que el Departamento esta acometiendo y que tiene previsto

amaituko da. Ildo horretan, plantillen azterketa eta diagnostikoa egin ondoren, alderdiek hezkuntza sistemaren ahulguneak hierarkizatu nahi dituzte, eragingarriro ezar daitezkeen zuzentza-neurriei lehentasuna emateko xedez.

Aztertu beharreko neurri-sortaren lagin gisan, urtebeteko baimena (ordainsari partzialaz) gozatu ahal izateko neurriak onartu genituen.

Hasteko, neurri horren eragina egiaztatu arte, ezarri nahi dugun neurri honakoa da: lau urtean lan egin eta bosgarrena libratzea, guztietan %84 kobratuta.

Halaber, aldi baterako behintzat, hitzarmen hau indarrean hasten denean borondatez erretiratzeko gutxieneko adina betetzeko 5 urte baino gutxiago falta duten irakasleei proportziosko sistema berdin-berdina aplikatuko zaie eskubidea sortzeko denbora eta hari dagokion urteko ordainsariaren artean.

Aukera horri helduz gero, irakasleen kotizazioan eta erretiroan gerta litezkeen kalteak apaltzeko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak beharrezko kudeaketak egingo ditu erakunde eskudunen aurrean, kalte horiek konpontzeko –legez ahal den neurrian.

3.– Izaera orokorrez, gehienez bi urtean, egun indarrean dagoen 1/3 eskola orduko murrizketa baliatu ahal izango dute osasun arazo larriak izan eta ohiko irakaskuntza jarduna behar bezala bete ezin dezaketen irakasleek.

74. artikulua.– Ordaindu gabeko baimena.

Karrerako funtzionarioek ordaindu gabeko baimena eska dezakete ikasturte osorako edo sei hilabeterako. Azkena eskatuz gero, honako denbora-tarteetako batean hartu beharko da: abuztutik urtarrilera edo otsailetik uztaileira. Baimen hau jasoz gero, ezin egingo da jardun ordaindurik.

Baimen hau ezin izango da berriz eskatu, harik eta baimena amaitzen denetik jardunean beste 5 urte betetzen diren arte.

75. artikulua.– Irakaskuntza jarduera araupetzea irakaskuntza arautuaz landa.

1.– Arautu gabeko irakaskuntza eskolak ematen dituzten Lanbide Heziketako irakasleek ezin izango dute horien trukeko dirurik jaso; horren ordez, irakaskuntza arautuko irakastorduak murriztuko zaizkie, hone-la: irakaskuntza arautuko ordu eta erdi, arautu gabeko irakaskuntzako ordu bakoitzaren ordez.

2.– Lanbide Heziketako Berariazko Batzorde Teknikoak, 8. artikuluan aipatzen denak, 348/1994 Dekretuari dagozkion aldaketak proposatuko ditu aparteko orduak desagerrarazteko, lanaren banaketaren gaur egungo ikuspegiaren arabera.

3.– Aurrekoari jarraiki (bateragarritasun-erregimena arautzen duen araudiaren kaltetan barik), sektore publikoko langileek sektore horretako jarduera ez-arautuetan parte-hartzeko ekintzak aztertzeke konpromisoa hartu du Hezkuntza Sailak, gaur egungo diru-ordain-

finalizar para Diciembre del 2002, una vez realizado el análisis y diagnóstico del estado de las plantillas, es voluntad de la partes jerarquizar las debilidades del sistema educativo para dar prioridad aquellas medidas correctoras que puedan ser implementadas eficazmente.

Como avance de la panoplia de medidas a explorar, acordamos aprobar la/s medida/s que permita el disfrute de un año de permiso con retribución parcial.

En principio y hasta contrastar el impacto de esta medida, la modalidad a implantar será la de trabajar 4 años y librar el quinto, cobrando en todos el 84%

Asimismo, transitoriamente, para aquellos profesores a los que en la fecha de entrada en vigor del presente convenio les falten menos de 5 años para la edad mínima de jubilación voluntaria, se les aplicará un sistema proporcionalmente idéntico en cuanto al tiempo de generación del derecho y retribución anual correspondiente.

Al objeto de minimizar posibles perjuicios que el hecho de acogerse a esta figura pudieran producir en la cotización y consiguiente jubilación de los profesores/as, El Departamento de Educación, Universidades e Investigación realizará las gestiones oportunas ante los organismos competentes para que –en la medida de lo legalmente posible– se solventen dichos perjuicios.

3.– Con carácter general se mantendrán, con una temporalidad máxima de dos años, las reducciones de 1/3 de horas lectivas actualmente en vigor, para los docentes con problemas de salud grave que les dificulta la tarea docente ordinaria.

Artículo 74.– Permiso no retribuido.

El personal funcionario de carrera podrá solicitar un permiso no retribuido por un curso escolar completo o por 6 meses debiendo coincidir en este último caso con alguno de los siguientes periodos: agosto-enero o febrero-julio. La concesión de este permiso será incompatible con cualquier actividad remunerada.

No cabrá nueva solicitud hasta haberse acumulado 5 años de servicios efectivos desde la finalización de su disfrute.

Artículo 75.– Regulación de la actividad docente al margen de la enseñanza reglada.

1.– El personal docente de F.P. que imparta clases en enseñanza no reglada no podrá cobrar por las mismas, reduciéndosele, en compensación, las horas de jornada lectiva en enseñanza reglada a razón de hora y media por cada hora de no reglada.

2.– La Comisión Técnica Específica de F.P. mencionada en el artículo 8 propondrá las modificaciones correspondientes al Decreto 348/1994, con objeto de proceder a la supresión de las horas extras bajo la perspectiva de la actual concepción de reparto de empleo.

3.– En este mismo sentido -sin perjuicio de la normativa que regula el régimen de compatibilidades-, el Departamento de Educación se compromete a estudiar las acciones tendentes a regular la participación del personal docente del sector público en las distintas activi-

sarien sistemaren orde, ordu-murrizketaren bidezko beste sistema bat ezartzeko helburuz.

76. artikulua.– Lansaioa murriztea.

Karrerako funtzionarioek eta bitarteko langile egonkorrek asteko lansaioaren erdia edo herena murrizteko eska dezakete, ordainsari guztiak hein berean gutxituta, baita hirurtekoak ere. Ondore horretarako, ikasturte hasierako ebazpenak xedatutakoari men egin behar zaio.

Lansaioaren murrizketa onartuz gero, irakasleak ezin arituko da beste jarduera ordaindutan murrizten zaion ordutegiaren barruan. Murrizteko eskaera, gutxienez, urtebeterako egin behar da. Behin baimen hori etenda, ezin izango da beste eskaerarik aurkeztu baimena amaitu eta 3 urte igaro arte. Gainera, jardunean hasi edo berriro hasten denetik eta bi urtera baino ezin da eskatu baimena.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra.– Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren zerbitzuko langile funtzionarioentzako hitzarmenetan jaso, eta honako hitzarmen honen seigarren tituluaren edukiak hobetzen dituzten erabaki guztiak berehalakoan ezarriko dira, eta aipatu hitzarmen edo hitzarmenen ondorio berberak izango dituzte.

dades no regladas relacionadas con el mismo, con objeto de sustituir el sistema actual de percepciones económicas por un sistema alternativo de reducciones horarias.

Artículo 76.– Reducción de jornada.

El personal funcionario de carrera y el interino estable podrá solicitar la reducción de jornada en la mitad o en un tercio de su jornada semanal, con la reducción proporcional de todas sus retribuciones incluidas trienios. A este respecto se estará a lo dispuesto en la Resolución anual de comienzo de curso.

La concesión de reducción de jornada será incompatible con cualquier otra actividad remunerada durante el horario objeto de la reducción. La solicitud será por un plazo mínimo de un año. Una vez interrumpido este permiso no cabrá nueva solicitud hasta transcurridos 3 años desde la finalización de su disfrute. Sólo podrá solicitarse después de haber transcurrido dos años del ingreso o reingreso en el servicio activo.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única.– Cualquier mejora sobre los contenidos del Título Sexto del presente Acuerdo que se recojan en el/los Acuerdo/s para el personal funcionario al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, será de aplicación inmediata y con los mismos efectos que los del Acuerdo/s citado/s.